LISTE DE LA FAUNE VERTÉBRÉE DU QUÉBEC

première édition

Québec 1983

85-3942/

LISTE DE LA FAUNE VERTÉBRÉE DU QUÉBEC

première édition

Québec 1983

Ouvrage recommandé par l'Office de la langue française

Éditeurs
Michel Lagacé, Louise Blais et Daniel Banville

Collaborateurs
Daniel Banville, Jacques F. Bergeron, François Caron, Raymond Cayouette, Clément Fortin, Réginald Ouellet et Yvon E. Roussel

Pour plus de renseignements:
Ministère du Loisir,
de la Chasse et de la Pêche
Direction générale de la faune
Service des études écologiques
150, boulevard Saint-Cyrille Est
Québec (Québec) G1R 4Y1

Québec, 1983
Gouvernement du Québec
Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche

ISBN 2-550-11518-X
Dépôt légal - 4e trimestre 1984
Bibliothèque nationale du Québec

Photos: 1. Omble de fontaine (A.S.) 2. Grenouille verte (Y.R.) 3. Tortue peinte (Y.R.) 4. Fauvette jaune (Y.R.) 5. Renard roux (F.K.)

TABLE DES MATIÈRES

AVANT-PROPOS 3

INTRODUCTION 5

PRÉSENTATION DE LA LISTE 7

POISSONS 13

AMPHIBIENS 23

REPTILES 25

OISEAUX 27

MAMMIFÈRES 43

BIBLIOGRAPHIE 47

CRÉDITS DES PHOTOGRAPHIES ET REMERCIEMENTS 49

APPENDICE 1 : CODE NUMÉRIQUE DES ESPÈCES .. 51

ENGLISH 71

INDEX 81

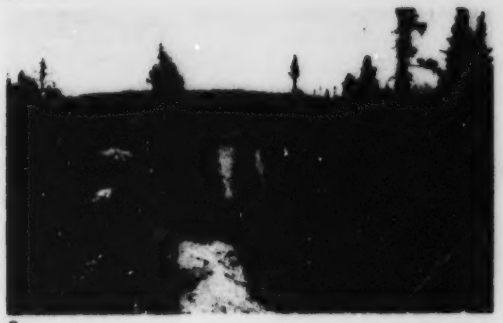
AVANT-PROPOS

C'est en 1977 que nous avons entrepris la réalisation de la présente liste de la faune vertébrée du Québec. Parce que notre approche se voulait des plus rigoureuses, plusieurs spécialistes et plusieurs documents ont été consultés. Des ajouts, des modifications et des améliorations furent apportés, tout au long de sa conception, à plus de 25 versions préliminaires. Cette liste de la faune vertébrée du Québec est avant tout le résultat d'efforts concertés de plusieurs personnes qui ont mis leur expérience et leur enthousiasme à bien la préparer. En plus des principaux collaborateurs énumérés sur la page titre, nous sommes reconnaissants à ceux et celles qui nous ont fait des commentaires ou qui nous ont fourni des corrections ou des illustrations. Nous remercions aussi les autorités du ministère, qui au cours de ces années, nous ont permis de préparer cette liste. La participation de secrétaires, de graphistes et d'imprimeurs a été indispensable à la publication de cet ouvrage. Sans le concours de toutes ces personnes cette liste n'aurait pu être produite. La prochaine édition tiendra compte des propositions et des commentaires qui nous seront acheminés.

HABITATS FAUNIQUES

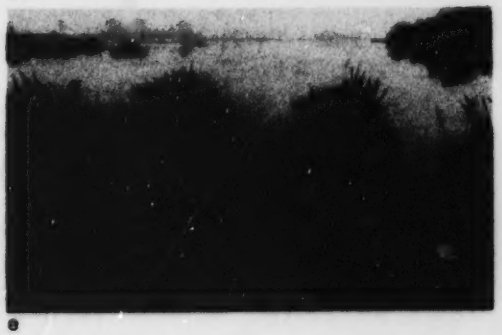
a

b

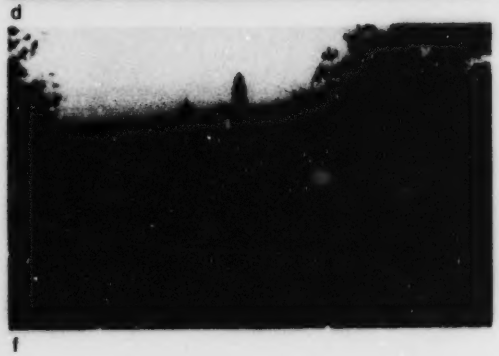


c

d



e



f

a Toundra (G.V.)
b Boisé de feuillus (D.T.)
c Forêt de conifères (D.T.)
d Eau salée (F.K.)
e Marécages (P.P.)
f La ville (D.T.)

INTRODUCTION

Les animaux que l'on regroupe sous l'appellation de vertébrés sont caractérisés principalement par la présence, au moins à un stade de leur développement, d'une charpente intérieure formée d'os ou de cartilage qu'on appelle colonne vertébrale. C'est pourquoi les insectes, les crustacés et les mollusques par exemple sont exclus des vertébrés.

La faune vertébrée du Québec est diversifiée. Elle est actuellement constituée de 674 espèces connues réparties dans les classes suivantes: poissons (188), amphibiens (19), reptiles (15), oiseaux (364) et mammifères (88). L'abondance et la distribution de chacune de ces espèces sont très variables et sont fonction principalement de l'habitat et du climat; chacune a aussi des caractéristiques biologiques qui lui sont propres et qui lui permettent d'occuper un milieu bien défini que ce soit la toundra, la forêt de feuillus, l'eau salée, les marécages et même la ville.. Certaines peuvent être naturellement abondantes, d'autres rares; pour quelques-unes l'abondance ou la distribution, parfois même les deux, ont diminué grandement de sorte qu'elles méritent une attention particulière (COSEMEQ, 1981).

Le fait de réunir sous un même couvert la nomenclature d'une si grande variété d'espèces animales répond avant tout à un besoin d'ordre pratique. La formule et le format simple adoptés ici ont permis ce type de compilation. Déjà, plusieurs listes d'espèces vertébrées du Québec ont été publiées, mais elles ne couvrent qu'une seule classe, par exemple: la liste des noms français des mammifères du Canada (Société zoologique de Québec, 1967) ou encore la liste des poissons d'eau douce du Québec (Legendre et Bergeron, 1977). Cependant, avant la publication de la présente liste, il n'existait aucun document réunissant l'ensemble de la faune vertébrée du Québec. En plus d'être un ouvrage de référence, cette liste vise aussi à faire connaître et à faire apprécier la richesse et la diversité de notre faune vertébrée. C'est donc pour combler ces vides que nous l'avons préparée.

Comme ce document se veut avant tout un ouvrage de référence pouvant autant être utilisé par les scientifiques que par la communauté en général, nous avons, dès le début de l'entreprise en 1977, adopté une démarche permettant cette double approche. Car il ne s'agissait pas uniquement d'étaler des noms l'un à la suite de l'autre, mais encore de vérifier la présence de chacune des espèces, leur statut particulier, leur nomenclature scientifique actuelle et leur nom commun français et anglais.

Nous présentons donc ce document en espérant qu'il prouvera son utilité et qu'il saura répondre au besoin d'une liste exhaustive de notre faune vertébrée.

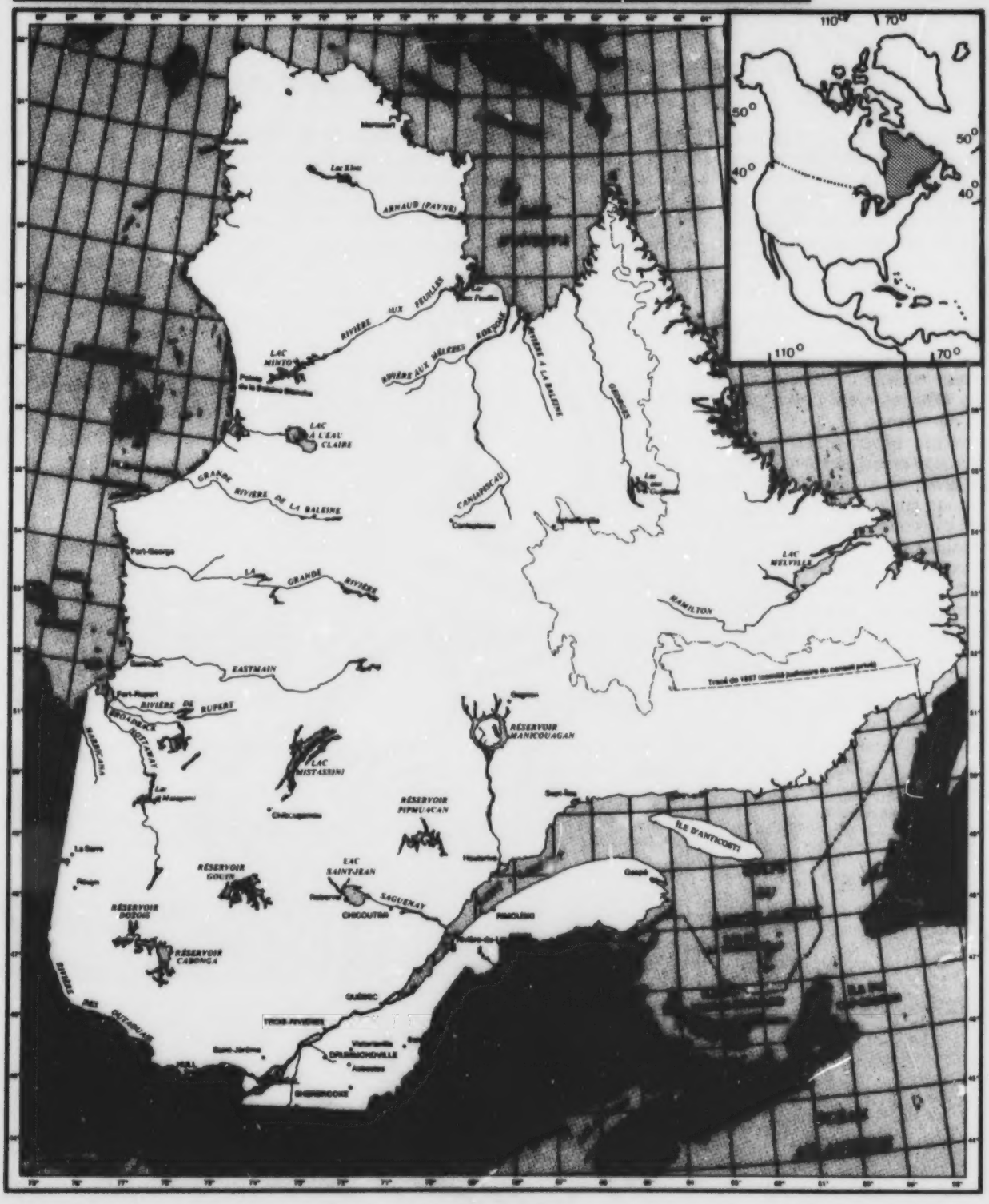


Figure 1, Territoire du Québec

PRÉSENTATION DE LA LISTE

Territoire couvert

La présente liste inclut toutes les espèces de vertébrés qui vivent à l'état naturel au Québec ainsi que les espèces disparues depuis au moins un siècle et demi. Les frontières terrestres du Québec sont celles qui apparaissent à la figure 1. Dans le golfe du Saint-Laurent, la frontière correspond à l'entente de 1964 convenue entre les premiers ministres des provinces riveraines (Commission d'étude sur l'intégrité du territoire du Québec, 1972 : 227-228). Quant à la délimitation de la frontière au nord-ouest et au nord du territoire on la situe, jusqu'à la limite des basses eaux, le long des rives des baies James et d'Hudson, du détroit d'Hudson et de la baie d'Ungava (Brun, 1974 : 21).

Ordre des espèces

Les vertébrés sont regroupés en cinq classes : poissons, amphibiens, reptiles, oiseaux et mammifères. Chaque classe comprend des familles composées d'une ou plusieurs espèces. Nous avons fixé l'ordre d'énumération des espèces selon les références présentées à l'appendice 1, tableau 1. Puis on a attribué à chacune des espèces un code numérique (appendice 1) qui est utile en informatique. L'ordre taxonomique des familles suit, à part quelques exceptions, la classification mondiale de l'Union internationale pour la conservation de la nature et de ses ressources (U.I.C.N., 1972-1979). Les genres et les espèces des poissons sont ordonnés alphabétiquement, tandis que pour les autres classes de vertébrés, ils suivent un ordre taxonomique. Les classifications de référence pour les genres couvrent au moins l'Amérique du Nord, et au moins le Canada pour les espèces.

Nom scientifique

Le nom scientifique est écrit en caractères italiques dans la liste; cette nomenclature provient principalement des ouvrages suivants :

— Poissons : American Fisheries Society (1980); Hureau and Monod (1973a, 1973b); Legendre (1978); Leim et Scott (1972); Scott et Crossman (1974).
— Amphibiens et Reptiles : Ouellet et Cook (1981).
— Oiseaux : American Ornithologists' Union (1982); Godfrey (1967).
— Mammifères : Banfield (1974); Hall (1981); Honacki *et al.* (1982); Walker *et al.* (1976).

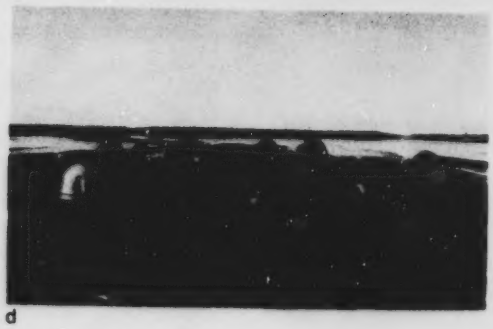
Seul le nom scientifique d'une espèce est universellement reconnu pour l'identifier. Il est composé de deux mots désignant le genre et l'espèce; on emploie une majuscule pour le nom générique et la minuscule pour le nom spécifique, sauf s'il est dérivé d'un nom propre. Dans un texte, on écrit le nom scientifique en caractères italiques; advenant que ce caractère ne soit pas disponible, on peut utiliser le caractère romain et souligner séparément les noms. Lorsque dans un texte, le nom d'une espèce apparaît pour la première fois, nous conseillons d'inscrire, à la suite du nom

COUP D'OEIL

a

b

c



d

e

f

a Chasse photographique d'hiver (P.P.)

b Observation interprétation (D.T.)

c Un temps d'observation (P.P.)

d Classe verte (P.P.)

e Voir la vie au télescope (P.B.)

f Vue d'en haut (P.P.)

commun, le nom scientifique entre parenthèses (*e.g.* **Canard noir**(*Anas rubripes*)). Les sous-espèces n'apparaissent pas dans la liste, à l'exception des deux sous-espèces de brochets *Esox americanus* qui vivent dans le bassin du fleuve Saint-Laurent et qui portent le même nom spécifique.

Nom commun français et anglais

Le nom commun français d'une espèce est indiqué en caractères foncés dans la liste; les noms vernaculaires ou à caractère régional qui peuvent porter à confusion ne sont pas mentionnés ici. Cette nomenclature provient surtout des listes et des ouvrages suivants :

— Poissons : Legendre (1978); Legendre et Bergeron (1977).
— Amphibiens et Reptiles : Ouellet et Cook (1981).
— Oiseaux : Société zoologique de Québec (1983).
— Mammifères : Société zoologique de Québec (1967).

Si on retrouve des différences avec ces ouvrages, c'est que le nom inscrit ici nous apparaît plus valable que les précédents et nous recommandons officiellement son usage. Toutefois, ceci ne met pas en question les appellations commerciales des poissons normalisées par l'Office de la langue française et qui paraissent dans la Gazette officielle du Québec (Québec, 1982; Québec, 1983).

Nous reconnaissons aussi que le nom commun d'une espèce doit être déterminé en s'appuyant sur des principes définis. Il doit tendre à atteindre le même niveau d'universalité et de stabilité qu'un nom scientifique, tout en étant l'expression de l'usage le plus courant et en incluant la richesse, la couleur et la signification des noms vernaculaires. Dans cette première édition nous avons, en général, privilégié une approche qui favorisait l'expression de l'usage le plus courant. Ainsi, pour le nom commun des espèces d'oiseaux, nous n'avons pu retenir les noms communs qui ont été proposés par Ouellet et Gosselin (1983) et qui tendaient vers une plus grande universalité et stabilité. Cependant, nous suivrons de près l'usage qui sera fait de ces noms et réévalueront nos décisions pour la prochaine édition.

Le nom commun anglais est écrit en caractères réguliers; cette nomenclature est tirée de la littérature nord-américaine la plus récente qui a été consultée pour fixer le nom scientifique.

En ce qui concerne l'orthographe du nom commun français et anglais, les opinions divergent quant à l'emploi de la majuscule pour la première lettre du genre d'une espèce. Suite à l'examen de plusieurs références*, nous avons opté pour la règle générale d'emploi, dans les ouvrages scientifiques, de la majuscule pour le genre du nom commun des vertébrés. La règle se formule ainsi : on emploie la majuscule pour la première lettre du nom générique lorsque celui-ci précède le nom scientifique (*e.g.* **Doré jaune, Grenouille verte, Goéland argenté, Lièvre arctique**); les deux noms prennent la majuscule quand le nom spécifique précède le nom générique (*e.g.* **Grand Brochet,** Common Loon, **Grande Musaraigne**); un nom d'espèce composé d'un seul mot prend toujours la majuscule (*e.g.* **Lalmargue,** Merlin, Beaver). La majorité des ter-

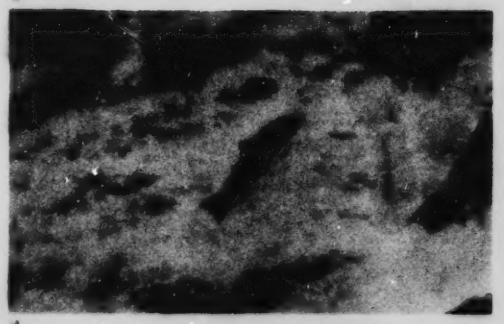
* Clas et Horguelin (1979); Council of biology editors (1978); Fichier français de Berne (1965); Gouriou (1973); Syndicat national des cadres et maîtrises du livre, de la presse et des industries graphiques (1978); University of Chicago Press (The) (1974).

LA FAUNE EN ACTION

a

b

c



d

e

a Migration du Caribou (D.L.H.)

b Voilier d'Oie blanche (D.B.)

c Porc-épic d'Amérique (F.C.)

d Migration du Saumon atlantique (G.A.)

e Nid de Merle-bleu à poitrine rouge (A.B.)

minologistes et éditeurs scientifiques utilisent cette règle pour l'orthographe du nom commun. On souligne cependant que l'American Fisheries Society (1980 : 6) est en faveur de l'absence d'emploi de la majuscule dans le nom commun anglais des poissons excepté pour les mots qui sont un nom propre.

Particularités

Dans une colonne à la droite du nom commun anglais, nous avons indiqué une lettre-code qui caractérise plus particulièrement l'espèce. Ces informations portent soit : sur ses habitudes migratrices ou reproductrices, sur son habitat type, et si l'espèce a été introduite ou est disparue. Ce code correspond aux définitions suivantes :

A :Poisson anadrome (qui vient de la mer et remonte un cours d'eau pour frayer).
C :Poisson catadrome (qui descend les cours d'eau et fraye en mer).
D : Vertébré d'eau douce.
E : Oiseau non-indigène au Québec.
H : Amphibien ou Reptile d'habitat humide.
I : Vertébré introduit ou ayant débordé de leur aire originale de distribution.
M :Oiseau migrateur.
N : Oiseau nichant régulièrement au Québec.
O :Oiseau nichant occasionnellement ou accidentellement au Québec.
R :Oiseau dont la présence au Québec est rare ou accidentelle.
S : Vertébré d'eau salée.
T : Vertébré terrestre.
V : Mammifère volant.
X : Vertébré disparu du Québec ou éteint.

En ce qui a trait aux reptiles et aux amphibiens, nous avons indiqué l'habitat où l'on rencontre le plus souvent le stade adulte de l'espèce. Cependant, de par leur nature même, ces vertébrés ont développé la faculté de fréquenter plus d'un milieu et il ne faudrait pas se surprendre de les rencontrer dans d'autres milieux, surtout lors d'étapes particulières de leur cycle vital (reproduction, hibernation). Nous avons inscrit dans la section des oiseaux qui ont le statut **R** toutes les espèces dont la présence fut notée au moins une fois au Québec même si l'observation ne fut confirmée que de façon visuelle. Trois espèces de poissons et quatre espèces d'oiseaux disparues du Québec ou éteintes (**X**) ont aussi été inscrites parce qu'il y a moins d'un siècle et demi elles faisaient partie de notre faune.

Index

L'index comprend : le nom des familles de vertébrés *e.g.* ***Myxinidae***; le nom commun français des espèces *e.g.* **Tortue luth**; le nom scientifique et le nom commun anglais des genres *e.g. Rana,* Loon. De plus, chaque espèce est entrée à son nom scientifique spécifique; *e.g. catesbeiana, Rana.* La même règle que celle utilisée pour la liste a été suivie pour l'écriture des mots; on emploie un caractère foncé pour le nom commun français, italique pour le nom scientifique et régulier pour le nom commun anglais.

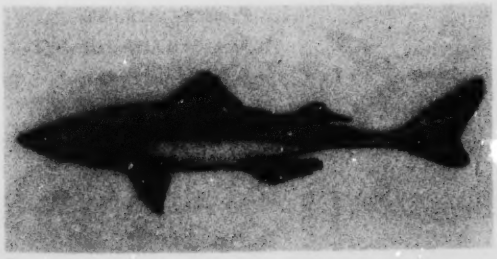
Commentaires, corrections ou demandes

C'est avec beaucoup de rigueur que nous avons voulu établir cette liste. Nos recherches nous ont permis de réunir ici, nous l'espérons, l'ensemble des espèces de la faune vertébrée du Québec et d'y présenter la nomenclature la plus à jour que ce soit pour le nom commun français et anglais ou le nom scientifique. Toutefois, il se peut qu'il y ait des erreurs ou que de nouvelles espèces soient rapportées; nous demeurons donc ouverts à toute proposition justifiée de modification à la liste. La prochaine édition tiendra compte des ajouts, des omissions ou des modifications pertinentes qui nous auront été acheminés. Moyennant le déboursé des coûts de production, la liste est aussi disponible sous la forme de disquette magnétique pour les appareils de traitement de textes. Nous vous demandons de faire parvenir vos propositions, vos commentaires ou vos demandes au :

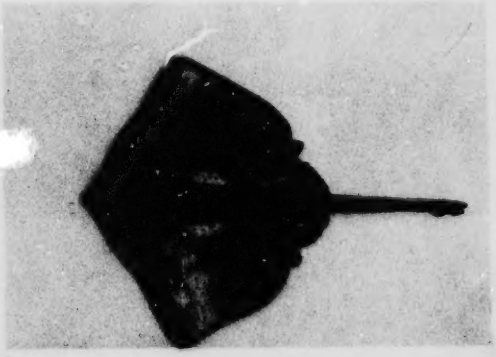
Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche
Direction générale de la faune
Service des études écologiques
150, boulevard St-Cyrille Est
Québec (Québec)
Canada
G1R 4Y1

NOM SCIENTIFIQUE	COMMUN ANGLAIS		COMMUN FRANÇAIS
Myxinidae			
Myxine glutinosa	North Atlantic Hagfish	S*	**Myxine nord-atlantique**
Petromyzontidae			
Ichthyomyzon fossor	Northern Brook Lamprey	D	**Lamproie du Nord**
Ichthyomyzon unicuspis	Silver Lamprey	D	**Lamproie argentée**
Lampetra appendix	American Brook Lamprey	D	**Lamproie de l'Est**
Petromyzon marinus	Sea Lamprey	A	**Lamproie marine**
Lamnidae			
Cetorhinus maximus	Basking Shark	S	**Pèlerin**
Carcharhinidae			
Prionace glauca	Blue Shark	S	**Requin bleu**
Squalidae			
Somniosus microcephalus	Greenland Shark	S	**Laimargue**
Squalus acanthias	Spiny Dogfish	S	**Aiguillat commun**
Rajidae			
Raja erinacea	Little Skate	S	**Raie hérisson**
Raja laevis	Barndoor Skate	S	**Grande Raie**
Raja ocellata	Winter Skate	S	**Raie tachetée**
Raja radiata	Thorny Skate	S	**Raie épineuse**
Raja senta	Velvettail Skate	S	**Raie à queue de velours**
Acipenseridae			
Acipenser fulvescens	Lake Sturgeon	D	**Esturgeon jaune**
Acipenser oxyrhynchus	Atlantic Sturgeon	A	**Esturgeon noir**

*A = anadrome C = catadrome D = d'eau douce I = introduit
S = d'eau salée X = disparu



a



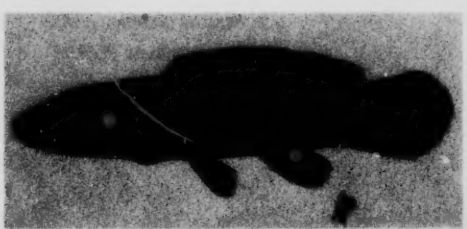
b

a Aiguillat commun (P.O.)
b Raie épineuse (P.O.)

NOM SCIENTIFIQUE	COMMUN ANGLAIS		COMMUN FRANÇAIS
Amiidae			
Amia calva	Bowfin	D	**Poisson-castor**
Lepisosteidae			
Lepisosteus osseus	Longnose Gar	D	**Lépisosté osseux**
Anguillidae			
Anguilla rostrata	American Eel	C	**Anguille d'Amérique@**
Hiodontidae			
Hiodon alosoides	Goldeye	D	**Laquaiche aux yeux d'or**
Hiodon tergisus	Mooneye	D	**Laquaiche argentée**
Clupeidae			
Alosa pseudoharengus	Alewife	A	**Gaspareau**
Alosa sapidissima	American Shad	A	**Alose savoureuse**
Clupea harengus	Atlantic Herring	S	**Hareng atlantique@**
Dorosoma cepedianum	Gizzard Shad	D	**Alose à gésier**
Salmonidae			
Coregonus artedii	Shallowwater Cisco	D	**Cisco de lac**
Coregonus clupeaformis	Lake Whitefish	D	**Grand Corégone@**
Coregonus nipigon	Nipigon Cisco	D	**Toulibi**
Hucho hucho	Danube Salmon	I,D,X	**Huchon**
Oncorhynchus gorbuscha	Pink Salmon	I,A,X	**Saumon rose**
Oncorhynchus kisutch	Coho Salmon	I,D	**Saumon coho**
Oncorhynchus nerka	Sockeye Salmon	I,D	**Kokani**
Oncorhynchus tshawytscha	Chinook Salmon	I,D	**Saumon chinook**

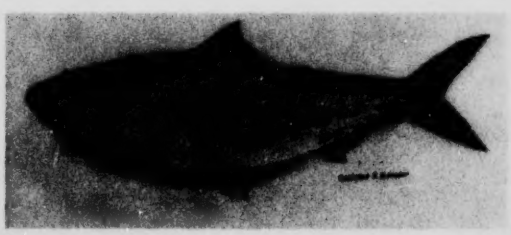
@ Pour l'appellation commerciale normalisée de cette espèce, voir: (Québec, 1982).

A = anadrome C = catadrome D = d'eau douce I = introduit
S = d'eau salée X = disparu



a

b



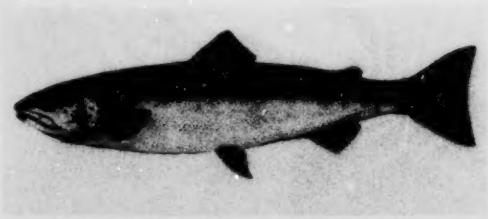
c

a Poisson-castor (A.Q.)
b Anguille d'Amérique (P.O.)
c Alose savoureuse (G.B.)

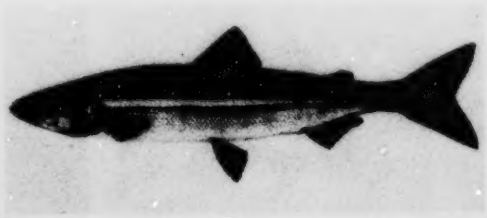
NOM SCIENTIFIQUE	COMMUN ANGLAIS		COMMUN FRANÇAIS
Prosopium cylindraceum	Round Whitefish	D	**Ménomini rond**
Salmo clarki	Cutthroat Trout	I,D	**Truite fardée**
Salmo gairdneri	Rainbow Trout	I,D	**Truite arc-en-ciel**
Salmo salar	Atlantic Salmon	A,D	**Saumon atlantique***
Salmo trutta	Brown Trout	I,D	**Truite brune**
Salvelinus fontinalis	Brook Charr	D,A	**Omble de fontaine***
Salvelinus namaycush	Lake Charr	D	**Touladi**
Salvelinus salvelinus	Red Charr	A,D	**Omble chevalier**
Thymallus arcticus	Arctic Grayling	I,D,X	**Ombre arctique**
Osmeridae			
Mallotus villosus	Capelin	S	**Capelan**
Osmerus mordax	Rainbow Smelt	A,D	**Éperlan arc-en-ciel***
Umbridae			
Umbra limi	Central Mudminnow	D	**Umbre de vase**
Esocidae			
Esox americanus americanus	Redfin Pickerel	D	**Brochet d'Amérique**
Esox americanus vermiculatus	Grass Pickerel	D	**Brochet vermiculé**
Esox lucius	Northern Pike	D	**Grand Brochet**
Esox masquinongy	Muskellunge	D	**Maskinongé**
Esox niger	Chain Pickerel	D	**Brochet maillé**
Gonostomatidae			
Cyclothone microdon	Veiled Anglemouth	S	**Cyclothone jaune**
Paralepidae			
Notolepis rissoi	White Barracudina	S	**Lussion blanc**

@ Pour l'appellation commerciale normalisée de cette espèce, voir: (Québec, 1982).

A = anadrome C = catadrome D = d'eau douce I = introduit
S = d'eau salée X = disparu



a

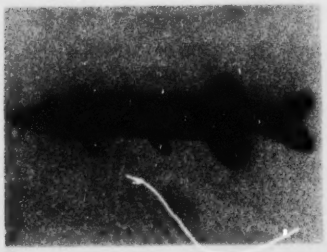


b

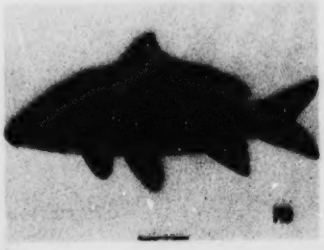
a Saumon atlantique (P.O.)
b Éperlan arc-en-ciel (P.O.)

NOM SCIENTIFIQUE	COMMUN ANGLAIS		COMMUN FRANÇAIS
Myctophidae			
Notoscopelus kröyeri	Northern Saillamp	S	Lampe-volière du Nord
Cyprinidae			
Carassius auratus	Goldfish	I,D	Carassin
Couesius plumbeus	Lake Chub	D	Méné de lac
Cyprinus carpio	Carp	I,D	Carpe
Exoglossum maxillingua	Cutlips	D	Bec-de-lièvre
Hybognathus hankinsoni	Brassy Minnow	D	Méné laiton
Hybognathus regius	Eastern Silvery Minnow	D	Méné d'argent
Notemigonus crysoleucas	Golden Shiner	D	Méné jaune
Notropis atherinoides	Emerald Shiner	D	Méné émeraude
Notropis bifrenatus	Bridle Shiner	D	Méné d'herbe
Notropis cornutus	Common Shiner	D	Méné à nageoires rouges
Notropis heterodon	Blackchin Shiner	D	Menton noir
Notropis heterolepis	Blacknose Shiner	D	Museau noir
Notropis hudsonius	Spottail Shiner	D	Queue à tache noire
Notropis rubellus	Rosyface Shiner	D	Tête rose
Notropis spilopterus	Spotfin Shiner	D	Méné bleu
Notropis stramineus	Sand Shiner	D	Méné paille
Notropis volucellus	Mimic Shiner	D	Méné pâle
Phoxinus eos	Northern Redbelly Dace	D	Ventre rouge du Nord
Phoxinus neogaeus	Finescale Dace	D	Ventre citron
Pimephales notatus	Bluntnose Minnow	D	Ventre-pourri
Pimephales promelas	Fathead Minnow	D	Tête-de-boule
Rhinichthys atratulus	Blacknose Dace	D	Naseux noir
Rhinichthys cataractae	Longnose Dace	D	Naseux des rapides
Semotilus atromaculatus	Creek Chub	D	Mulet à cornes
Semotilus corporalis	Fallfish	D	Ouitouche
Semotilus margarita	Pearl Dace	D	Mulet perlé

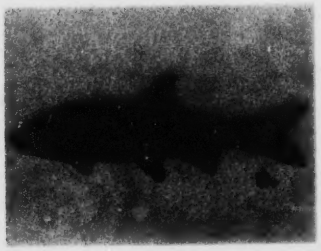
A = anadrome
S = d'eau salée
C = catadrome
X = disparu
D = d'eau douce
I = introduit



a



b



c

a Grand Brochet (M.L.C.P.)
b Carpe (A.Q.)
c Ouitouche (A.Q.)

NOM SCIENTIFIQUE	COMMUN ANGLAIS		COMMUN FRANÇAIS
Catostomidae			
Carpiodes cyprinus	Quillback	D	Couette@
Catostomus catostomus	Longnose Sucker	D	Meunier rouge
Catostomus commersoni	White Sucker	D	Meunier noir
Moxostoma anisurum	Silver Redhorse	D	Suceur blanc
Moxostoma carinatum	River Redhorse	D	Suceur ballot
Moxostoma hubbsi	Copper Redhorse	D	Suceur cuivré
Moxostoma macrolepidotum	Shorthead Redhorse	D	Suceur rouge
Moxostoma valenciennesi	Greater Redhorse	D	Suceur jaune
Ictaluridae			
Ictalurus natalis	Yellow Bullhead	D	Barbotte jaune
Ictalurus nebulosus	Brown Bullhead	D	Barbotte brune@
Ictalurus punctatus	Channel Catfish	D	Barbue de rivière@
Noturus flavus	Stonecat	D	Barbotte des rapides
Noturus gyrinus	Tadpole Madtom	D	Chat-fou brun
Noturus insignis	Margined Madtom	D	Chat-fou liséré
Percopsidae			
Percopsis omiscomaycus	Trout-perch	D	Omisco
Lophiidae			
Lophius americanus	American Monkfish	S	Baudroie d'Amérique@
Ceratiidae			
Ceratias holboelli	Twoclub Angler	S	Pêcheur à deux massettes
Cryptopsaras couesi	Shamrock Angler	S	Pêcheur à trèfle

@ Pour l'appellation commerciale normalisée de cette espèce, voir: (Québec, 1982).

A = anadrome C = catadrome D = d'eau douce I = introduit
S = d'eau salée X = disparu

a

b

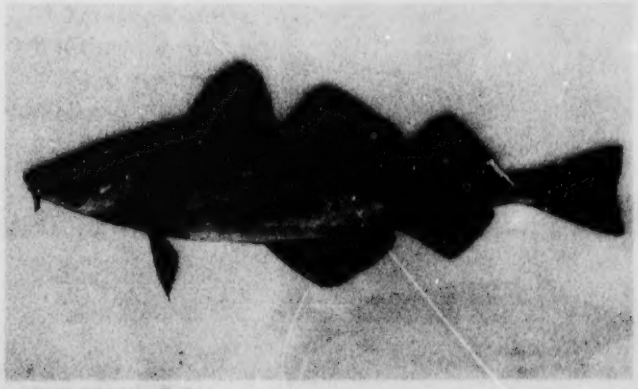
c

a Barbotte brune (A.Q.)
b Baudroie d'Amérique (P.O.)
c Merluche rouge (P.O.)

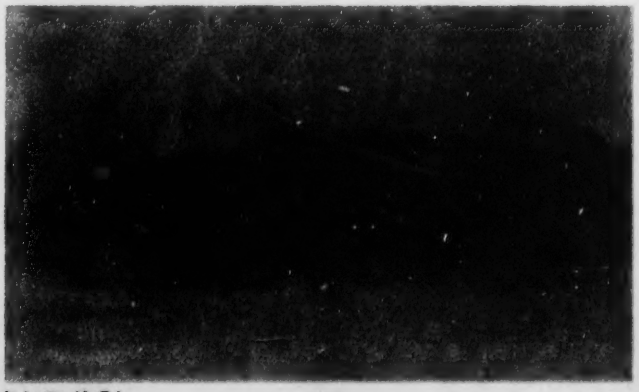
NOM SCIENTIFIQUE	COMMUN ANGLAIS		COMMUN FRANÇAIS
Gadidae			
Boreogadus saida	Arctic Cod	S	Saïda franc
Enchelyopus cimbrius	Fourbeard Rockling	S	Motelle à quatre barbillons
Gadus morhua	Atlantic Cod	S	Morue franche@
Gadus ogac	Ogac	S	Ogac
Lota lota	Burbot	D	Lotte
Melanogrammus aeglefinus	Haddock	S	Aiglefin
Merluccius bilinearis	Silver Hake	S	Merlu argenté
Microgadus tomcod	Atlantic Tomcod	A,D	Poulamon atlantique@
Pollachius virens	Pollock	S	Goberge
Urophycis chuss	Red Hake	S	Merluche rouge
Zoarcidae			
Gymnelis viridis	Fish Doctor	S	Unernak
Lycodes lavalaei	Labrador Eelpout	S	Lycode du Labrador
Lycodes reticulatus	Arctic Eelpout	S	Lycode arctique
Lycodes turneri	Ribboned Eelpout	S	Lycode rubanée
Lycodes vahli	Checker Eelpout	S	Lycode à carreaux
Macrozoarces americanus	Ocean Pout	S	Loquette d'Amérique
Melanostigma atlanticum	Atlantic Soft Pout	S	Mollasse atlantique
Macrouridae			
Nezumia bairdi	Marlin-spike	S	Grenadier du Grand Banc
Cyprinodontidae			
Fundulus diaphanus	Banded Killifish	D	Fondule barré
Fundulus heteroclitus	Mummichog	S,D	Choquemort

@ Pour l'appellation commerciale normalisée de cette espèce, voir: (Québec, 1982).

A = anadrome C = catadrome D = d'eau douce I = introduit
S = d'eau salée X = disparu



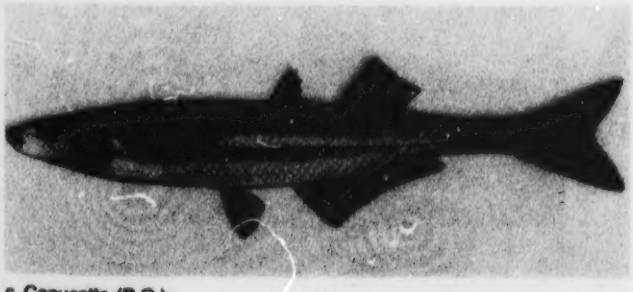
a Morue franche (P.O.)



b Lotte (A.Q.)

NOM SCIENTIFIQUE	COMMUN ANGLAIS		COMMUN FRANÇAIS
Atherinidae			
Labidesthes sicculus	Brook Silverside	D	Crayon d'argent
Menidia menidia	Atlantic Silverside	S	Capucette
Gasterosteidae			
Apeltes quadracus	Fourspine Stickleback	S,D	Épinoche à quatre épines
Culaea inconstans	Brook Stickleback	D	Épinoche à cinq épines
Gasterosteus aculeatus	Threespine Stickleback	A,D	Épinoche à trois épines
Gasterosteus wheatlandi	Blackspotted Stickleback	S,D	Épinoche tachetée
Pungitius pungitius	Ninespine Stickleback	A,D	Épinoche à neuf épines
Scorpaenidae			
Sebastes marinus	Pinkbelly Rosefish	S	Sébaste orangé[a]
Cottidae			
Artediellus uncinatus	Snowflake Hookear	S	Hameçon neigeux
Cottunculus microps	Polar Sculpin	S	Cotte polaire
Cottus bairdi	Mottled Sculpin	D	Chabot tacheté
Cottus cognatus	Slimy Sculpin	D	Chabot visqueux
Cottus ricei	Spoonhead Sculpin	D	Chabot à tête plate
Gymnocanthus tricuspis	Arctic Staghorn Sculpin	S	Tricorne arctique
Hemitripterus americanus	Atlantic Sea Raven	S	Hémitriptère atlantique
Myoxocephalus aeneus	Grubby	S	Chabolsseau bronzé
Myoxocephalus octodecemspinosus	Longhorn Sculpin	S	Chabolsseau à dix-huit épines
Myoxocephalus quadricornis	Fourhorn Sculpin	D	Chabot de profondeur
Myoxocephalus scorpius	Shorthorn Sculpin	S	Chabolsseau à épines courtes
Triglops murrayi	Moustache Sculpin	S	Faux-trigle armé

A = anadrome C = catadrome D = d'eau douce I = introduit
S = d'eau salée X = disparu



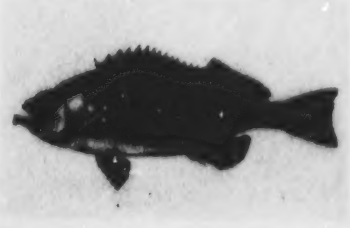
c Capucette (P.O.)

d Épinoche à trois épines (A.Q.)

NOM SCIENTIFIQUE	COMMUN ANGLAIS		COMMUN FRANÇAIS
Agonidae			
Agonus decagonus	Atlantic Poacher	S	Agone atlantique
Aspidophoroides monopterygius	Atlantic Alligatorfish	S	Poisson-alligator atlantique
Cyclopteridae			
Careproctus longipinnis	Longfin Snailfish	S	Limace à longues nageoires
Careproctus reinhardti	Sea Tadpole	S	Petite Limace de mer
Cyclopterus lumpus	Lumpfish	S	Grosse Poule de mer@
Eumicrotremus spinosus	Atlantic Spiny Lumpsucker	S	Petite Poule de mer atlantique
Liparis atlanticus	Atlantic Snailfish	S	Limace atlantique
Liparis liparis	Striped Snailfish	S	Limace barrée
Liparis tunicatus	Greenland Snailfish	S	Limace du Groenland
Percichthyidae			
Morone americana	White Perch	A,D	Baret
Morone chrysops	White Bass	D	Bar blanc
Morone saxatilis	Striped Bass	A	Bar rayé@
Centrarchidae			
Ambloplites rupestris	Rock Bass	D	Crapet de roche
Lepomis gibbosus	Pumpkinseed	D	Crapet-soleil
Lepomis macrochirus	Bluegill	D	Crapet arlequin
Lepomis megalotis	Longear Sunfish	D	Crapet à longues oreilles
Micropterus dolomieui	Smallmouth Bass	D	Achigan à petite bouche
Micropterus salmoides	Largemouth Bass	D	Achigan à grande bouche
Pomoxis nigromaculatus	Black Crappie	D	Marigane noire

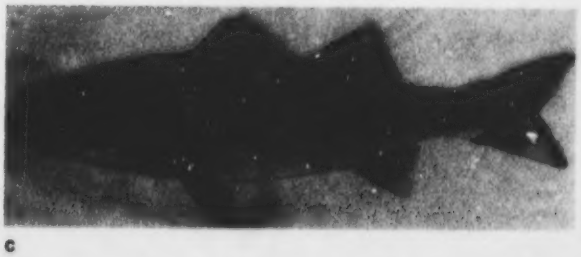
@ Pour l'appellation commerciale normalisée de cette espèce, voir: (Québec, 1982, 1963).

A = anadrome C = catadrome D = d'eau douce I = introduit
S = d'eau salée X = disparu



a

b



c

NOM SCIENTIFIQUE	COMMUN ANGLAIS		COMMUN FRANÇAIS
Percidae			
Ammocrypta pellucida	Eastern Sand Darter	D	Dard de sable
Etheostoma caeruleum	Rainbow Darter	D	Dard arc-en-ciel
Etheostoma exile	Iowa Darter	D	Dard à ventre jaune
Etheostoma flabellare	Fantail Darter	D	Dard barré
Etheostoma nigrum	Johnny Darter	D	Raseux-de-terre noir
Etheostoma olmstedi	Tessellated Darter	D	Raseux-de-terre gris
Perca flavescens	Yellow Perch	D	Perchaude
Percina caprodes	Logperch	D	Fouille-roche
Percina copelandi	Channel Darter	D	Dard gris
Stizostedion canadense	Sauger	D	Doré noir
Stizostedion vitreum	Walleye	D	Doré jaune
Sciaenidae			
Aplodinotus grunniens	Freshwater Drum	D	Malachigan
Labridae			
Tautogolabrus adspersus	Cunner	S	Tanche-tautogue
Anarhichadidae			
Anarhichas lupus	Atlantic Wolffish	S	Loup atlantique*
Anarhichas minor	Spotted Wolffish	S	Loup tacheté
Stichaeidae			
Chirolophis ascanii	Atlantic Warbonnet	S	Toupet marbré
Cryptacanthodes maculatus	Wrymouth	S	Terrassier tacheté
Lumpenus fabricii	Slender Eelblenny	S	Lompénie élancée
Lumpenus lumpretaeformis	Snake Blenny	S	Lompénie-serpent
Lumpenus maculatus	Daubed Shanny	S	Lompénie tachetée
Ulvaria subbifurcata	Radiated Shanny	S	Ulvaire deux-lignes

@ Pour l'appellation commerciale normalisée de cette espèce, voir: (Québec, 1982, 1983).

* A = anadrome C = catadrome D = d'eau douce I = introduit
S = d'eau salée X = disparu

d

e

a Sébaste orangé (P.O.)
b Grosse Poule de mer (P.O.)
c Bar rayé (M.L.C.P.)
d Perchaude (A.Q.)
e Loup atlantique (P.O.)

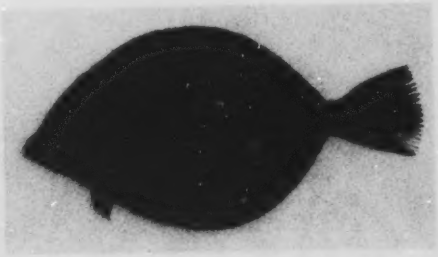
NOM SCIENTIFIQUE	COMMUN ANGLAIS		COMMUN FRANÇAIS
Pholididae			
Pholis gunnellus	Rock Gunnel	S	Sigouine de roche
Ammodytidae			
Ammodytes americanus	American Sand Lance	S	Lançon d'Amérique
Scombridae			
Scomber japonicus	Chub Mackerel	S	Maquereau blanc
Scomber scombrus	Atlantic Mackerel	S	Maquereau bleu@
Thunnus thynnus	Bluefin Tuna	S	Thon rouge
Stromateidae			
Peprilus triacanthus	Butterfish	S	Stromatée à fossettes@
Bothidae			
Scophthalmus aquosus	Windowpane	S	Turbot de sable
Pleuronectidae			
Glyptocephalus cynoglossus	Witch Flounder	S	Plie grise
Hippoglossoides platessoides	American Plaice	S	Plie canadienne
Hippoglossus hippoglossus	Atlantic Halibut	S	Flétan atlantique@
Limanda ferruginea	Yellowtail Flounder	S	Limande à queue jaune
Liopsetta putnami	Smooth Flounder	S	Plie lisse
Pseudopleuronectes americanus	Winter Flounder	S	Plie rouge
Reinhardtius hippoglossoides	Greenland Halibut	S	Flétan du Groenland
Molidae			
Mola mola	Headfish	S	Môle

@ Pour l'appellation commerciale normalisée de cette espèce, voir: (Québec, 1982, 1983).

A = anadrome C = catadrome D = d'eau douce I = introduit
S = d'eau salée X = disparu

a

b

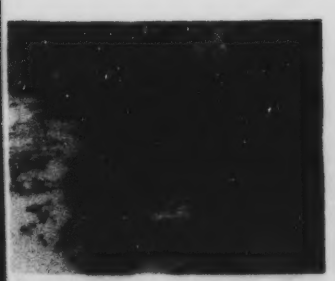


c

Classe des amphibiens

NOM SCIENTIFIQUE	COMMUN ANGLAIS		COMMUN FRANÇAIS
Proteidae			
Necturus maculosus	Mudpuppy	D*	Necture tacheté
Ambystomatidae			
Ambystoma laterale	Blue-spotted Salamander	T,H	Salamandre à points bleus
Ambystoma maculatum	Yellow-spotted Salamander	T,H	Salamandre maculée
Salamandridae			
Notophthalmus viridescens	Eastern Newt	T,H,D	Triton vert
Plethodontidae			
Desmognathus fuscus	Dusky Salamander	H,D	Salamandre sombre
Plethodon cinereus	Eastern Redback Salamander	T	Salamandre rayée
Hemidactylium scutatum	Four-toed Salamander	H,T	Salamandre à quatre doigts
Gyrinophilus porphyriticus	Spring Salamander	D,H	Salamandre pourpre
Eurycea bislineata	Two-lined Salamander	H,D	Salamandre à deux lignes
Bufonidae			
Bufo americanus	American Toad	T	Crapaud d'Amérique
Hylidae			
Hyla crucifer	Spring Peeper	T,H	Rainette crucifère
Hyla versicolor	Tetraploid Gray Treefrog	T	Rainette versicolore
Pseudacris triseriata	Striped Chorus Frog	T,H	Rainette faux-grillon
Ranidae			
Rana catesbeiana	Bullfrog	D	Ouaouaron
Rana clamitans	Green Frog	H,D	Grenouille verte
Rana septentrionalis	Mink Frog	D	Grenouille du Nord
Rana sylvatica	Wood Frog	T,H	Grenouille des bois
Rana pipiens	Northern Leopard Frog	T,H,D	Grenouille léopard
Rana palustris	Pickerel Frog	T,H,D	Grenouille des marais

*D = d'eau douce H = d'habitat humide T = terrestre



d

e

f

a Maquereau bleu (P.O.)
b Thon rouge (P.O.)
c Plie canadienne (P.O.)
d Salamandre maculée (Y.R.)
e Crapaud d'Amérique (D.B.)
f Rainette versicolore (Y.R.)

NOM SCIENTIFIQUE	COMMUN ANGLAIS		COMMUN FRANÇAIS
Chelydridae			
Chelydra serpentina	Snapping Turtle	D*	**Chélydre serpentine**
Emydidae			
Clemmys guttata	Spotted Turtle	D,H	**Tortue ponctuée**
Clemmys insculpta	Wood Turtle	D,T,H	**Tortue des bois**
Emydoidea blandingi	Blanding's Turtle	D	**Tortue mouchetée**
Graptemys geographica	Map Turtle	D	**Tortue géographique**
Chrysemys picta	Painted Turtle	D	**Tortue peinte**
Dermochelyidae			
Dermochelys coriacea	Leatherback	S	**Tortue luth**
Trionychidae			
Trionyx spiniferus	Spiny Softshell	D	**Tortue-molle à épines**
Colubridae			
Nerodia sipedon	Northern Water Snake	D,H	**Couleuvre d'eau**
Storeria dekayi	Brown Snake	T	**Couleuvre brune**
Storeria occipitomaculata	Redbelly Snake	T	**Couleuvre à ventre rouge**
Thamnophis sirtalis	Common Garter Snake	T,H,D	**Couleuvre rayée**
Diadophis punctatus	Ringneck Snake	T	**Couleuvre à collier**
Opheodrys vernalis	Smooth Green Snake	T	**Couleuvre verte**
Lampropeltis triangulum	Milk Snake	T	**Couleuvre tachetée**

*D = d'eau douce H = d'habitat humide T = terrestre

a

b

c

d

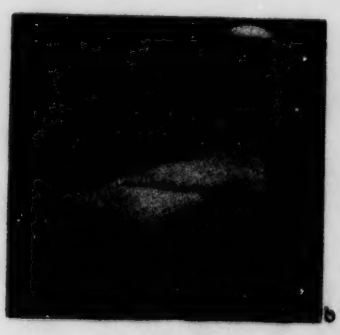
e

a Tortue ponctuée (Y.R.)
b Tortue mouchetée (Y.R.)
c Tortue géographique (Y.R.)
d Couleuvre rayée (P.B.)
e Couleuvre verte (Y.R.)

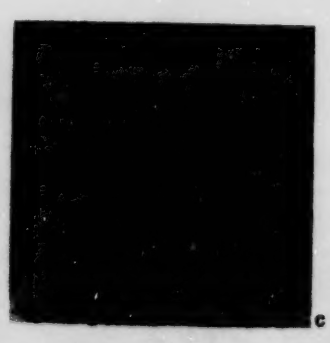
NOM SCIENTIFIQUE	COMMUN ANGLAIS		COMMUN FRANÇAIS
Gaviidae			
Gavia stellata	Red-throated Loon	N*	**Huard à gorge rousse**
Gavia arctica	Arctic Loon	N	**Huard arctique**
Gavia immer	Common Loon	N	**Huard à collier**
Podicipedidae			
Podilymbus podiceps	Pied-billed Grebe	N	**Grèbe à bec bigarré**
Podiceps auritus	Horned Grebe	M	**Grèbe cornu**
Podiceps grisegena	Red-necked Grebe	O	**Grèbe jougris**
Aechmophorus occidentalis	Western Grebe	R	**Grèbe de l'Ouest**
Diomedeidae			
Diomedea chlororhynchos	Yellow-nosed Albatross	R	**Albatros à bec jaune**
Procellariidae			
Fulmarus glacialis	Northern Fulmar	M	**Fulmar boréal**
Puffinus gravis	Greater Shearwater	M	**Grand Puffin**
Puffinus griseus	Sooty Shearwater	M	**Puffin fuligineux**
Puffinus puffinus	Manx Shearwater	M	**Puffin des Anglais**
Hydrobatidae			
Oceanites oceanicus	Wilson's Storm-Petrel	R	**Pétrel océanite**
Oceanodroma leucorhoa	Leach's Storm-Petrel	N	**Pétrel cul-blanc**
Sulidae			
Sula bassanus	Northern Gannet	N	**Fou de Bassan**
Pelecanidae			
Pelecanus erythrorhynchos	American White Pelican	R	**Pélican blanc d'Amérique**
Phalacrocoracidae			
Phalacrocorax carbo	Great Cormorant	N	**Grand Cormoran**
Phalacrocorax auritus	Double-crested Cormorant	N	**Cormoran à aigrettes**

*E = non-indigène
O = nicheur occasionnel ou accidentel
I = introduit
R = rare ou accidentel
M = migrateur
X = disparu
N = nicheur

a



b



c

a Huard à collier (R.L.)
b Fou de Bassan (F.K.)
c Cormoran à aigrettes (D.B.)

NOM SCIENTIFIQUE	COMMUN ANGLAIS		COMMUN FRANÇAIS
Fregatidae			
Fregata magnificens	Magnificent Frigatebird	R	**Frégate superbe**
Ardeidae			
Botaurus lentiginosus	American Bittern	N	**Butor d'Amérique**
Ixobrychus exilis	Least Bittern	O	**Petit Butor**
Ardea herodias	Great Blue Heron	N	**Grand Héron**
Casmerodius albus	Great Egret	R	**Grande Aigrette**
Egretta garzetta	Little Egret	E,R	**Aigrette garzette**
Egretta thula	Snowy Egret	R	**Aigrette neigeuse**
Egretta caerulea	Little Blue Heron	R	**Petit Héron bleu**
Egretta tricolor	Tricolored Heron	R	**Héron à ventre blanc**
Bubulcus ibis	Cattle Egret	E,R	**Héron garde-boeufs**
Butorides striatus	Green-backed Heron	N	**Héron vert**
Nycticorax nycticorax	Black-crowned Night-Heron	N	**Bihoreau à couronne noire**
Nycticorax violaceus	Yellow-crowned Night-Heron	R	**Bihoreau violacé**
Threskiornithidae			
Eudocimus albus	White Ibis	R	**Ibis blanc**
Plegadis falcinellus	Glossy Ibis	R	**Ibis luisant**
Anatidae			
Dendrocygna bicolor	Fulvous Whistling-Duck	R	**Dendrocygne fauve**
Cygnus columbianus	Tundra Swan	N	**Cygne siffleur**
Anser fabalis	Bean Goose	E,R	**Oie des moissons**
Anser albifrons	Greater White-fronted Goose	R,2	**Oie à front blanc**
Chen caerulescens	Snow Goose	M	**Oie blanche**
Chen rossii	Ross' Goose	R	**Oie de Ross**
Branta bernicla	Brant	M,1	**Bernache cravant**
Branta leucopsis	Barnacle Goose	R	**Bernache nonnette**
Branta canadensis	Canada Goose	N	**Bernache du Canada**

2 = sous-espèce d'une espèce type aux Amériques décrite hors des Amériques, A.O.U. (1957).
1 = espèce indigène aux Amériques décrite hors des Amériques, A.O.U. (1957).
E = non-indigène I = introduit M = migrateur N = nicheur
O = nicheur occasionnel ou accidentel R = rare ou accidentel X = disparu

a

b

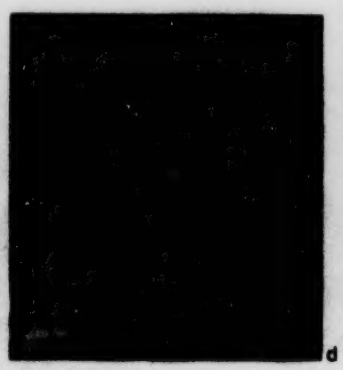
a Bihoreau à couronne noire (D.B.)

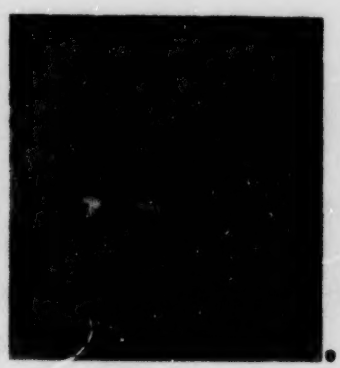
b Bernache du Canada (P.B.)

NOM SCIENTIFIQUE	COMMUN ANGLAIS		COMMUN FRANÇAIS
Aix sponsa	Wood Duck	N	Canard huppé
Anas crecca	Green-winged Teal	N	Sarcelle à ailes vertes
Anas rubripes	American Black Duck	N	Canard noir
Anas platyrhynchos	Mallard	N	Canard malard
Anas acuta	Northern Pintail	N	Canard pilet
Anas discors	Blue-winged Teal	N	Sarcelle à ailes bleues
Anas cyanoptera	Cinnamon Teal	R	Sarcelle cannelle
Anas clypeata	Northern Shoveler	N	Canard souchet
Anas strepera	Gadwall	O	Canard chipeau
Anas penelope	Eurasian Wigeon	R	Canard siffleur d'Europe
Anas americana	American Wigeon	N	Canard siffleur d'Amérique
Aythya valisineria	Canvasback	O	Morillon à dos blanc
Aythya americana	Redhead	O	Morillon à tête rouge
Aythya collaris	Ring-necked Duck	N	Morillon à collier
Aythya fuligula	Tufted Duck	E,R	Fuligule morillon
Aythya marila	Greater Scaup	N	Grand Morillon
Aythya affinis	Lesser Scaup	O	Petit Morillon
Somateria mollissima	Common Eider	N	Eider à duvet
Somateria spectabilis	King Eider	O	Eider remarquable
Camptorhynchus labradorius	Labrador Duck	X	Canard du Labrador
Histrionicus histrionicus	Harlequin Duck	N	Canard arlequin
Clangula hyemalis	Oldsquaw	N	Canard kakawi
Melanitta nigra	Black Scoter	N	Macreuse à bec jaune
Melanitta perspicillata	Surf Scoter	N	Macreuse à front blanc
Melanitta fusca	White-winged Scoter	M	Macreuse à ailes blanches
Bucephala clangula	Common Goldeneye	N	Garrot commun
Bucephala islandica	Barrow's Goldeneye	O	Garrot de Barrow
Bucephala albeola	Bufflehead	N	Petit Garrot
Mergellus albellus	Smew	E,R	Harle piette
Lophodytes cucullatus	Hooded Merganser	N	Bec-scie couronné
Mergus merganser	Common Merganser	N	Grand Bec-scie
Mergus serrator	Red-breasted Merganser	N	Bec-scie à poitrine rousse
Oxyura jamaicensis	Ruddy Duck	N	Canard roux

E = non-indigène
I = introduit
M = migrateur
N = nicheur
O = nicheur occasionnel ou accidentel
R = rare ou accidentel
X = disparu

c


d


e

c Canard huppé (P.B.)
d Canard pilet (P.B.)
e Canard siffleur d'Amérique (P.B.)

NOM SCIENTIFIQUE	COMMUN ANGLAIS		COMMUN FRANÇAIS
Cathartidae			
Coragyps atratus	Black Vulture	R	Vautour noir
Cathartes aura	Turkey Vulture	R	Vautour à tête rouge
Accipitridae			
Pandion haliaetus	Osprey	N	Aigle-pêcheur
Haliaeetus leucocephalus	Bald Eagle	M	Aigle à tête blanche
Circus cyaneus	Northern Harrier	N	Busard des marais
Accipiter striatus	Sharp-shinned Hawk	N	Épervier brun
Accipiter cooperii	Cooper's Hawk	O	Épervier de Cooper
Accipiter gentilis	Northern Goshawk	N	Autour
Buteo lineatus	Red-shouldered Hawk	N	Buse à épaulettes rousses
Buteo platypterus	Broad-winged Hawk	N	Petite Buse
Buteo swainsoni	Swainson's Hawk	R	Buse de Swainson
Buteo jamaicensis	Red-tailed Hawk	N	Buse à queue rousse
Buteo lagopus	Rough-legged Hawk	N	Buse pattue
Aquila chrysaetos	Golden Eagle	O	Aigle doré
Falconidae			
Falco sparverius	American Kestrel	N	Crécerelle d'Amérique
Falco columbarius	Merlin	N	Faucon émerillon
Falco peregrinus	Peregrine Falcon	R	Faucon pèlerin
Falco rusticolus	Gyrfalcon	N	Gerfaut
Phasianidae			
Perdix perdix	Gray Partridge	E,I,N,R	Perdrix grise
Phasianus colchicus	Ring-necked Pheasant	E,I,N,R	Faisan à collier
Dendragapus canadensis	Spruce Grouse	N	Tétras des savanes
Lagopus lagopus	Willow Ptarmigan	N	Lagopède des saules
Lagopus mutus	Rock Ptarmigan	N	Lagopède des rochers
Bonasa umbellus	Ruffed Grouse	N	Gélinotte huppée
Tympanuchus phasianellus	Sharp-tailed Grouse	N	Gélinotte à queue fine
Meleagris gallopavo	Wild Turkey	E,I,O	Dindon sauvage

E = non-indigène
I = introduit
M = migrateur
N = nicheur
O = nicheur occasionnel ou accidentel
R = rare ou accidentel
X = disparu

a Aigle à tête blanche (D.B.)

b Buse pattue (P.B.)

c Crécerelle d'Amérique (P.B.)

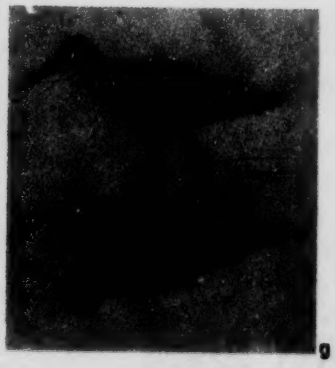
d Gélinotte huppée (P.B.)

NOM SCIENTIFIQUE	COMMUN ANGLAIS		COMMUN FRANÇAIS
Rallidae			
Coturnicops noveboracensis	Yellow Rail	N	**Râle jaune**
Laterallus jamaicensis	Black Rail	R	**Râle noir**
Rallus elegans	King Rail	R	**Râle élégant**
Rallus limicola	Virginia Rail	N	**Râle de Virginie**
Porzana carolina	Sora	N	**Râle de Caroline**
Porphyrula martinica	Purple Gallinule	R	**Gallinule pourprée**
Gallinula chloropus	Common Moorhen	N	**Gallinule commune**
Fulica americana	American Coot	N	**Foulque d'Amérique**
Gruidae			
Grus canadensis	Sandhill Crane	O	**Grue du Canada**
Charadriidae			
Vanellus vanellus	Northern Lapwing	E,R	**Vanneau huppé**
Pluvialis squatarola	Black-bellied Plover	M	**Pluvier argenté**
Pluvialis dominica	Lesser Golden-Plover	M	**Pluvier doré d'Amérique**
Charadrius semipalmatus	Semipalmated Plover	N	**Pluvier à collier**
Charadrius melodus	Piping Plover	O	**Pluvier siffleur**
Charadrius vociferus	Killdeer	N	**Pluvier kildir**
Recurvirostridae			
Recurvirostra americana	American Avocet	R	**Avocette d'Amérique**
Scolopacidae			
Tringa melanoleuca	Greater Yellowlegs	N	**Grand Chevalier à pattes jaunes**
Tringa flavipes	Lesser Yellowlegs	N	**Petit Chevalier à pattes jaunes**
Tringa solitaria	Solitary Sandpiper	N	**Chevalier solitaire**

E = non-indigène
O = nicheur occasionnel ou accidentel
I = introduit
R = rare ou accidentel
M = migrateur
X = disparu
N = nicheur

e

f



g

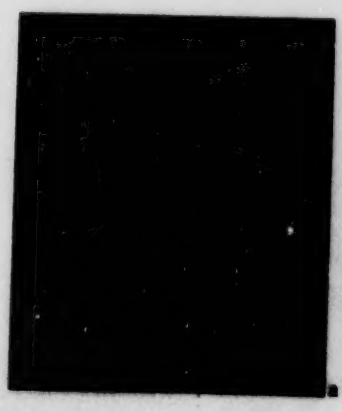
e Râle de Virginie (R.L.)

f Pluvier kildir (J.L.)

g Grand Chevalier à pattes jaunes (P.B.)

NOM SCIENTIFIQUE	COMMUN ANGLAIS		COMMUN FRANÇAIS
Catoptrophorus semipalmatus	Willet	R	Chevalier semipalmé
Actitis macularia	Spotted Sandpiper	N	Maubèche branle-queue
Bartramia longicauda	Upland Sandpiper	N	Maubèche des champs
Numenius borealis	Eskimo Curlew	X	Courlis esquimau
Numenius phaeopus	Whimbrel	M	Courlis corlieu
Numenius americanus	Long-billed Curlew	R	Courlis à long bec
Limosa haemastica	Hudsonian Godwit	M	Barge hudsonienne
Limosa fedoa	Marbled Godwit	M	Barge marbrée
Arenaria interpres	Ruddy Turnstone	M	Tournepierre roux
Calidris canutus	Red Knot	M	Bécasseau à poitrine rousse
Calidris alba	Sanderling	M	Bécasseau sanderling
Calidris pusilla	Semipalmated Sandpiper	N	Bécasseau semipalmé
Calidris mauri	Western Sandpiper	R	Bécasseau du Nord-Ouest
Calidris minutilla	Least Sandpiper	N	Bécasseau minuscule
Calidris fuscicollis	White-rumped Sandpiper	M	Bécasseau à croupion blanc
Calidris bairdii	Baird's Sandpiper	M	Bécasseau de Baird
Calidris melanotos	Pectoral Sandpiper	M	Bécasseau à poitrine cendrée
Calidris maritima	Purple Sandpiper	M	Bécasseau violet
Calidris alpina	Dunlin	M	Bécasseau variable
Calidris himantopus	Stilt Sandpiper	R	Bécasseau à échasses
Tryngites subruficollis	Buff-breasted Sandpiper	R	Bécasseau roussâtre
Philomachus pugnax	Ruff	R	Chevalier combattant
Limnodromus griseus	Short-billed Dowitcher	N	Bécasseau roux
Gallinago gallinago	Common Snipe	N	Bécassine des marais
Scolopax rusticola	Eurasian Woodcock	E,R	Bécasse des bois
Scolopax minor	American Woodcock	N	Bécasse d'Amérique
Phalaropus tricolor	Wilson's Phalarope	N	Phalarope de Wilson
Phalaropus lobatus	Northern Phalarope	N	Phalarope hyperboréen
Phalaropus fulicaria	Red-necked Phalarope	N	Phalarope roux

E = non-indigène
O = nicheur occasionnel ou accidentel
I = introduit
R = rare ou accidentel
M = migrateur
X = disparu
N = nicheur


a

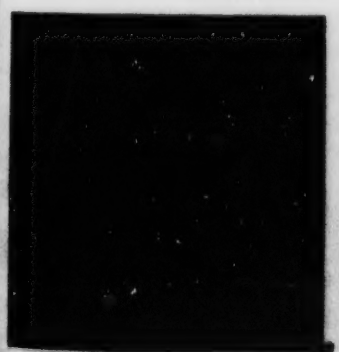
b

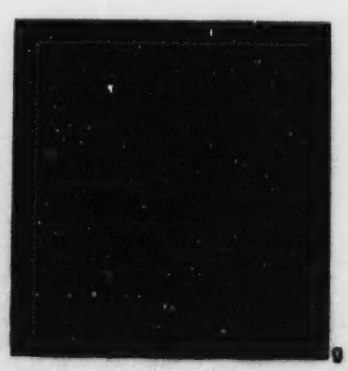
c

a Barge marbrée (P.B.)
b Bécassine des marais (P.B.)
c Phalarope de Wilson (Y.R.)

NOM SCIENTIFIQUE	COMMUN ANGLAIS		COMMUN FRANÇAIS
Laridae			
Stercorarius pomarinus	Pomarine Jaeger	N	**Labbe pomarin**
Stercorarius parasiticus	Parasitic Jaeger	N	**Labbe parasite**
Stercorarius longicaudus	Long-tailed Jaeger	N	**Labbe à longue queue**
Catharacta skua	Great Skua	M	**Grand Labbe**
Larus atricilla	Laughing Gull	R	**Mouette rieuse d'Amérique**
Larus pipixcan	Franklin's Gull	R	**Mouette de Franklin**
Larus minutus	Little Gull	E,M,R	**Mouette pygmée**
Larus ridibundus	Common Black-headed Gull	E,R	**Mouette rieuse d'Europe**
Larus philadelphia	Bonaparte's Gull	N	**Mouette de Bonaparte**
Larus canus	Mew Gull	R	**Goéland cendré**
Larus delawarensis	Ring-billed Gull	N	**Goéland à bec cerclé**
Larus argentatus	Herring Gull	N	**Goéland argenté**
Larus thayeri	Thayer's Gull	E,M,R	**Goéland de Thayer**
Larus glaucoides	Iceland Gull	N	**Goéland arctique**
Larus fuscus	Lesser Black-backed Gull	R	**Goéland brun**
Larus hyperboreus	Glaucous Gull	N	**Goéland bourgmestre**
Larus marinus	Great Black-backed Gull	N	**Goéland à manteau noir**
Rissa tridactyla	Black-legged Kittiwake	N	**Mouette tridactyle**
Xema sabini	Sabine's Gull	R	**Mouette de Sabine**
Pagophila eburnea	Ivory Gull	R	**Mouette blanche**
Sterna caspia	Caspian Tern	O	**Sterne caspienne**
Sterna dougallii	Roseate Tern	R	**Sterne rosée**
Sterna hirundo	Common Tern	N	**Sterne commune**
Sterna paradisaea	Arctic Tern	N	**Sterne arctique**
Sterna forsteri	Forster's Tern	R	**Sterne de Forster**
Chlidonias niger	Black Tern	N	**Sterne noire**
Rynchops niger	Black Skimmer	R	**Bec-en-ciseaux noir**

E = non-indigène
O = nicheur occasionnel ou accidentel
I = introduit
R = rare ou accidentel
M = migrateur
X = disparu
N = nicheur

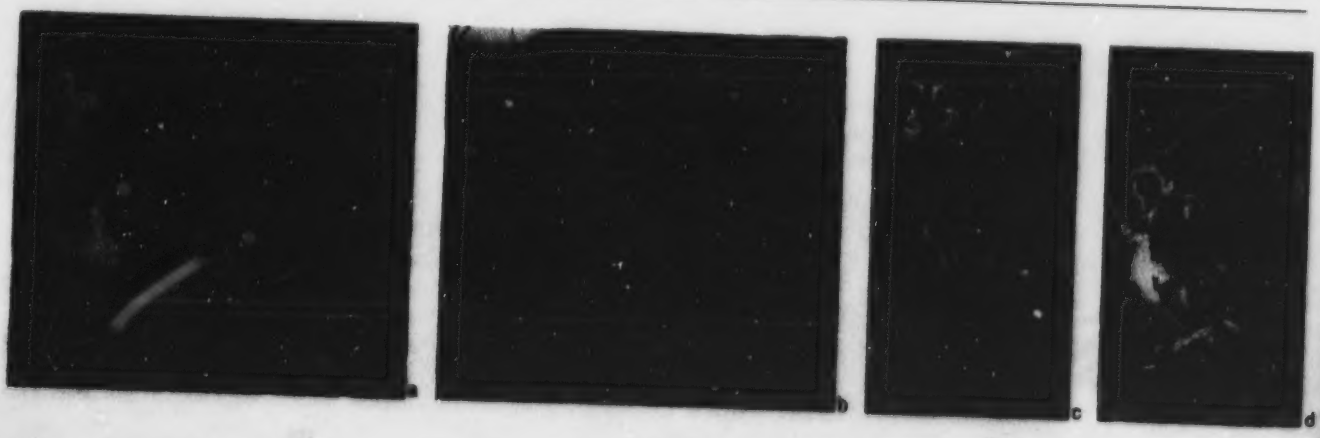




e Goéland argenté (D.B.)
f Marmette commune (R.F.)
g Guillemot noir (D.B.)

NOM SCIENTIFIQUE	COMMUN ANGLAIS		COMMUN FRANÇAIS
Alcidae			
Alle alle	Dovekie	M	**Mergule nain**
Uria aalge	Common Murre	N	**Marmette commune**
Uria lomvia	Thick-billed Murre	N	**Marmette de Brünnich**
Alca torda	Razorbill	N	**Gode**
Pinguinus impennis	Great Auk	X	**Grand Pingouin**
Cepphus grylle	Black Guillemot	N	**Guillemot noir**
Synthliboramphus antiquus	Ancient Murrelet	R	**Alque à cou blanc**
Fratercula arctica	Atlantic Puffin	N	**Macareux moine**
Columbidae			
Columba livia	Rock Dove	E,I,N	**Pigeon biset**
Zenaida macroura	Mourning Dove	N	**Tourterelle triste**
Ectopistes migratorius	Passenger Pigeon	X	**Tourte**
Cuculidae			
Coccyzus erythropthalmus	Black-billed Cuckoo	N	**Coulicou à bec noir**
Coccyzus americanus	Yellow-billed Cuckoo	O	**Coulicou à bec jaune**
Tytonidae			
Tyto alba	Common Barn-Owl	R	**Effraie**
Strigidae			
Otus asio	Eastern Screech-Owl	N	**Petit-Duc maculé**
Bubo virginianus	Great Horned Owl	N	**Grand-Duc d'Amérique**
Nyctea scandiaca	Snowy Owl	N	**Harfang des neiges**
Surnia ulula	Northern Hawk-Owl	N	**Chouette épervière**
Athene cunicularia	Burrowing Owl	R	**Chouette des terriers**
Strix varia	Barred Owl	N	**Chouette rayée**
Strix nebulosa	Great Gray Owl	R	**Chouette cendrée**
Asio otus	Long-eared Owl	N	**Hibou moyen-duc**
Asio flammeus	Short-eared Owl	N	**Hibou des marais**
Aegolius funereus	Boreal Owl	O	**Nyctale boréale**
Aegolius acadicus	Northern Saw-whet Owl	N	**Petite Nyctale**

E = non-indigène
O = nicheur occasionnel ou accidentel
I = introduit
R = rare ou accidentel
M = migrateur
X = disparu
N = nicheur



NOM SCIENTIFIQUE	COMMUN ANGLAIS		COMMUN FRANÇAIS
Caprimulgidae			
Chordeiles minor	Common Nighthawk	N	**Engoulevent d'Amérique**
Caprimulgus vociferus	Whip-poor-will	N	**Engoulevent bois-pourri**
Apodidae			
Chaetura pelagica	Chimney Swift	N	**Martinet ramoneur**
Trochilidae			
Archilochus colubris	Ruby-throated Hummingbird	N	**Colibri à gorge rubis**
Alcedinidae			
Ceryle alcyon	Belted Kingfisher	N	**Martin-pêcheur d'Amérique**
Picidae			
Melanerpes erythrocephalus	Red-headed Woodpecker	R	**Pic à tête rouge**
Melanerpes carolinus	Red-bellied Woodpecker	R	**Pic à ventre roux**
Sphyrapicus varius	Yellow-bellied Sapsucker	N	**Pic maculé**
Picoides pubescens	Downy Woodpecker	N	**Pic mineur**
Picoides villosus	Hairy Woodpecker	N	**Pic chevelu**
Picoides tridactylus	Three-toed Woodpecker	N	**Pic à dos rayé**
Picoides arcticus	Black-backed Woodpecker	N	**Pic à dos noir**
Colaptes auratus	Northern Flicker	N	**Pic flamboyant**
Dryocopus pileatus	Pileated Woodpecker	N	**Grand Pic**

E = non-indigène
O = nicheur occasionnel ou accidentel
I = introduit
R = rare ou accidentel
M = migrateur
X = disparu
N = nicheur

a Tourterelle triste (Y.R.)
b Harfang des neiges (R.L.)
c Chouette rayée (P.B.)
d Petite Nyctale (P.B.)
e Engoulevent d'Amérique (R.L.)
f Colibri à gorge rubis (R.L.)
g Pic maculé (P.P.)

NOM SCIENTIFIQUE	COMMUN ANGLAIS		COMMUN FRANÇAIS
Tyrannidae			
Contopus borealis	Olive-sided Flycatcher	N	**Moucherolle à côtés olive**
Contopus virens	Eastern Wood-Pewee	N	**Pioui de l'Est**
Empidonax flaviventris	Yellow-bellied Flycatcher	N	**Moucherolle à ventre jaune**
Empidonax virescens	Acadian Flycatcher	R	**Moucherolle vert**
Empidonax alnorum	Alder Flycatcher	N	**Moucherolle des aulnes**
Empidonax traillii	Willow Flycatcher	N,3	**Moucherolle des saules**
Empidonax minimus	Least Flycatcher	N	**Moucherolle tchébec**
Sayornis phoebe	Eastern Phoebe	N	**Moucherolle phébi**
Sayornis saya	Say's Phoebe	R	**Moucherolle à ventre roux**
Myiarchus crinitus	Great Crested Flycatcher	N	**Moucherolle huppé**
Tyrannus verticalis	Western Kingbird	R	**Tyran de l'Ouest**
Tyrannus tyrannus	Eastern Kingbird	N	**Tyran tritri**
Tyrannus forficatus	Scissor-tailed Flycatcher	R	**Tyran à longue queue**
Alaudidae			
Eremophila alpestris	Horned Lark	N	**Alouette cornue**
Hirundinidae			
Progne subis	Purple Martin	N	**Hirondelle pourprée**
Tachycineta bicolor	Tree Swallow	N	**Hirondelle bicolore**
Stelgidopteryx serripennis	Northern Rough-winged Swallow	N	**Hirondelle à ailes hérissées**
Riparia riparia	Bank Swallow	N	**Hirondelle des sables**
Hirundo pyrrhonota	Cliff Swallow	N	**Hirondelle à front blanc**
Hirundo rustica	Barn Swallow	N	**Hirondelle des granges**
Corvidae			
Perisoreus canadensis	Gray Jay	N	**Geai gris**
Cyanocitta stelleri	Steller's Jay	R	**Geai de Steller**
Cyanocitta cristata	Blue Jay	N	**Geai bleu**
Pica pica	Balck-billed Magpie	R	**Pie bavarde**
Corvus brachyrhynchos	American Crow	N	**Corneille d'Amérique**
Corvus corax	Common Raven	N	**Grand Corbeau**

E = non-indigène
O = nicheur occasionnel ou accidentel
I = introduit
R = rare ou accidentel
M = migrateur
X = disparu
N = nicheur

a Moucherolle tchébec (D.B.)
b Geai bleu (R.L.)
c Grand Corbeau (P.B.)

NOM SCIENTIFIQUE	COMMUN ANGLAIS		COMMUN FRANÇAIS
Paridae			
Parus atricapillus	Black-capped Chickadee	N	**Mésange à tête noire**
Parus hudsonicus	Boreal Chickadee	N	**Mésange à tête brune**
Parus bicolor	Tufted Titmouse	R	**Mésange huppée d'Amérique**
Sittidae			
Sitta canadensis	Red-breasted Nuthatch	N	**Sittelle à poitrine rousse**
Sitta carolinensis	White-breasted Nuthatch	N	**Sittelle à poitrine blanche**
Certhiidae			
Certhia americana	Brown Creeper	N	**Grimpereau brun**
Troglodytidae			
Thryothorus ludovicianus	Carolina Wren	N	**Troglodyte de Caroline**
Troglodytes aedon	House Wren	N	**Troglodyte familier**
Troglodytes troglodytes	Winter Wren	N	**Troglodyte des forêts**
Cistothorus platensis	Sedge Wren	N	**Troglodyte à bec court**
Cistothorus palustris	Marsh Wren	N	**Troglodyte des marais**
Muscicapidae			
Regulus satrapa	Golden-crowned Kinglet	N	**Roitelet à couronne dorée**
Regulus calendula	Ruby-crowned Kinglet	N	**Roitelet à couronne rubis**
Polioptila caerulea	Blue-gray Gnatcatcher	R	**Gobe-moucherons gris-bleu**
Oenanthe oenanthe	Northern Wheatear	N	**Traquet motteux**
Sialia sialis	Eastern Bluebird	N	**Merle-bleu à poitrine rouge**
Catharus fuscescens	Veery	N	**Grive fauve**
Catharus minimus	Gray-cheeked Thrush	N	**Grive à joues grises**
Catharus ustulatus	Swainson's Thrush	N	**Grive à dos olive**
Catharus guttatus	Hermit Thrush	N	**Grive solitaire**
Hylocichla mustelina	Wood Thrush	N	**Grive des bois**
Turdus pilaris	Fieldfare	E,I,R,	**Grive litorne**
Turdus migratorius	American Robin	N	**Merle d'Amérique**
Ixoreus naevius	Varied Thrush	R	**Grive à collier**

E = non-indigène
O = nicheur occasionnel ou accidentel
I = introduit
R = rare ou accidentel
M = migrateur
X = disparu
N = nicheur

d

e

f

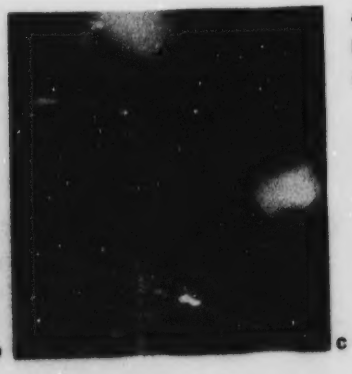
d Mésange à tête brune (R.L.)
e Merle-bleu à poitrine rouge (P.B.)
f Grive fauve (P.B.)

NOM SCIENTIFIQUE	COMMUN ANGLAIS		COMMUN FRANÇAIS
Mimidae			
Dumetella carolinensis	Gray Catbird	N	**Moqueur chat**
Mimus polyglottos	Northern Mockingbird	N	**Moqueur polyglotte**
Toxostoma rufum	Brown Thrasher	N	**Moqueur roux**
Motacillidae			
Anthus spinoletta	Water Pipit	N	**Pipit commun**
Bombycillidae			
Bombycilla garrulus	Bohemian Waxwing	M	**Jaseur boréal**
Bombycilla cedrorum	Cedar Waxwing	M	**Jaseur des cèdres**
Laniidae			
Lanius excubitor	Northern Shrike	N	**Pie-grièche boréale**
Lanius ludovicianus	Loggerhead Shrike	N	**Pie-grièche migratrice**
Sturnidae			
Sturnus vulgaris	European Starling	I,N	**Étourneau sansonnet**
Vireonidae			
Vireo griseus	White-eyed Vireo	R	**Viréo aux yeux blancs**
Vireo solitarius	Solitary Vireo	N	**Viréo à tête bleue**
Vireo flavifrons	Yellow-throated Vireo	N	**Viréo à gorge jaune**
Vireo gilvus	Warbling Vireo	N	**Viréo mélodieux**
Vireo philadelphicus	Philadelphia Vireo	N	**Viréo de Philadelphie**
Vireo olivaceus	Red-eyed Vireo	N	**Viréo aux yeux rouges**

E = non-indigène
O = nicheur occasionnel ou accidentel
I = introduit
R = rare ou accidentel
M = migrateur
X = disparu
N = nicheur

a

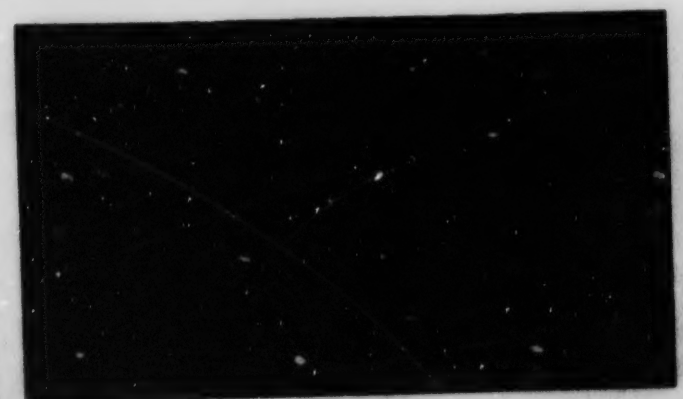
b


c

a Moqueur roux (D.B.)
b Jaseur boréal (P.B.)
c Étourneau sansonnet (R.L.)

NOM SCIENTIFIQUE	COMMUN ANGLAIS		COMMUN FRANÇAIS
Emberizidae			
Vermivora chrysoptera	Golden-winged Warbler	R	Fauvette à ailes dorées
Vermivora peregrina	Tennessee Warbler	N	Fauvette obscure
Vermivora celata	Orange-crowned Warbler	N	Fauvette verdâtre
Vermivora ruficapilla	Nashville Warbler	N	Fauvette à joues grises
Parula americana	Northern Parula	N	Fauvette parula
Dendroica petechia	Yellow Warbler	N	Fauvette jaune
Dendroica pensylvanica	Chestnut-sided Warbler	N	Fauvette à flancs marron
Dendroica magnolia	Magnolia Warbler	N	Fauvette à tête cendrée
Dendroica tigrina	Cape May Warbler	N	Fauvette tigrée
Dendroica caerulescens	Black-throated Blue Warbler	N	Fauvette bleue à gorge noire
Dendroica coronata	Yellow-rumped Warbler	N	Fauvette à croupion jaune
Dendroica virens	Black-throated Green Warbler	N	Fauvette verte à gorge noire
Dendroica fusca	Blackburnian Warbler	N	Fauvette à gorge orangée
Dendroica dominica	Yellow-throated Warbler	R	Fauvette à gorge jaune
Dendroica pinus	Pine Warbler	N	Fauvette des pins
Dendroica kirtlandii	Kirtland's Warbler	R	Fauvette de Kirtland
Dendroica discolor	Prairie Warbler	R	Fauvette des prés
Dendroica palmarum	Palm Warbler	N	Fauvette à couronne rousse
Dendroica castanea	Bay-breasted Warbler	N	Fauvette à poitrine baie
Dendroica striata	Blackpoll Warbler	N	Fauvette rayée
Dendroica cerulea	Cerulean Warbler	N	Fauvette azurée
Mniotilta varia	Black-and-white Warbler	N	Fauvette noir et blanc
Setophaga ruticilla	American Redstart	N	Fauvette flamboyante
Helmitheros vermivorus	Worm-eating Warbler	R	Fauvette vermivore
Seiurus aurocapillus	Ovenbird	N	Fauvette couronnée
Seiurus noveboracensis	Northern Waterthrush	N	Fauvette des ruisseaux
Seiurus motacilla	Louisiana Waterthrush	R	Fauvette hoche-queue
Oporornis formosus	Kentucky Warbler	R	Fauvette du Kentucky
Oporornis agilis	Connecticut Warbler	N	Fauvette à gorge grise
Oporornis philadelphia	Mourning Warbler	N	Fauvette triste
Geothlypis trichas	Common Yellowthroat	N	Fauvette masquée
Wilsonia citrina	Hooded Warbler	R	Fauvette à capuchon
Wilsonia pusilla	Wilson's Warbler	N	Fauvette à calotte noire
Wilsonia canadensis	Canada Warbler	N	Fauvette du Canada
Icteria virens	Yellow-breasted Chat	R	Fauvette polyglotte

E = non-indigène
O = nicheur occasionnel ou accidentel
I = introduit
R = rare ou accidentel
M = migrateur
X = disparu
N = nicheur



d

e

d Fauvette couronnée (Y.R.)
e Fauvette masquée (R.O.)

NOM SCIENTIFIQUE	COMMUN ANGLAIS		COMMUN FRANÇAIS
Piranga rubra	Summer Tanager	R	**Tangara vermilion**
Piranga olivacea	Scarlet Tanager	N	**Tangara écarlate**
Piranga ludoviciana	Western Tanager	R	**Tangara à tête rouge**
Cardinalis cardinalis	Northern Cardinal	O	**Cardinal rouge**
Pheucticus ludovicianus	Rose-breasted Grosbeak	N	**Gros-bec à poitrine rose**
Guiraca caerulea	Blue Grosbeak	R	**Gros-bec bleu**
Passerina cyanea	Indigo Bunting	N	**Bruant indigo**
Spiza americana	Dickcissel	R	**Dickcissel**
Pipilo chlorurus	Green-tailed Towhee	R	**Tohi à queue verte**
Pipilo erythrophthalmus	Rufous-sided Towhee	N	**Tohi aux yeux rouges**
Spizella arborea	American Tree Sparrow	N	**Pinson hudsonien**
Spizella passerina	Chipping Sparrow	N	**Pinson familier**
Spizella pallida	Clay-colored Sparrow	R	**Pinson des plaines**
Spizella pusilla	Field Sparrow	N	**Pinson des champs**
Pooecetes gramineus	Vesper Sparrow	N	**Pinson vespéral**
Chondestes grammacus	Lark Sparrow	R	**Pinson à joues marron**
Calamospiza melanocorys	Lark Bunting	R	**Pinson noir et blanc**
Passerculus sandwichensis	Savannah Sparrow	N	**Pinson des prés**
Ammodramus savannarum	Grasshopper Sparrow	N	**Pinson sauterelle**
Ammodramus henslowii	Henslow's Sparrow	N	**Pinson de Henslow**
Ammodramus leconteii	Le Conte's Sparrow	N	**Pinson de Le Conte**
Ammodramus caudacutus	Sharp-tailed Sparrow	N	**Pinson à queue aiguë**
Passerella iliaca	Fox Sparrow	N	**Pinson fauve**
Melospiza melodia	Song Sparrow	N	**Pinson chanteur**
Melospiza lincolnii	Lincoln's Sparrow	N	**Pinson de Lincoln**
Melospiza georgiana	Swamp Sparrow	N	**Pinson des marais**
Zonotrichia albicollis	White-throated Sparrow	N	**Pinson à gorge blanche**
Zonotrichia leucophrys	White-crowned Sparrow	N	**Pinson à couronne blanche**
Zonotrichia querula	Harris' Sparrow	R	**Pinson à face noire**
Junco hyemalis	Dark-eyed Junco	N	**Junco ardoisé**

E = non-indigène
O = nicheur occasionnel ou accidentel
I = introduit
R = rare ou accidentel
M = migrateur
X = disparu
N = nicheur

a

b

c

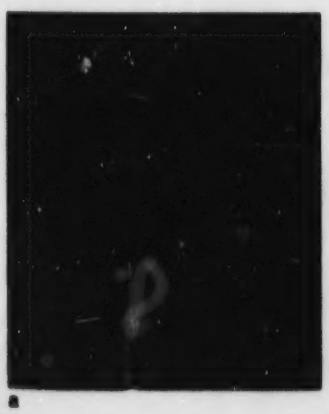
a Pinson des prés (D.B.)

b Pinson à gorge blanche (D.B.)

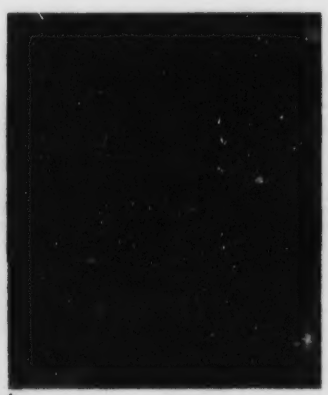
c Junco ardoisé (P.B.)

NOM SCIENTIFIQUE	COMMUN ANGLAIS		COMMUN FRANÇAIS
Calcarius lapponicus	Lapland Longspur	N	**Bruant lapon**
Plectrophenax nivalis	Snow Bunting	N	**Bruant des neiges**
Dolichonyx oryzivorus	Bobolink	N	**Goglu**
Agelaius phoeniceus	Red-winged Blackbird	N	**Carouge à épaulettes**
Sturnella magna	Eastern Meadowlark	N	**Sturnelle des prés**
Sturnella neglecta	Western Meadowlark	R	**Sturnelle de l'Ouest**
Xanthocephalus xanthocephalus	Yellow-headed Blackbird	R	**Carouge à tête jaune**
Euphagus carolinus	Rusty Blackbird	N	**Mainate roulleux**
Quiscalus quiscula	Common Grackle	N	**Mainate bronzé**
Molothrus ater	Brown-headed Cowbird	N	**Vacher à tête brune**
Icterus spurius	Orchard Oriole	R	**Oriole des vergers**
Icterus galbula	Northern Oriole	N	**Oriole du Nord**
Fringillidae			
Pinicola enucleator	Pine Grosbeak	N	**Gros-bec des pins**
Carpodacus purpureus	Purple Finch	N	**Roselin pourpré**
Carpodacus mexicanus	House Finch	R	**Roselin familier**
Loxia curvirostra	Red Crossbill	N	**Bec-croisé rouge**
Loxia leucoptera	White-winged Crossbill	N	**Bec-croisé à ailes blanches**
Carduelis flammea	Common Redpoll	N	**Sizerin flammé**
Carduelis hornemanni	Hoary Redpoll	N	**Sizerin blanchâtre**
Carduelis pinus	Pine Siskin	N	**Chardonneret des pins**
Carduelis tristis	American Goldfinch	N	**Chardonneret jaune**
Coccothraustes vespertinus	Evening Grosbeak	N	**Gros-bec errant**
Passeridae			
Passer domesticus	House Sparrow	E,I,N	**Moineau domestique**

E = non-indigène
O = nicheur occasionnel ou accidentel
I = introduit
R = rare ou accidentel
M = migrateur
X = disparu
N = nicheur



a



b

c

a Carouge à épaulettes (P.B.)

b Mainate bronzé (R.L.)

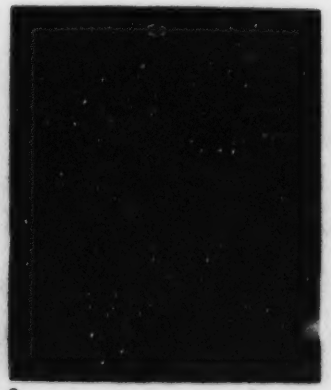
c Gros-bec errant (P.B.)

NOM SCIENTIFIQUE	COMMUN ANGLAIS		COMMUN FRANÇAIS
Soricidae			
Sorex cinereus	Masked Shrew	T*	Musaraigne cendrée
Sorex palustris	American Water Shrew	T,D	Musaraigne palustre
Sorex fumeus	Smoky Shrew	T	Musaraigne fuligineuse
Sorex arcticus	Arctic Shrew	T	Musaraigne arctique
Sorex gaspensis	Gaspé Shrew	T	Musaraigne de Gaspé
Microsorex hoyi	Pigmy Shrew	T	Musaraigne pygmée
Blarina brevicauda	Short-tailed Shrew	T	Grande Musaraigne
Talpidae			
Parascalops breweri	Hairy-tailed Mole	T	Taupe à queue velue
Condylura cristata	Star-nosed Mole	T	Condylure étoilé
Vespertilionidae			
Myotis lucifugus	Little Brown Bat	T,V	Petite Chauve-souris brune
Myotis septentrionalis	Northern Long-eared Bat	T,V	Chauve-souris nordique
Myotis leibii	Small-footed Bat	T,V	Chauve-souris pygmée
Lasionycteris noctivagans	Silver-haired Bat	T,V	Chauve-souris argentée
Pipistrellus subflavus	Eastern Pipistrelle	T,V	Pipistrelle de l'Est
Eptesicus fuscus	Big Brown Bat	T,V	Grande Chauve-souris brune
Lasiurus borealis	Red Bat	T,V	Chauve-souris rousse
Lasiurus cinereus	Hoary Bat	T,V	Chauve-souris cendrée
Leporidae			
Lepus americanus	Snowshoe Hare	T	Lièvre d'Amérique
Lepus arcticus	Arctic Hare	T	Lièvre arctique
Sylvilagus floridanus	Eastern Cottontail	T	Lapin à queue blanche
Sciuridae			
Sciurus carolinensis	Grey Squirrel	T	Écureuil gris
Tamiasciurus hudsonicus	American Red Squirrel	T	Écureuil roux
Marmota monax	Woodchuck	T	Marmotte commune
Tamias striatus	Eastern Chipmunk	T	Tamia rayé
Eutamias minimus	Least Chipmunk	T	Tamia mineur
Glaucomys volans	Southern Flying Squirrel	T,V	Petit Polatouche
Glaucomys sabrinus	Northern Flying Squirrel	T,V	Grand Polatouche

*D = d'eau douce I = introduit S = d'eau salée T = terrestre
V = volant

a

b



c

a Chauve-souris nordique (M.F.)

b Écureuil roux (P.P.)

c Marmotte commune (P.B.)

NOM SCIENTIFIQUE	COMMUN ANGLAIS		COMMUN FRANÇAIS
Castoridae			
Castor canadensis	Beaver	D,T	Castor
Cricetidae			
Peromyscus maniculatus	Deer Mouse	T	Souris sylvestre
Peromyscus leucopus	White-footed Mouse	T	Souris à pattes blanches
Dicrostonyx hudsonius	Ungava Collared Lemming	T	Lemming d'Ungava
Synaptomys cooperi	Southern Bog Lemming	T	Campagnol lemming de Cooper
Synaptomys borealis	Northern Bog Lemming	T	Campagnol lemming boréal
Clethrionomys gapperi	Gapper's Red-backed Vole	T	Campagnol à dos roux de Gapper
Ondatra zibethicus	Muskrat	D,T	Rat musqué
Phenacomys intermedius	Heather Vole	T	Phénacomys
Microtus pinetorum	Woodland Vole	T	Campagnol sylvestre
Microtus pennsylvanicus	Meadow Vole	T	Campagnol des champs
Microtus chrotorrhinus	Rock Vole	T	Campagnol des rochers
Muridae			
Rattus norvegicus	Norway Rat	T	Rat surmulot
Mus musculus	House Mouse	T	Souris commune
Zapodidae			
Zapus hudsonius	Meadow Jumping Mouse	T	Souris sauteuse des champs
Napaeozapus insignis	Woodland Jumping Mouse	T	Souris sauteuse des bois
Erethizontidae			
Erethizon dorsatum	American Porcupine	T	Porc-épic d'Amérique
Ziphiidae			
Hyperoodon ampullatus	Northern Bottlenosed Whale	S	Baleine à bec commune

D = d'eau douce I = introduit S = d'eau salée T = terrestre
V = volant

a

b

c

a Castor (P.B.)
b Souris sylvestre (M.S.)
c Béluga (J.S. et S.L.)
d Rorqual commun (S.L.)
e Loup (P.B.)
f Ours noir (P.P.)

Classe des mammifères

NOM SCIENTIFIQUE	COMMUN ANGLAIS		COMMUN FRANÇAIS
Monodontidae			
Delphinapterus leucas	White Whale	S	Béluga
Delphinidae			
Lagenorhynchus albirostris	White-beaked Dolphin	S	Dauphin à nez blanc
Lagenorhynchus acutus	Atlantic White-sided Dolphin	S	Dauphin à flancs blancs
Orcinus orca	Killer Whale	S	Épaulard
Globicephala melaena	Atlantic Pilot Whale	S	Globicéphale noir atlantique
Phocoenidae			
Phocoena phocoena	Harbour Porpoise	S	Marsouin commun
Balaenopteridae			
Balaenoptera physalus	Fin Whale	S	Rorqual commun
Balaenoptera borealis	Sei Whale	S	Rorqual boréal
Balaenoptera acutorostrata	Minke Whale	S	Petit Rorqual
Balaenoptera musculus	Blue Whale	S	Rorqual bleu
Megaptera novaeangliae	Humpback Whale	S	Rorqual à bosse
Balaenidae			
Balaena mysticetus	Bowhead Whale	S	Baleine boréale
Eubalaena glacialis	Right Whale	S	Baleine noire
Canidae			
Canis latrans	Coyote	T	Coyote
Canis lupus	Wolf	T	Loup
Alopex lagopus	Arctic Fox	T	Renard arctique
Vulpes vulpes	Red Fox	T	Renard roux
Urocyon cinereoargenteus	Grey Fox	T	Renard gris
Ursidae			
Ursus americanus	Black Bear	T	Ours noir
Ursus maritimus	Polar Bear	T,S	Ours blanc

D = d'eau douce I = introduit S = d'eau salée T = terrestre
V = volant

d

e

f

NOM SCIENTIFIQUE	COMMUN ANGLAIS		COMMUN FRANÇAIS
Procyonidae			
Procyon lotor	Raccoon	T	Raton laveur
Mustelidae			
Mustela erminea	Ermine	T	Hermine
Mustela frenata	Long-tailed Weasel	T	Belette à longue queue
Mustela nivalis	Least Weasel	T	Belette pygmée
Mustela vison	Mink	T,D	Vison d'Amérique
Martes americana	American Marten	T	Martre d'Amérique
Martes pennanti	Fisher	T	Pékan
Gulo gulo	Wolverine	T	Carcajou
Mephitis mephitis	Striped Skunk	T	Mouffette rayée
Lutra canadensis	River Otter	T,D	Loutre de rivière
Felidae			
Felis concolor	Mountain Lion	T	Couguar
Lynx canadensis	Lynx	T	Lynx du Canada
Lynx rufus	Bobcat	T	Lynx roux
Phocidae			
Phoca vitulina	Harbour Seal	S,D	Phoque commun
Phoca hispida	Ringed Seal	S	Phoque annelé
Phoca groenlandica	Harp Seal	S	Phoque du Groenland
Halichoerus grypus	Grey Seal	S	Phoque gris
Erignathus barbatus	Bearded Seal	S	Phoque barbu
Cystophora cristata	Hooded Seal	S	Phoque à capuchon
Cervidae			
Odocoileus virginianus	White-tailed Deer	T	Cerf de Virginie
Alces alces	Moose	T	Orignal
Rangifer tarandus	Caribou	T	Caribou
Bovidae			
Ovibos moschatus	Muskox	I,T	Boeuf musqué

D = d'eau douce I = introduit S = d'eau salée T = terrestre
V = volant

a Phoque commun (F.C.)

b Caribou (D.L.H.)

c Boeuf musqué (D.L.H.)

BIBLIOGRAPHIE

AMERICAN FISHERIES SOCIETY. 1980. A list of common and scientific names of fishes from the United States and Canada. Bethesda, Maryland. Special publication No 12, 4th Ed., 174 p.

AMERICAN ORNITHOLOGISTS' UNION. 1957. Check-list of north american birds. 5th Edition. New York, N.Y. 691 p.

AMERICAN ORNITHOLOGISTS' UNION. 1982. Thirty-fourth supplement check-list. Auk, Vol. 99, No 3, 16 p.

BANFIELD, A. W. F. 1974. Les mammifères du Canada. Presses de l'université Laval et University of Toronto Press. 406 p.

BRUN, H. 1974. Le territoire du Québec — Six études juridiques. Québec, Presses de l'université Laval. Collection Droit et Sciences politiques, No 6, 288 p.

CLAS, A. et P. A. HORGUELIN. 1979. Le Français, langue des affaires. 2e éd., Mc Graw-Hill. 391 p.

COMMISSION D'ÉTUDE SUR L'INTÉGRITÉ DU TERRITOIRE DU QUÉBEC. 1972. Rapport 7. La frontière dans le golfe du Saint-Laurent. 7.1 Rapport des commissaires. Québec. 294 p.

COSEMEQ. 1981. La faune du Québec: liste des espèces à étudier en priorité. Association des biologistes du Québec (Ed.), Publ. No 2. 12 p.

COUNCIL OF BIOLOGY EDITORS. 1978. A guide for authors, editors, and publishers in the biological science. Arlington, Vermont. 4th ed. 265 p.

FICHIER FRANCAIS DE BERNE. 1965. De l'emploi des majuscules. Berne, Suisse. 39 p.

GODFREY, W. E. 1967. Les oiseaux du Canada. Canada, Musée national du Canada. Ottawa. Bulletin No 203. 506 p.

GOURIOU, Ch. 1973. Mémento typograhique. Hachette. Paris, France. 122 p.

GREENWOOD, H. P., D. E. ROSEN, S. H. WEITZMAN and G. S. MYERS. 1966. Phyletic studies of teleostean fishes, with a provisional classification of living forms. Bulletin of the american museum of natural history, Vol. 131, Art. 4, New York, N.Y.: 342-455.

HALL, E. R. 1981. The mammals of North America. John Wiley and Sons Inc., New York, N.Y. 2 vol..

HONACKI, J. H., K. E. KINMAN and J. W. KOEPPL (Eds). 1982. Mammal species of the world — a taxonomic and geographic reference. Allen Press Inc. and The Association of Systematics Collections. Lawrence, Kansas, U.S.A. 694 p.

HUREAU, J.C. and Th. MONOD. 1973a. Checklist of the fishes of the North-eastern Atlantic and the Mediterranean. Vol. I. CLOFNAM I. Unesco, Paris. 683 p.

HUREAU, J.C. and Th. MONOD. 1973b. Checklist of the fishes of the North-eastern Atlantic and the Mediterranean. Vol. II. CLOFNAM II. Unesco, Paris. 331 p.

LEGENDRE, V. 1978. Les poissons de l'Atlantique canadien: leurs noms. Québ., Min. Tour. Chasse et Pêche, Serv. aménag. expl. faune. Rapp. dact. 19 p.

LEGENDRE, V. et J. F. BERGERON. 1977. Liste des poissons d'eau douce du Québec. Québ., Min. Tour. Chasse et Pêche, Serv. aménage. expl. faune. Rapp. dact. 6 p.

LEIM, A. M. et W. B. SCOTT. 1972. Poissons de la côte atlantique du Canada. Canada, Min. Envir., Office des recherches sur les pêcheries du Canada. Bull. no 155. 530 p.

LINDBERG, G. U. 1974. Fishes of the world, a key to families and a checklist. John Wiley and Sons Inc., New York, N.Y. 545 p.

NELSON, J. S. 1976. Fishes of the world. John Wiley and Sons Inc., New York, N.Y. 416 p.

OUELLET, H. et F. COOK. 1981. Les noms français des amphibiens et reptiles du Canada: une liste provisoire. Canada, Musée national des sciences naturelles, Ottawa. Syllogeus No 32. 7 p.

OUELLET, H. et M. GOSSELIN. 1983. Les noms français des oiseaux d'Amérique du Nord. Canada, Musée national des sciences naturelles, Ottawa. Syllogeus No 43. 36 p.

QUÉBEC. 1982. Répertoire des avis linguistiques et terminologiques. Québec, Office de la langue française, Commission de terminologie. 101 p.

QUÉBEC, 1983. Gazette officielle du Québec. Partie 1. Avis Juridiques
115e année. 12 février 1983. No 6.691-695.

SCHMIDT, K. P. 1953. A check list of North American amphibians and reptiles. Univ. Chicago Press, Chicago, Michigan. 6th ed., 280 p.

SCOTT, W. B. et E. J. CROSSMAN. 1974. Poissons d'eau douce du Canada. Canada, Min. Envir., Office des recherches sur les pêcheries du Canada, Ottawa, Bull. no 184. 1026 p.

SOCIÉTÉ ZOOLOGIQUE DE QUÉBEC. 1967. Noms français des mammifères du Canada. Les carnets de zoologie 27(2):25-30.

SOCIÉTÉ ZOOLOGIQUE DE QUÉBEC. 1983. Noms français des oiseaux du Canada et des États-Unis continentaux. 80 p.

SYNDICAT NATIONAL DES CADRES ET MAITRISES DU LIVRE, DE LA PRESSE ET DES INDUSTRIES GRAPHIQUES. 1978. Code typographique. 12e éd. 120 p.

UNION INTERNATIONALE POUR LA CONSERVATION DE LA NATURE ET DE SES RESSOURCES (U.I.C.N.). 1972-1979. Red data book. Volume 1-4. Morges, Suisse. Pag. mult.

UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS (THE). 1974. A manual of style. Chicago, Michigan. Twelfth Edition, Fifth Impression. 546 p.

WALKER, E. P., F. WARWICK, S. E. HAMLET, K. I. LANGE, M. A. DAVIS, H. E. UIBLE and P. F. WRIGHT. 1976. Mammals of the world, Johns Hopkins Press, Baltimore, N.Y. 2 volumes. 1500 p.

CRÉDITS DES PHOTOGRAPHIES ET REMERCIEMENTS

Nous désirons remercier les organismes, les photographes et les illustrateurs qui nous ont fourni des documents. Nous avons indiqué après l'identification des illustrations les initiales des noms de ces organismes ou de ces personnes. Vous trouverez ci-après leur nom et les initiales les identifiant.

Provenance:

Aquarium de Québec, MLCP: (A.Q.)

Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche: (M.L.C.P.)

Pêches et Océans Canada: (P.O.)

Société Linnéenne: (S.L.)

Photographes

Gilles Aubert: (G.A.)

Daniel Banville: (D.B.)

Pierre Bernier: (P.B.)

André Boucher: (A.B.)

François Caron: (F.C.)

M.B. Fenton: (M.F.)

R. Fyfe (S.C.F.): (R.F.)

Fred Klus: (F.K.)

Roger Larose: (R.L.)

Jean-Guy Lavoie: (J.L.)

Didier Le Henaff: (D.L.H.)

Réginald Ouellet: (R.O.)

Pierre Pouliot: (P.P.)

Yvon E. Roussel: (Y.R.)

Jean-Paul Savard: (J.S.)

Maxime St-Amour (M.S.)

A. St-Onge: (A.S.)

Denis Trudel: (D.T.)

Gaétan Vachon: (G.V.)

Nous remercions Madame Lise Lapointe et Madame Louise Gignac du Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, pour leur collaboration dans la recherche photographique.

Illustration de l'Alose savoureuse, p. 14

Germaine A. Bernier: (G.B.)

Nous profitons de ce document pour rendre un hommage à son talent et à son oeuvre.

Germaine A. Bernier: Aquarelliste, illustrateur scientifique Née en 1909 à Saint-Hyacinthe, Québec. Après ses études en botanique et en zoologie, elle fut chargée de cours à l'Université de Montréal. En tant qu'illustrateur scientifique, elle a collaboré aux travaux de plusieurs professeurs ou chercheurs, entre autres: ceux de l'entomologiste Gustave Chagnon, du Docteur Henri Prat, du Docteur Georges Préfontaine et du Docteur Vadim D. Vladikov. Ses illustrations de poissons et d'invertébrés sont reconnues pour leur précision anatomique et la justesse de leur coloris.

Nous désirons lui exprimer notre reconnaissance pour l'intérêt soutenu et le grand talent qu'elle a consacrés dans ses oeuvres et pour sa contribution tangible à la connaissance de la faune du Québec.

Nous désirons aussi adresser nos remerciements aux collaborateurs suivants:

Compilation informatique: Service de l'informatique, ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche

Dactylographie: Doris Cooper; Francine St-Pierre inc.

Traduction anglaise: Direction de la traduction, ministère des Communications

APPENDICE 1

CODE NUMÉRIQUE DES ESPÈCES

Le code numérique de l'espèce trouve son application pratique auprès des scientifiques. Sauf pour l'ordre alphabétique des genres et des espèces des poissons, il indique la classification taxonomique des vertébrés. Ce code facilite l'énumération des espèces lorsqu'on utilise l'informatique ou lorsqu'on travaille en écologie. Il est constitué d'onze chiffres divisés en quatre groupes qui correspondent à : la classe, la famille, le genre et l'espèce (tableau 1). Quand le deuxième (famille) ou le troisième (genre) groupe de chiffres se termine par un zéro, il indique l'ordre général d'énumération de la famille ou du genre dans les ouvrages cités ci-après. S'il se termine par un autre chiffre, c'est une exception à cet ordre général. On retrouve, après le tableau 1, les raisons de ces exceptions.

Tableau 1 : Références servant à la détermination du code numérique

CLASSE		FAMILLE .1160 Ordre selon ou .116 1 à 9 différent de	GENRE .0320 Ordre selon ou .032 1 à 9 différent de	ESPÈCE .02 Ordre selon
POISSONS	1	U.I.C.N. (1972-1979)	Am. Fish. Soc. (1980)	Am. Fish. Soc. (1980)
AMPHIBIENS	2	U.I.C.N. (1972-1979)	Schmidt (1953)	Ouellet et Cook (1981)
REPTILES	3	U.I.C.N. (1972-1979)	Schmidt (1953)	Ouellet et Cook (1981)
OISEAUX	4	U.I.C.N. (1972-1979)	A.O.U. (1982)	A.O.U. (1982)
MAMMIFÈRES	5	U.I.C.N. (1972-1979)	U.I.C.N. (1972-1979)	Banfield (1974)

EXCEPTIONS A L'ORDRE GÉNÉRAL

Poissons

Myxinidae	1.0011.0000.00	Non-téléostéens, pas dans U.I.C.N. (1972-1979). Ordre selon Am. Fish. Soc. (1980).
Petromyzontidae	1.0012.0000.00	Non-téléostéens, pas dans U.I.C.N. (1972-1979). Ordre selon Am. Fish. Soc. (1980).
Lamnidae	1.0021.0000.00	Non-téléostéens, pas dans U.I.C.N. (1972-1979). Ordre selon Am. Fish. Soc. (1980).
Carcharhinidae	1.0023.0000.00	Non-téléostéens, pas dans U.I.C.N. (1972-1979). Ordre selon Am. Fish. Soc. (1980).
Squalidae	1.0025.0000.00	Non-téléostéens, pas dans U.I.C.N. (1972-1979). Ordre selon Am. Fish. Soc. (1980).
Rajidae	1.0031.0000.00	Non-téléostéens, pas dans U.I.C.N. (1972-1979). Ordre selon Am. Fish. Soc. (1980).
Hiodontidae	1.0401.0000.00	Ordre 1.0460.0000.00 selon U.I.C.N. (1972-1979) modifié d'après Nelson (1976).
Coregonus nipigon	1.0500.0010.05	Synonyme de *Coregonus artedii* dans Am. Fish. Soc. (1980) inclus d'après Legendre et Bergeron (1977).
Hucho	1.0500.0011.00	Pas inclus dans Am. Fish. Soc. (1980) rajouté d'après Legendre et Bergeron (1977), espèce disparue.
Salvelinus salvelinus	1.0500.0050.06	Pas sous cette appellation dans Am. Fish. Soc. (1980) modifié selon Legendre et Bergeron (1977).

Umbridae	1.0591.0000.00	Ordre 1.0610.0000.00 selon U.I.C.N. (1972-1979) modifié d'après Lindberg (1974).
Esox americanus americanus *Esox americanus vermiculatus*	1.0600.0010.01	Ces deux sous-espèces qui habitent le bassin-versant du fleuve Saint-Laurent ont le même code numérique.
Cyclothone	1.0620.0001.00	Pas inclus dans Am. Fish. Soc. (1980) rajouté d'après Leim et Scott (1962).
Notolepis	1.0780.0001.00	Pas inclus dans Am. Fish. Soc. (1980) rajouté d'après Leim et Scott (1962), genre *Paralepis*.
Notoscopelus kröyeri	1.0850.0050.01	Pas incluse dans Am. Fish. Soc. (1980) rajoutée d'après Leim et Scott (1962).
Notropis volucellus	1.1210.0281.01	Le code du genre *Notropis* est .0280. Ce genre possédant plus de 100 espèces, la numérotation de la 101e espèce déborde sur celle du genre.
Ceratias	1.1750.0001.00	Pas inclus dans Am. Fish. Soc. (1980) rajouté d'après Leim et Scott (1962).
Lycodes vahli	1.1860.0060.12	Pas incluse dans Am. Fish. Soc. (1980) rajoutée d'après Leim et Scott (1962).
Cottunculus	1.2540.0071.00	Pas inclus dans Am. Fish. Soc. (1980) rajouté d'après Leim et Scott (1962).
Careproctus reinhardti	1.2610.0020.02	Pas incluse dans Am. Fish. Soc. (1980) rajoutée d'après Leim et Scott (1962).

Percichthyidae	1.2650.0000.00	Famille incluse dans les ***Serranidae*** d'après Greenwood et al. (1966).
Cryptacanthodes	1.3710.0081.00	Genre qui faisait parti de la famille des ***Cryptacanthodidae*** qui a été incluse dans la famille des ***Stichaeidae*** d'après Greenwood *et al.* (1966).

Amphibiens

Proteidae	2.2021.0000.00	Ordre 2.2070.0000.00 selon U.I.C.N. (1972-1979) modifié d'après Ouellet et Cook (1981).
Notophthalmus	2.2040.0011.00	Inclus dans le genre *Diemictylus* d'après Schmidt (1953).

Reptiles

Emydoidea	3.1050.0011.00	Inclus dans le genre *Clemmys* selon Schmidt (1953), modifié d'après Ouellet et Cook (1981).
Nerodia	3.4280.0012.00	Inclus dans le genre *Natrix* selon Schmidt (1953), modifié d'après Ouellet et Cook (1981).

Oiseaux

Sulidae	4.0161.0000.00	Ordre 4.0190.0000.00 selon U.I.C.N. (1972-1979) modifié d'après A.O.U. (1982).

Rallidae	4.0451.0000.00	Ordre 4.0490.0000.00 selon U.I.C.N. (1972-1979) modifié d'après A.O.U. (1982).
Recurvirostridae	4.0581.0000.00	Ordre 4.0600.0000.00 selon U.I.C.N. (1972-1979) modifié d'après A.O.U. (1982).
Corvidae	4.1211.0000.00	Ordre 4.1820.0000.00 selon U.I.C.N. (1972-1979) modifié d'après A.O.U. (1982).
Paridae	4.1212.0000.00	Ordre 4.1490.0000.00 selon U.I.C.N. (1972-1979) modifié d'après A.O.U. (1982).
Sittidae	4.1213.0000.00	Ordre 4.1500.0000.00 selon U.I.C.N. (1972-1979) modifié d'après A.O.U. (1982).
Certhiidae	4.1214.0000.00	Ordre 4.1510.0000.00 selon U.I.C.N. (1972-1979) modifié d'après A.O.U. (1982).
Troglodytidae	4.1215.0000.00	Sous-famille de la famille des ***Prunellidae*** 4.1330.0000.00 d'après U.I.C.N. (1972-1979).
Muscicapidae	4.1331.0000.00	Ordre 4.1340.0000.00 selon U.I.C.N. (1972-1979) modifié d'après A.O.U. (1982).
Mimidae	4.1341.0000.00	Ordre 4.1320.0000.00 selon U.I.C.N. (1972-1979) modifié d'après A.O.U. (1982).
Motacillidae	4.1342.0000.00	Ordre 4.1220.0000.00 selon U.I.C.N. (1972-1979) modifié d'après A.O.U. (1982).

Bombycillidae	4.1343.0000.00	Ordre 4.1280.0000.00 selon U.I.C.N. (1972-1979) modifié d'après A.O.U. (1982).
Laniidae	4.1581.0000.00	Ordre 4.1260.0000.00 selon U.I.C.N. (1972-1979) modifié d'après A.O.U. (1982).
Sturnidae	4.1582.0000.00	Ordre 4.1730.0000.00 selon U.I.C.N. (1972-1979) modifié d'après A.O.U. (1982).
Vireonidae	4.1583.0000.00	Ordre 4.1650.0000.00 selon U.I.C.N. (1972-1979) modifié d'après A.O.U. (1982).
Emberizidae	4.1584.0000.00	Sous-famille de la famille des ***Meliphagidae*** 4.1570.0000.00 d'après U.I.C.N. (1972-1979).

Mammifères

Eutamias	5.0610.0321.00	Pas inclus dans U.I.C.N. (1972-1979) rajouté selon l'ordre de Banfield (1974).
Lynx	5.1080.0011.00	Pas inclus dans U.I.C.N. (1972-1979) rajouté selon l'ordre de Banfield (1974).

ORDRE GÉNÉRAL

Classe des poissons

Myxinidae	1.0011.0000.00
Myxine glutinosa	1.0011.0020.01
Petromyzontidae	1.0012.0000.00
Ichthyomyzon fossor	1.0012.0010.03
Ichthyomyzon unicuspis	1.0012.0010.06
Lampetra appendix	1.0012.0020.02
Petromyzon marinus	1.0012.0030.01
Lamnidae	1.0021.0000.00
Cetorhinus maximus	1.0021.0020.01
Carcharhinidae	1.0023.0000.00
Prionace glauca	1.0023.0060.01
Squalidae	1.0025.0000.00
Somniosus microcephalus	1.0025.0060.01
Squalus acanthias	1.0025.0070.01
Rajidae	1.0031.0000.00
Raja erinacea	1.0031.0010.05
Raja laevis	1.0031.0010.10
Raja ocellata	1.0031.0010.11
Raja radiata	1.0031.0010.14
Raja senta	1.0031.0010.17
Acipenseridae	1.0040.0000.00
Acipenser fulvescens	1.0040.0010.02
Acipenser oxyrhynchus	1.0040.0010.04
Amiidae	1.0060.0000.00
Amia calva	1.0060.0010.01
Lepisosteidae	1.0070.0000.00
Lepisosteus osseus	1.0070.0010.02
Anguillidae	1.0110.0000.00
Anguilla rostrata	1.0110.0010.01
Hiodontidae	1.0401.0000.00
Hiodon alosoides	1.0401.0010.01
Hiodon tergisus	1.0401.0010.02
Clupeidae	1.0410.0000.00
Alosa pseudoharengus	1.0410.0010.05
Alosa sapidissima	1.0410.0010.06
Clupea harengus	1.0410.0030.01
Dorosoma cepedianum	1.0410.0040.01
Salmonidae	1.0500.0000.00
Coregonus artadii	1.0500.0010.02
Coregonus clupeaformis	1.0500.0010.04
Coregonus nipigon	1.0500.0010.05
Hucho hucho	1.0500.0011.01
Oncorhynchus gorbuscha	1.0500.0020.01
Oncorhynchus kisutch	1.0500.0020.03
Oncorhynchus nerka	1.0500.0020.04
Oncorhynchus tshawytscha	1.0500.0020.05
Prosopium cylindraceum	1.0500.0030.03
Salmo clarki	1.0500.0040.03
Salmo gairdneri	1.0500.0040.04
Salmo salar	1.0500.0040.06
Salmo trutta	1.0500.0040.07
Salvelinus fontinalis	1.0500.0050.03
Salvelinus namaycush	1.0500.0050.05
Salvelinus salvelinus	1.0500.0050.06
Thymallus arcticus	1.0500.0070.01

Osmeridae	1.0520.0000.00
Mallotus villosus	1.0520.0030.01
Osmerus mordax	1.0520.0040.01
Umbridae	1.0591.0000.00
Umbra limi	1.0591.0030.01
Esocidae	1.0600.0000.00
Esox americanus americanus	1.0600.0010.01
Esox americanus vermiculatus	1.0600.0010.01
Esox lucius	1.0600.0010.02
Esox masquinongy	1.0600.0010.03
Esox niger	1.0600.0010.04
Gonostomatidae	1.0620.0000.00
Cyclothone microdon	1.0620.0001.02
Paralepidae	1.0780.0000.00
Notolepis rissoi	1.0780.0001.01
Myctophidae	1.0850.0000.00
Notoscopelus krøyeri	1.0850.0050.01
Cyprinidae	1.1210.0000.00
Carassius auratus	1.1210.0040.01
Couesius plumbeus	1.1210.0060.01
Cyprinus carpio	1.1210.0080.01
Exoglossum maxillingua	1.1210.0120.02
Hybognathus hankinsoni	1.1210.0160.02
Hybognathus regius	1.1210.0160.06
Notemigonus crysoleucas	1.1210.0270.01
Notropis atherinoides	1.1210.0280.12
Notropis bifrenatus	1.1210.0280.18
Notropis cornutus	1.1210.0280.39
Notropis heterodon	1.1210.0280.52
Notropis heterolepis	1.1210.0280.53
Notropis hudsonius	1.1210.0280.55
Notropis rubellus	1.1210.0280.81
Notropis spilopterus	1.1210.0280.91
Notropis stramineus	1.1210.0280.93
Notropis volucellus	1.1210.0281.01
Phoxinus eos	1.1210.0310.02
Phoxinus neogaeus	1.1210.0310.04
Pimephales notatus	1.1210.0320.01
Pimephales promelas	1.1210.0320.02
Rhinichthys atratulus	1.1210.0370.01
Rhinichthys cataractae	1.1210.0370.02
Semotilus atromaculatus	1.1210.0410.01
Semotilus corporalis	1.1210.0410.02
Semotilus margarita	1.1210.0410.04
Catostomidae	1.1240.0000.00
Carpiodes cyprinus	1.1240.0010.02
Catostomus catostomus	1.1240.0020.03
Catostomus commersoni	1.1240.0020.06
Moxostoma anisurum	1.1240.0100.01
Moxostoma carinatum	1.1240.0100.04
Moxostoma hubbsi	1.1240.0100.10
Moxostoma macrolepidotum	1.1240.0100.12
Moxostoma valenciennesi	1.1240.0100.18
Ictaluridae	1.1280.0000.00
Ictalurus natalis	1.1280.0010.06
Ictalurus nebulosus	1.1280.0010.07
Ictalurus punctatus	1.1280.0010.10
Noturus flavus	1.1280.0020.08
Noturus gyrinus	1.1280.0020.12
Noturus insignis	1.1280.0020.14
Percopsidae	1.1600.0000.00
Percopsis omiscomaycus	1.1600.0010.01

Lophiidae	1.1630.0000.00
Lophius americanus	1.1630.0020.01
Ceratiidae	1.1750.0000.00
Ceratias holboelli	1.1750.0001.01
Cryptopsaras couesi	1.1750.0010.01
Gadidae	1.1810.0000.00
Boreogadus saida	1.1810.0020.01
Enchelyopus cimbrius	1.1810.0050.01
Gadus morhua	1.1810.0060.02
Gadus ogac	1.1810.0060.03
Lota lota	1.1810.0070.01
Melanogrammus aeglefinus	1.1810.0080.01
Merluccius bilinearis	1.1810.0090.01
Microgadus tomcod	1.1810.0100.02
Pollachius virens	1.1810.0120.01
Urophycis chuss	1.1810.0150.01
Zoarcidae	1.1860.0000.00
Gymnelis viridis	1.1860.0030.01
Lycodes lavalaei	1.1860.0060.04
Lycodes reticulatus	1.1860.0060.08
Lycodes turneri	1.1860.0060.11
Lycodes vahli	1.1860.0060.12
Macrozoarces americanus	1.1860.0090.01
Melanostigma atlanticum	1.1860.0110.01
Macrouridae	1.1870.0000.00
Nezumia bairdi	1.1870.0020.01
Cyprinodontidae	1.1940.0000.00
Fundulus diaphanus	1.1940.0060.06
Fundulus heteroclitus	1.1940.0060.08
Atherinidae	1.2000.0000.00
Labidesthes sicculus	1.2000.0050.01
Menidia menidia	1.2000.0080.04
Gasterosteidae	1.2280.0000.00
Apeltes quadracus	1.2280.0010.01
Culaea inconstans	1.2280.0030.01
Gasterosteus aculeatus	1.2280.0040.01
Gasterosteus wheatlandi	1.2280.0040.02
Pungitius pungitius	1.2280.0050.01
Scorpaenidae	1.2410.0000.00
Sebastes marinus	1.2410.0060.34
Cottidae	1.2540.0000.00
Artediellus uncinatus	1.2540.0020.03
Cottunculus microps	1.2540.0071.01
Cottus bairdi	1.2540.0080.05
Cottus cognatus	1.2540.0080.08
Cottus ricei	1.2540.0080.23
Gymnocanthus tricuspis	1.2540.0120.02
Hemitripterus americanus	1.2540.0140.01
Myoxocephalus aeneus	1.2540.0240.01
Myoxocephalus octodecemspinosus	1.2540.0240.04
Myoxocephalus quadricornis	1.2540.0240.06
Myoxocephalus scorpius	1.2540.0240.08
Triglops murrayi	1.2540.0360.03
Agonidae	1.2600.0000.00
Agonus decagonus	1.2600.0030.02
Aspidophoroides monopterygius	1.2600.0050.02
Cyclopteridae	1.2610.0000.00
Careproctus longipinnis	1.2610.0020.01

Careproctus reinhardti	1.2610.0020.03
Cyclopterus lumpus	1.2610.0050.01
Eumicrotremus spinosus	1.2610.0060.04
Liparis atlanticus	1.2610.0070.01
Liparis liparis	1.2610.0070.12
Liparis tunicatus	1.2610.0070.16
Percichthyidae	1.2650.0000.00
Morone americana	1.2650.0010.01
Morone chrysops	1.2650.0010.02
Morone saxatilis	1.2650.0010.04
Centrarchidae	1.2790.0000.00
Ambloplites rupestris	1.2790.0020.04
Lepomis gibbosus	1.2790.0070.03
Lepomis macrochirus	1.2790.0070.06
Lepomis megalotis	1.2790.0070.08
Micropterus dolomieui	1.2790.0080.02
Micropterus salmoides	1.2790.0080.05
Pomoxis nigromaculatus	1.2790.0090.02
Percidae	1.2830.0000.00
Ammocrypta pellucida	1.2830.0010.06
Etheostoma caeruleum	1.2830.0020.10
Etheostoma exile	1.2830.0020.25
Etheostoma flabellare	1.2830.0020.26
Etheostoma nigrum	1.2830.0020.50
Etheostoma olmstedi	1.2830.0020.55
Perca flavescens	1.2830.0030.01
Percina caprodes	1.2830.0040.05
Percina copelandi	1.2830.0040.06
Stizostedion canadense	1.2830.0050.01
Stizostedion vitreum	1.2830.0050.02
Sciaenidae	1.3080.0000.00
Aplodinotus grunniens	1.3080.0010.01
Labridae	1.3380.0000.00
Tautogolabrus adspersus	1.3380.0110.01
Anarhichadidae	1.3620.0000.00
Anarhichas lupus	1.3620.0010.02
Anarhichas minor	1.3620.0010.03
Stichaeidae	1.3710.0000.00
Chirolophis ascanii	1.3710.0080.01
Cryptacanthodes maculatus	1.3710.0081.01
Lumpenus fabricii	1.3710.0120.01
Lumpenus lumpretaeformis	1.3710.0120.02
Lumpenus maculatus	1.3710.0120.03
Ulvaria subbifurcata	1.3710.0180.01
Pholidae	1.3730.0000.00
Pholis gunnellus	1.3730.0020.05
Ammodytidae	1.3780.0000.00
Ammodytes americanus	1.3780.0010.01
Scombridae	1.3920.0000.00
Scomber japonicus	1.3920.0060.01
Scomber scombrus	1.3920.0060.02
Thunnus thynnus	1.3920.0080.05
Stromateidae	1.3980.0000.00
Peprilus triacanthus	1.3980.0070.04
Bothidae	1.4100.0000.00

Scophthalmus aquosus	1.4100.0120.01
Pleuronectidae	1.4110.0000.00
Glyptocephalus cynoglossus	1.4110.0040.01
Hippoglossoides platessoides	1.4110.0050.02
Hippoglossus hippoglossus	1.4110.0060.01
Limanda ferruginea	1.4110.0100.02
Liopsetta putnami	1.4110.0110.02
Pseudopleuronectes americanus	1.4110.0180.01
Reinhardtius hippoglossoides	1.4110.0190.01
Molidae	1.4200.0000.00
Mola mola	1.4200.0010.02

Classe des amphibiens

Proteidae	2.2021.0000.00
Necturus maculosus	2.2021.0010.01
Ambystomatidae	2.2030.0000.00
Ambystoma laterale	2.2030.0030.02
Ambystoma maculatum	2.2030.0030.05
Salamandridae	2.2040.0000.00
Notophthalmus viridescens	2.2040.0011.01
Plethodontidae	2.2060.0000.00
Desmognathus fuscus	2.2060.0010.01
Plethodon cinereus	2.2060.0030.01
Hemidactylium scutatum	2.2060.0050.01
Gyrinophilus porphyriticus	2.2060.0110.01
Eurycea bislineata	2.2060.0140.01
Bufonidae	2.3080.0000.00
Bufo americanus	2.3080.0010.03
Hylidae	2.3120.0000.00
Hyla crucifer	2.3120.0020.01
Hyla versicolor	2.3120.0020.03
Pseudacris triseriata	2.3120.0030.01
Ranidae	2.3170.0000.00
Rana catesbeiana	2.3170.0010.01
Rana clamitans	2.3170.0010.02
Rana septentrionalis	2.3170.0010.03
Rana sylvatica	2.3170.0010.04
Rana pipiens	2.3170.0010.05
Rana palustris	2.3170.0010.06

Classe des reptiles

Chelydridae	3.1010.0000.00
Chelydra serpentina	3.1010.0010.01
Emydidae	3.1050.0000.00
Clemmys guttata	3.1050.0010.01
Clemmys insculpta	3.1050.0010.03
Emydoidea blandingi	3.1050.0011.01
Graptemys geographica	3.1050.0040.01
Chrysemys picta	3.1050.0050.01
Dermochelyidae	3.1080.0000.00
Dermochelys coriacea	3.1080.0010.01

Trionychidae	3.1100.0000.00
Trionyx spiniferus	3.1100.0010.01
Colubridae	3.4280.0000.00
Nerodia sipedon	3.4280.0012.01
Storeria dekayi	3.4280.0030.01
Storeria occipitomaculata	3.4280.0030.02
Thamnophis sirtalis	3.4280.0040.06
Diadophis punctatus	3.4280.0100.01
Opheodrys vernalis	3.4280.0170.01
Lampropeltis triangulum	3.4280.0250.01

Classe des oiseaux

Gavildae	4.0100.0000.00
Gavia stellata	4.0100.0010.01
Gavia arctica	4.0100.0010.02
Gavia immer	4.0100.0010.03
Podicipedidae	4.0110.0000.00
Podilymbus podiceps	4.0110.0020.01
Podiceps auritus	4.0110.0030.01
Podiceps grisegena	4.0110.0030.02
Aechmophorus occidentalis	4.0110.0040.01
Diomedeidae	4.0120.0000.00
Diomedea chlororhynchos	4.0120.0010.06
Procellerlidae	4.0130.0000.00
Fulmarus glacialis	4.0130.0010.01
Puffinus gravis	4.0130.0060.03
Puffinus griseus	4.0130.0060.06
Puffinus puffinus	4.0130.0060.09
Hydrobatidae	4.0140.0000.00
Oceanites oceanicus	4.0140.0010.01
Oceanodroma leucorhoa	4.0140.0040.02
Sulidae	4.0161.0000.00
Sula bassanus	4.0161.0010.05
Pelecanidae	4.0170.0000.00
Pelecanus erythrorhynchos	4.0170.0010.01
Phalacrocoracidae	4.0190.0000.00
Phalacrocorax carbo	4.0190.0010.01
Phalacrocorax auritus	4.0190.0010.02
Fregatidae	4.0210.0000.00
Fregata magnificens	4.0210.0010.01
Ardeidae	4.0220.0000.00
Botaurus lentiginosus	4.0220.0010.01
Ixobrychus exilis	4.0220.0020.01
Ardea herodias	4.0220.0030.01
Casmerodius albus	4.0220.0040.01
Egretta garzetta	4.0220.0050.02
Egretta thula	4.0220.0050.03
Egretta caerulea	4.0220.0050.04
Egretta tricolor	4.0220.0050.05
Bubulcus ibis	4.0220.0060.01
Butorides striatus	4.0220.0070.01
Nycticorax nycticorax	4.0220.0080.01
Nycticorax violaceus	4.0220.0080.02
Threskiornithidae	4.0270.0000.00
Eudocimus albus	4.O270.0010.01
Plegadis falcinellus	4.O270.0020.01

Anatidae	4.0300.0000.00
Dendrocygna bicolor	4.0300.0010.01
Cygnus columbianus	4.0300.0020.01
Anser fabalis	4.0300.0030.01
Anser albifrons	4.0300.0030.04
Chen caerulescens	4.0300.0040.01
Chen rossii	4.0300.0040.02
Branta bernicla	4.0300.0050.01
Branta leucopsis	4.0300.0050.02
Branta canadensis	4.0300.0050.03
Aix sponsa	4.0300.0070.01
Anas crecca	4.0300.0080.01
Anas rubripes	4.0300.0080.04
Anas platyrhynchos	4.0300.0080.06
Anas acuta	4.0300.0080.11
Anas discors	4.0300.0080.13
Anas cyanoptera	4.0300.0080.14
Anas clypeata	4.0300.0080.15
Anas strepera	4.0300.0080.16
Anas penelope	4.0300.0080.17
Anas americana	4.0300.0080.18
Aythya valisineria	4.0300.0090.02
Aythya americana	4.0300.0090.03
Aythya collaris	4.0300.0090.04
Aythya fuligula	4.0300.0090.05
Aythya marila	4.0300.0090.06
Aythya affinis	4.0300.0090.07
Somateria mollissima	4.0300.0100.01
Somateria spectabilis	4.0300.0100.02
Camptorhynchus labradorius	4.0300.0120.01
Histrionicus histrionicus	4.0300.0130.01
Clangula hyemalis	4.0300.0140.01
Melanitta nigra	4.0300.0150.01
Melanitta perspicillata	4.0300.0150.02
Melanitta fusca	4.0300.0150.03
Bucephala clangula	4.0300.0160.01
Bucephala islandica	4.0300.0160.02
Bucephala albeola	4.0300.0160.03
Mergellus albellus	4.0300.0170.01
Lophodytes cucullatus	4.0300.0180.01
Mergus merganser	4.0300.0190.01
Mergus serrator	4.0300.0190.02
Oxyura jamaicensis	4.0300.0200.01
Cathartidae	4.0310.0000.00
Coragyps atratus	4.0310.0010.01
Cathartes aura	4.0310.0020.02
Accipitridae	4.0330.0000.00
Pandion haliaetus	4.0330.0010.01
Haliaeetus leucocephalus	4.0330.0070.01
Circus cyaneus	4.0330.0080.01
Accipiter striatus	4.0330.0090.01
Accipiter cooperii	4.0330.0090.02
Accipiter gentilis	4.0330.0090.03
Buteo lineatus	4.0330.0120.03
Buteo platypterus	4.0330.0120.04
Buteo swainsoni	4.0330.0120.06
Buteo jamaicensis	4.0330.0120.10
Buteo lagopus	4.0330.0120.12
Aquila chrysaetos	4.0330.0130.01
Falconidae	4.0350.0000.00
Falco sparverius	4.0350.0020.02
Falco columbarius	4.0350.0020.03
Falco peregrinus	4.0350.0020.05
Falco rusticolus	4.0350.0020.06
Phasianidae	4.0390.0000.00
Perdix perdix	4.0390.0010.01
Phasianus colchicus	4.0390.0070.01
Dendragapus canadensis	4.0390.0090.01
Lagopus lagopus	4.0390.0100.01
Lagopus mutus	4.0390.0100.02
Bonasa umbellus	4.0390.0110.01
Tympanuchus phasianellus	4.0390.0130.03
Meleagris gallopavo	4.0390.0140.01

Rallidae	4.0451.0000.00
Coturnicops noveboracensis	4.0451.0010.01
Laterallus jamaicensis	4.0451.0020.01
Rallus elegans	4.0451.0040.02
Rallus limicola	4.0451.0040.03
Porzana carolina	4.0451.0050.01
Porphyrula martinica	4.0451.0080.01
Gallinula chloropus	4.0451.0090.01
Fulica americana	4.0451.0100.02
Gruidae	4.0460.0000.00
Grus canadensis	4.0460.0010.01
Charadriidae	4.0580.0000.00
Vanellus vanellus	4.0580.0010.01
Pluvialis squatarola	4.0580.0020.01
Pluvialis dominica	4.0580.0020.03
Charadrius semipalmatus	4.0580.0030.05
Charadrius melodus	4.0580.0030.06
Charadrius vociferus	4.0580.0030.08
Recurvirostridae	4.0581.0000.00
Recurvirostra americana	4.0581.0020.01
Scolopacidae	4.0590.0000.00
Tringa melanoleuca	4.0590.0010.02
Tringa flavipes	4.0590.0010.03
Tringa solitaria	4.0590.0010.07
Catoptrophorus semipalmatus	4.0590.0020.01
Actitis macularia	4.0590.0040.02
Bartramia longicauda	4.0590.0060.01
Numenius borealis	4.0590.0070.01
Numenius phaeopus	4.0590.0070.02
Numenius americanus	4.0590.0070.07
Limosa haemastica	4.0590.0080.02
Limosa fedoa	4.0590.0080.04
Arenaria interpres	4.0590.0090.01
Calidris canutus	4.0590.0110.02
Calidris alba	4.0590.0110.03
Calidris pusilla	4.0590.0110.04
Calidris mauri	4.0590.0110.05
Calidris minutilla	4.0590.0110.10
Calidris fuscicollis	4.0590.0110.11
Calidris bairdii	4.0590.0110.12
Calidris melanotos	4.0590.0110.13
Calidris maritima	4.0590.0110.15
Calidris alpina	4.0590.0110.17
Calidris himantopus	4.0590.0110.19
Tryngites subruficollis	4.0590.0140.01
Philomachus pugnax	4.0590.0150.01
Limnodromus griseus	4.0590.0160.01
Gallinago gallinago	4.0590.0180.01
Scolopax rusticola	4.0590.0190.01
Scolopax minor	4.0590.0190.02
Phalaropus tricolor	4.0590.0200.01
Phalaropus lobatus	4.0590.0200.02
Phalaropus fulicaria	4.0590.0200.03
Laridae	4.0680.0000.00
Stercorarius pomarinus	4.0680.0010.01
Stercorarius parasiticus	4.0680.0010.02
Stercorarius longicaudus	4.0680.0010.03
Catharacta skua	4.0680.0020.01
Larus atricilla	4.0680.0030.01
Larus pipixcan	4.0680.0030.02
Larus minutus	4.0680.0030.03
Larus ridibundus	4.0680.0030.04
Larus philadelphia	4.0680.0030.05
Larus canus	4.0680.0030.08
Larus delawarensis	4.0680.0030.09
Larus argentatus	4.0680.0030.11
Larus thayeri	4.0680.0030.12
Larus glaucoides	4.0680.0030.13
Larus fuscus	4.0680.0030.14
Larus hyperboreus	4.0680.0030.19
Larus marinus	4.0680.0030.20

Rissa tridactyla	4.0680.0040.01
Xema sabini	4.0680.0060.01
Pagophila eburnea	4.0680.0070.01
Sterna caspia	4.0680.0080.02
Sterna dougallii	4.0680.0080.06
Sterna hirundo	4.0680.0080.07
Sterna paradisaea	4.0680.0080.08
Sterna forsteri	4.0680.0080.10
Chlidonias niger	4.0680.0090.02
Rynchops niger	4.0680.0130.01
Alcidae	4.0700.0000.00
Alle alle	4.0700.0010.01
Uria aalge	4.0700.0020.01
Uria lomvia	4.0700.0020.02
Alca torda	4.0700.0030.01
Pinguinus impennis	4.0700.0040.01
Cepphus grylle	4.0700.0050.01
Synthliboramphus antiquus	4.0700.0070.03
Fratercula arctica	4.0700.0120.02
Columbidae	4.0730.0000.00
Columba livia	4.0730.0010.01
Zenaida macroura	4.0730.0040.03
Ectopistes migratorius	4.0730.0050.01
Cuculidae	4.0760.0000.00
Coccyzus erythropthalmus	4.0760.0020.01
Coccyzus americanus	4.0760.0020.02
Tytonidae	4.0770.0000.00
Tyto alba	4.0770.0010.01
Strigidae	4.0780.0000.00
Otus asio	4.0780.0010.03
Bubo virginianus	4.0780.0020.01
Nyctea scandiaca	4.0780.0030.01
Surnia ulula	4.0780.0040.01
Athene cunicularia	4.0780.0070.01
Strix varia	4.0780.0080.02
Strix nebulosa	4.0780.0080.03
Asio otus	4.0780.0090.01
Asio flammeus	4.0780.0090.02
Aegolius funereus	4.0780.0100.01
Aegolius acadicus	4.0780.0100.02
Caprimulgidae	4.0830.0000.00
Chordeiles minor	4.0830.0010.02
Caprimulgus vociferus	4.0830.0030.03
Apodidae	4.0840.0000.00
Chaetura pelagica	4.0840.0030.01
Trochilidae	4.0860.0000.00
Archilochus colubris	4.0860.0100.01
Alcedinidae	4.0890.0000.00
Ceryle alcyon	4.0890.0010.02
Picidae	4.1030.0000.00
Melanerpes erythrocephalus	4.1030.0020.02
Melanerpes carolinus	4.1030.0020.06
Sphyrapicus varius	4.1030.0030.01
Picoides pubescens	4.1030.0040.03
Picoides villosus	4.1030.0040.04
Picoides tridactylus	4.1030.0040.08
Picoides arcticus	4.1030.0040.09
Colaptes auratus	4.1030.0050.01
Dryocopus pileatus	4.1030.0060.01
Tyrannidae	4.1120.0000.00
Contopus borealis	4.1120.0020.01
Contopus virens	4.1120.0020.04

Empidonax flaviventris	4.1120.0030.01
Empidonax virescens	4.1120.0030.02
Empidonax alnorum	4.1120.0030.03
Empidonax traillii	4.1120.0030.04
Empidonax minimus	4.1120.0030.05
Sayornis phoebe	4.1120.0040.02
Sayornis saya	4.1120.0040.03
Myiarchus crinitus	4.1120.0060.04
Tyrannus verticalis	4.1120.0100.05
Tyrannus tyrannus	4.1120.0100.06
Tyrannus forficatus	4.1120.0100.09
Alaudidae	4.1200.0000.00
Eremophila alpestris	4.1200.0020.01
Hirundinidae	4.1210.0000.00
Progne subis	4.1210.0010.01
Tachycineta bicolor	4.1210.0020.01
Stelgidopteryx serripennis	4.1210.0030.01
Riparia riparia	4.1210.0040.01
Hirundo pyrrhonota	4.1210.0050.01
Hirundo rustica	4.1210.0050.03
Corvidae	4.1211.0000.00
Perisoreus canadensis	4.1211.0010.01
Cyanocitta stelleri	4.1211.0020.01
Cyanocitta cristata	4.1211.0020.02
Pica pica	4.1211.0080.01
Corvus brachyrhynchos	4.1211.0090.01
Corvus corax	4.1211.0090.07
Paridae	4.1212.0000.00
Parus atricapillus	4.1212.0010.01
Parus hudsonicus	4.1212.0010.06
Parus bicolor	4.1212.0010.11
Sittidae	4.1213.0000.00
Sitta canadensis	4.1213.0010.01
Sitta carolinensis	4.1213.0010.02
Certhiidae	4.1214.0000.00
Certhia americana	4.1214.0010.01
Troglodytidae	4.1215.0000.00
Thryothorus ludovicianus	4.1215.0040.01
Troglodytes aedon	4.1215.0060.01
Troglodytes troglodytes	4.1215.0060.02
Cistothorus platensis	4.1215.0070.01
Cistothorus palustris	4.1215.0070.02
Muscicapidae	4.1331.0000.00
Regulus satrapa	4.1331.0050.01
Regulus calendula	4.1331.0050.02
Polioptila caerulea	4.1331.0060.01
Oenanthe oenanthe	4.1331.0120.01
Sialia sialis	4.1331.0130.01
Catharus fuscescens	4.1331.0160.01
Catharus minimus	4.1331.0160.02
Catharus ustulatus	4.1331.0160.03
Catharus guttatus	4.1331.0160.04
Hylocichla mustelina	4.1331.0170.01
Turdus pilaris	4.1331.0180.04
Turdus migratorius	4.1331.0180.08
Ixoreus naevius	4.1331.0190.01
Mimidae	4.1341.0000.00
Dumetella carolinensis	4.1341.0010.01
Mimus polyglottos	4.1341.0020.01
Toxostoma rufum	4.1341.0040.01
Motacillidae	4.1342.0000.00
Anthus spinoletta	4.1342.0020.05
Bombycillidae	4.1343.0000.00

Bombycilla garrulus	4.1343.0010.01	*Dendroica striata*	4.1584.0030.20
Bombycilla cedrorum	4.1343.0010.02	*Dendroica cerulea*	4.1584.0030.21
		Mniotilta varia	4.1584.0040.01
Laniidae	4.1581.0000.00	*Setophaga ruticilla*	4.1584.0050.01
		Helmitheros vermivorus	4.1584.0070.01
Lanius excubitor	4.1581.0010.02	*Seiurus aurocapillus*	4.1584.0090.01
Lanius ludovicianus	4.1581.0010.03	*Seiurus noveboracensis*	4.1584.0090.02
		Seiurus motacilla	4.1584.0090.03
Sturnidae	4.1582.0000.00	*Oporornis formosus*	4.1584.0100.01
		Oporornis agilis	4.1584.0100.02
Sturnus vulgaris	4.1582.0010.01	*Oporornis philadelphia*	4.1584.0100.03
		Geothlypis trichas	4.1584.0110.01
Vireonidae	4.1583.0000.00	*Wilsonia citrina*	4.1584.0120.01
		Wilsonia pusilla	4.1584.0120.02
Vireo griseus	4.1583.0010.01	*Wilsonia canadensis*	4.1584.0120.03
Vireo solitarius	4.1583.0010.05	*Icteria virens*	4.1584.0170.01
Vireo flavifrons	4.1583.0010.06	*Piranga rubra*	4.1584.0210.02
Vireo gilvus	4.1583.0010.08	*Piranga olivacea*	4.1584.0210.03
Vireo philadelphicus	4.1583.0010.09	*Piranga ludoviciana*	4.1584.0210.04
Vireo olivaceus	4.1583.0010.10	*Cardinalis cardinalis*	4.1584.0230.01
		Pheucticus ludovicianus	4.1584.0240.02
Emberizidae	4.1584.0000.00	*Guiraca caerulea*	4.1584.0260.01
		Passerina cyanea	4.1584.0270.02
Vermivora chrysoptera	4.1584.0010.03	*Spiza americana*	4.1584.0280.01
Vermivora peregrina	4.1584.0010.04	*Pipilo chlorurus*	4.1584.0310.01
Vermivora celata	4.1584.0010.05	*Pipilo erythrophthalmus*	4.1584.0310.02
Vermivora ruficapilla	4.1584.0010.06	*Spizella arborea*	4.1584.0360.01
Parula americana	4.1584.0020.01	*Spizella passerina*	4.1584.0360.02
Dendroica petechia	4.1584.0030.01	*Spizella pallida*	4.1584.0360.03
Dendroica pensylvanica	4.1584.0030.02	*Spizella pusilla*	4.1584.0360.05
Dendroica magnolia	4.1584.0030.03	*Pooecetes gramineus*	4.1584.0370.01
Dendroica tigrina	4.1584.0030.04	*Chondestes grammacus*	4.1584.0380.01
Dendroica caerulescens	4.1584.0030.05	*Calamospiza melanocorys*	4.1584.0400.01
Dendroica coronata	4.1584.0030.06	*Passerculus sandwichensis*	4.1584.0410.01
Dendroica virens	4.1584.0030.10	*Ammodramus savannarum*	4.1584.0420.02
Dendroica fusca	4.1584.0030.12	*Ammodramus henslowii*	4.1584.0420.03
Dendroica dominica	4.1584.0030.13	*Ammodramus leconteii*	4.1584.0420.04
Dendroica pinus	4.1584.0030.15	*Ammodramus caudacutus*	4.1584.0420.05
Dendroica kirtlandii	4.1584.0030.16	*Passerella iliaca*	4.1584.0430.01
Dendroica discolor	4.1584.0030.17	*Melospiza melodia*	4.1584.0440.01
Dendroica palmarum	4.1584.0030.18	*Melospiza lincolnii*	4.1584.0440.02
Dendroica castanea	4.1584.0030.19	*Melospiza georgiana*	4.1584.0440.03

Zonotrichia albicollis	4.1584.0450.01
Zonotrichia leucophrys	4.1584.0450.03
Zonotrichia querula	4.1584.0450.04
Junco hyemalis	4.1584.0460.01
Calcarius lapponicus	4.1584.0470.02
Plectrophenax nivalis	4.1584.0490.01
Dolichonyx oryzivorus	4.1584.0500.01
Agelaius phoeniceus	4.1584.0510.01
Sturnella magna	4.1584.0520.01
Sturnella neglecta	4.1584.0520.02
Xanthocephalus xanthocephalus	4.1584.0530.01
Euphagus carolinus	4.1584.0540.01
Quiscalus quiscula	4.1584.0550.03
Molothrus ater	4.1584.0560.02
Icterus spurius	4.1584.0570.02
Icterus galbula	4.1584.0570.08
Fringillidae	4.1670.0000.00
Pinicola enucleator	4.1670.0030.01
Carpodacus purpureus	4.1670.0040.02
Carpodacus mexicanus	4.1670.0040.04
Loxia curvirostra	4.1670.0050.01
Loxia leucoptera	4.1670.0050.02
Carduelis flammea	4.1670.0060.01
Carduelis hornemanni	4.1670.0060.02
Carduelis pinus	4.1670.0060.03
Carduelis tristis	4.1670.0060.06
Coccothraustes vespertinus	4.1670.0090.01
Passeridae	4.1710.0000.00
Passer domesticus	4.1710.0010.01

Classe des mammifères

Soricidae	5.0220.0000.00
Sorex cinereus	5.0220.0010.01
Sorex palustris	5.0220.0010.04
Sorex fumeus	5.0220.0010.06
Sorex arcticus	5.0220.0010.07
Sorex gaspensis	5.0220.0010.08
Microsorex hoyi	5.0220.0020.01
Blarina brevicauda	5.0220.0050.01
Talpidae	5.0230.0000.00
Parascalops breweri	5.0230.0090.01
Condylura cristata	5.0230.0120.01
Vespertilionidae	5.0390.0000.00
Myotis lucifugus	5.0390.0010.01
Myotis septentrionalis	5.0390.0010.03
Myotis leibii	5.0390.0010.08
Lasionycteris noctivagans	5.0390.0030.01
Pipistrellus subflavus	5.0390.0190.01
Eptesicus fuscus	5.0390.0200.01
Lasiurus borealis	5.0390.0260.01
Lasiurus cinereus	5.0390.0260.02
Leporidae	5.0590.0000.00
Lepus americanus	5.0590.0050.01
Lepus arcticus	5.0590.0050.02
Sylvilagus floridanus	5.0590.0060.01
Sciuridae	5.0610.0000.00
Sciurus carolinensis	5.0610.0010.01
Tamiasciurus hudsonicus	5.0610.0070.01
Marmota monax	5.0610.0290.01
Tamias striatus	5.0610.0320.01
Eutamias minimus	5.0610.0321.01
Glaucomys volans	5.0610.0370.01
Glaucomys sabrinus	5.0610.0370.02

Castoridae	5.0640.0000.00
Castor canadensis	5.0640.0010.01
Cricetidae	5.0670.0000.00
Peromyscus maniculatus	5.0670.0150.01
Peromyscus leucopus	5.0670.0150.04
Dicrostonyx hudsonius	5.0670.0690.02
Synaptomys cooperi	5.0670.0700.01
Synaptomys borealis	5.0670.0700.02
Clethrionomys gapperi	5.0670.0730.02
Ondatra zibethicus	5.0670.0790.01
Phenacomys intermedius	5.0670.0810.01
Microtus pinetorum	5.0670.0840.01
Microtus pennsylvanicus	5.0670.0840.04
Microtus chrotorrhinus	5.0670.0840.09
Muridae	5.0700.0000.00
Rattus norvegicus	5.0700.0350.02
Mus musculus	5.0700.0550.01
Zapodidae	5.0740.0000.00
Zapus hudsonius	5.0740.0020.03
Napaeozapus insignis	5.0740.0040.01
Erethizontidae	5.0770.0000.00
Erethizon dorsatum	5.0770.0010.01
Ziphiidae	5.0930.0000.00
Hyperoodon ampullatus	5.0930.0050.01
Monodontidae	5.0950.0000.00
Delphinapterus leucas	5.0950.0010.01
Delphinidae	5.0970.0000.00
Lagenorhynchus albirostris	5.0970.0050.01
Lagenorhynchus acutus	5.0970.0050.02
Orcinus orca	5.0970.0080.01
Globicephala melaena	5.0970.0110.01
Phocoenidae	5.0980.0000.00
Phocoena phocoena	5.0980.0010.01
Balaenopteridae	5.1000.0000.00
Balaenoptera physalus	5.1000.0010.01
Balaenoptera borealis	5.1000.0010.02
Balaenoptera acutorostrata	5.1000.0010.03
Balaenoptera musculus	5.1000.0010.04
Megaptera novaeangliae	5.1000.0020.01
Balaenidae	5.1010.0000.00
Balaena mysticetus	5.1010.0010.02
Eubalaena glacialis	5.1010.0020.01
Canidae	5.1020.0000.00
Canis latrans	5.1020.0010.01
Canis lupus	5.1020.0010.02
Alopex lagopus	5.1020.0020.01
Vulpes vulpes	5.1020.0030.01
Urocyon cinereoargenteus	5.1020.0050.01
Ursidae	5.1030.0000.00
Ursus americanus	5.1030.0030.01
Ursus maritimus	5.1030.0030.03
Procyonidae	5.1040.0000.00
Procyon lotor	5.1040.0020.01
Mustelidae	5.1050.0000.00

Mustela erminea	5.1050.0010.01
Mustela frenata	5.1050.0010.02
Mustela nivalis	5.1050.0010.03
Mustela vison	5.1050.0010.05
Martes americana	5.1050.0040.01
Martes pennanti	5.1050.0040.02
Gulo gulo	5.1050.0110.01
Mephitis mephitis	5.1050.0190.01
Lutra canadensis	5.1050.0220.01
Felidae	5.1080.0000.00
Felis concolor	5.1080.0010.01
Lynx canadensis	5.1080.0011.01
Lynx rufus	5.1080.0011.02
Phocidae	5.1110.0000.00
Phoca vitulina	5.1110.0010.01
Phoca hispida	5.1110.0010.02
Phoca groenlandica	5.1110.0010.03
Halichoerus grypus	5.1110.0050.01
Erignathus barbatus	5.1110.0060.01
Cystophora cristata	5.1110.0120.01
Cervidae	5.1250.0000.00
Odocoileus virginianus	5.1250.0080.01
Alces alces	5.1250.0140.01
Rangifer tarandus	5.1250.0150.01
Bovidae	5.1280.0000.00
Ovibos moschatus	5.1280.0400.01

ENGLISH

FOREWORD

It was in 1977 that work was begun on this list of the wild vertebrates of Québec. We consulted a number of specialists and a great many documents in an attempt to produce this list as accurate as possible. Throughout the research, additions, changes and improvements were made to over 25 preliminary versions. This list of Québec's wild vertebrates is the fruit of the labours of many people who pooled their knowledge and gave unstintedly of their efforts in its preparation. In addition to the main collaborators whose names appear on the title page, we wish to acknowledge the contribution of others who gave their opinions, made corrections and provided us with illustrations. We also wish to thank the department authorities who, throughout these years, made it possible for us to prepare this list. The work of secretaries, graphic artists and printers was indispensable, for without it the document could never have been produced. The next edition will take into consideration all proposals and comments received.

INTRODUCTION

Animals designated as vertebrates are characterized primarily by the presence, at one stage of their development at least, by an interior skeleton of bone and cartilage called the vertebral column or backbone. Insects, molluscs and crustaceans, for example, are therefore excluded from this animal group.

Québec's wild vertebrates are diversified. There are 674 known species divided into the following classes: fishes (188), amphibians (19), reptiles (15), birds (364) and mammals (88). The number and distribution of each species vary widely, mainly in terms of habitat and climate. Each has its own specific biological characteristics which enable it to live in a well defined environment such as the tundra, the hardwood forest, the salt-water, the wetlands, and even the city. Certain species are abundant, others are few in number and for some, numbers or distribution, or sometimes both, have gradually diminished to such a degree that they merit special attention (COSEMEQ, 1981).

The combining of such a wide variety of animal species into one volume was in response to a fundamental need. The formula and simple format used here made this type of compilation possible. A number of lists of Québec's vertebrate species have already been published, but they cover only single classes; for example: the list of French names of mammals of Canada (Société zoologique de Québec, 1967), and the list of freshwater fishes of Québec (Legendre et Bergeron, 1977). However, no previous publication covering all Québec's wild vertebrate exists. In addition to its use as a reference, it is to be hoped that this publication will serve to underline the wealth and diversity of our wild vertebrates. It is for these reasons and to meet these needs that we have prepared this list.

Because the work is primarily to be used as reference material by the scientific community as well as by the general public, from its beginnings in 1977 we adopted a format encompassing this two-fold approach. The list is much more than simply an enumeration of names; we also researched the presence of each species, its particular status, existing scientific nomenclature and common English and French names.

We present this document in the hope that it will prove useful, in establishing the value of a comprehensive list of Québec's wild vertebrates.

PRESENTATION

Area of coverage

This list includes all the species of wild vertebrates living in their natural state within Québec as well as species which have disappeared during the last 150 years. The geographic limits of Québec are those that appear in Figure 1, page 6. As for the Gulf of St. Lawrence, the border is that which was determined under the 1964 agreement between the premiers of the provinces concerned (Commission d'étude sur l'intégrité du territoire du Québec, 1972: 227-228). The northwest and northern borders are established by the low water mark along the shores of James Bay, Hudson Bay, Hudson Strait and Ungava Bay (Brun, 1974: 21).

Order of species

Vertebrates are divided into five classes: fishes, amphibians, reptiles, birds and mammals. Each class comprises families composed of one or more species. We established the species listing order according to the references given in Appendix 1, Table 1. Each species was then given a number code (Appendix 1), which is useful in data processing. The taxonomic order of families follows, with some exceptions, the classification of the International Union for Conservation of Nature and Natural Resources (I.U.C.N., 1972-1979). The genera and species of fishes are given alphabetically, while the other classes of vertebrates have a taxonomic order. The reference classifications for genera cover North America at least and for the species, Canada at least.

Scientific name

In the list, the scientific name is given in italics; the nomenclature used comes mainly from the following works:

— Fishes: American Fisheries Society (1980); Hureau and Monod (1973a, 1973b); Legendre (1978); Leim and Scott (1972); Scott and Crossman (1974).

— Amphibians and reptiles: Ouellet et Cook (1981).

— Birds: American Ornithologists'Union (1982); Godfrey (1967).

— Mammals: Banfield (1974); Hall (1981); Honacki *et al.* (1982); Walker *et al.* (1976).

Only the scientific name of a species is universally recognized to identify it. It is made up of two words designating the genus and the species; a capital is used for the first letter of the generic name and a small letter for the specific name, unless it is derived from a proper name. In a text, the scientific name is printed in italics: should this type not be available, roman may be used and the names underlined separately. When the name of a species appears for the first time in a text, we suggest including the scientific name in parentheses after the common name (*e.g.* American Black Duck (*Anas rubripes*). Subspecies do not appear in the list, with the exception of two subspecies of pikes *Esox americanus* which occur in the St.Lawrence River basin and have the same specific name.

Common French and English names

The common French name of a species is given in bold type in the list; vernacular or regional names, which might cause confusion, are not mentioned. This nomenclature is taken mainly from the lists and works below:

— Fishes: Legendre (1978); Legendre et Bergeron (1977).

— Amphibians and Reptiles: Ouellet et Cook (1981).

— Birds: Société zoologique de Québec (1983).

— Mammals: Société zoologique de Québec (1967).

Changes in nomenclature with the above may occur. In such cases, the authors have attempted to update these lists and offically recommend its use. For certain commercial fishes, common French names included on the list are not to be construed in any way as an attempt to invalidate the commercial fish names standardized by the Office de la langue française wich appeared in the Gazette officielle du Québec (Québec, 1982; Québec, 1983).

We are also well aware that the common name of a species must be determined on the basis of well defined principles; it should enjoy the same level of universal acceptance and stability of the scientific name, while remaining the most commonly used term which also attempts to capture the richness, colour and meaning of all existing vernacular names. In this first edition we have tended to favour the choice of the most commonly used names. Consequently, for example, for the common names of bird species, we were unable to retain certain common names proposed by Ouellet et Gosselin (1983) which enjoy wide use and stability. However, we intend to keep a close watch on the use that is made of these names and will raview our decisions for the next edition.

The common English names are printed in standard type; this nomenclature is taken from the most recent North American literature, which was consulted to determine the scientific names.

As far as the spelling of common English and French names is concerned, opinions differ as to the use of a capital for the first letter of the genus of a species. Following study of several works*, we decided on the general rule for scientific works by using a capital for the first letter of the genus in common vertabrate names. The rule is formulated as follows: a capital is used for the first letter of the generic name when it precedes the specific name: (*e.g.* **Doré jaune, Grenouille verte, Goéland argenté, Lièvre arctique**); both names take a capital when the specific name precedes the generic: (*e.g.* **Grand Brochet,** Common Loon, **Grande Musaraigne**); when the species name is a single word it always takes a capital letter: (*e.g.* **Lalmargue,** Merlin, Beaver). Most terminologists and scientific editors use this rule for the common name as well, but the American Fisheries Society (1980 :6) is in favour of a lowercase letter in common English names for fishes, except for those which are designated by a proper name.

* Clas et Horguelin (1979); Council of Biology Editors (1978); Fichier français de Berne (1965); Gouriou (1973); Syndicat national des cadres et maîtrises du livre, de la presse et des industries graphiques (1978); University of Chicago Press (The) (1974).

Specific characteristics

In the column to the right of the common English name a code letter appears which serves to help characterize the species. The information conveyed by the code concerns migratory or reproductive characteristics of the species, typical habitat, or if it was introduced into Québec or has disappeared. The code appears as follows:

A: Anadromous fish (which lives in the sea but ascends rivers to spawn).
C: Catadromous fish (which descends rivers and spawns in the sea).
D: Freshwater vertebrate.
E: Bird not indigenous to Québec.
H: Amphibian or Reptile living in a wet habitat.
I: Vertebrate which was introduced into Québec or which extended its original area of distribution.
M: Migratory bird.
N: Bird which nests regularly in Québec.
O: Bird which nests occasionally or accidentally in Québec.
R: Bird which visits Québec rarely or accidentally.
S: Salt-water vertebrate.
T: Land vertebrate.
V: Flying mammal.
X: Vertebrate which has disappeared from Québec or become extinct.

Concerning reptiles and amphibians we refer only to the habitat of adult stages. However, by their very nature these vertebrates have developed the capacity to inhabit more than one environment. It should therefore come as no surprise to find them in other types of habitat, particularly during certain phases of their life cycle (hibernation, reproduction). In the section on birds, at least one reliable observation was required for species with **R** status. Three species of fishes and four species of birds that have disappeared or are extinct (**X**) have also been mentioned because less than a century and a half ago they were part of our wildlife.

Index

The index contains: the name of the vertebrate family *e.g.* ***Myxinidae***; the common French name of the species *e.g.* **Tortue luth**; the scientific name and the common English name of the genus *e.g. Rana*, Loon. In addition, each species is entered under its specific scientific name *e.g. catesbeiana, Rana*. The same rule used for the list was also followed in printing the words: bold type for the common French name, italics for the scientific name and regular type for the common English name.

Comments, corrections or requests

In drawing up this list we have attempted, as much as possible, to adhere strictly to scientific principles. It is the hope of the authors of this work that they have succeeded in listing all the species of wild vertebrates of Québec and in presenting the most up-to-date nomenclature for the common French and English names and the scientific names. However, omissions cannot be ruled out and supplementary species may be reported; we remain open to all valid proposals for modifying the list. The next edition will take into consideration all pertinent additions, omissions and changes we receive. Depending on production costs, the list will also be available in the form of a word processor diskette. Please address all proposals, comments and requests to:

Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche
Direction générale de la faune
Service des études écologiques
150, boulevard St-Cyrille Est
Québec (Québec)
Canada
G1R 4Y1

APPENDIX 1

NUMBER CODE OF SPECIES

The number code of the species will be of practical use to scientists. Except for the alphabetical order of the genera and species of fishes, it indicates the taxonomic classification of the vertebrates. This code facilitates the listing of species for use with computers or for work in ecology. It is made up of eleven digits divided into four groups corresponding to class, family, genus and species (table 1). When the second (family) or third (genus) group of digits ends in zero, this indicates the general listing order of the family or genus in the works cited below. If it ends in another digit, this means it is an exception to the general order. The reasons for these exceptions are given in the appendix 1 of the French text.

Table 1: References serving to determine number code

CLASS		FAMILY .116O Order according to or .1161 to 9 differing from	GENUS .032O Order according to or .0321 to 9 differing from	SPECIES .02 Order according to
FISHES	1	I.U.C.N. (1972-1979)	Am. Fish. Soc. (1980)	Am. Fish. Soc. (1980)
AMPHIBIANS	2	I.U.C.N. (1972-1979)	Schmidt (1953)	Ouellet et Cook (1981)
REPTILES	3	I.U.C.N. (1972-1979)	Schmidt (1953)	Ouellet et Cook (1981)
BIRDS	4	I.U.C.N. (1972-1979)	A.O.U. (1982)	A.O.U. (1982)
MAMMALS	5	I.U.C.N. (1972-1979)	I.U.C.N. (1972-1979)	Banfield (1974)

Index

L'index comprend: le nom des familles de vertébrés *e.g.* ***Myxinidae***; le nom commun français des espèces *e.g.* **Tortue luth**; le nom scientifique et le nom commun anglais des genres *e.g.* *Rana*, Loon. De plus, chaque espèce est entrée à son nom scientifique spécifique *e.g. catesbeiana, Rana*. La même règle que celle utilisée pour la liste a été suivie pour l'écriture des mots; on emploie un caractère foncé pour le nom commun français, italique pour le nom scientifique et régulier pour le nom commun anglais.

A

aalge, Uria 34, 65
acadicus, Aegolius 34, 65
acanthias, Squalus 13, 57
Accipiter 30, 63
Accipitridae 30, 63
Achigan à grande bouche 20
Achigan à petite bouche 20
Acipenser 13, 57
Acipenseridae 13, 57
Actitis 32, 64
aculeatus, Gasterosteus 19, 59
acuta, Anas 29, 63
acutorostrata, Balaenoptera 45, 69
acutus, Lagenorhynchus 45, 69
adspersus, Tautogolabrus 21, 60
Aechmophorus 27, 62
aedon, Troglodytes 37, 66
aeglefinus, Melanogrammus 18, 59
Aegolius 34, 65
aeneus, Myoxocephalus 19, 59
affinis, Aythya 29, 63
Agelaius 41, 68
agilis, Oporornis 39, 67
Agone atlantique 20
Agonidae 20, 59
Agonus 20, 59
Aigle à tête blanche 30
Aigle doré 30
Aigle-pêcheur 30
Aiglefin 18
Aigrette garzette 28
Aigrette (Grande) 28
Aigrette neigeuse 28
Aiguillat commun 13
Aix 29, 63
Alaudidae 36, 66
alba, Calidris 32, 64
alba, Tyto 34, 65
Albatros à bec jaune 27
Albatross 27
albellus, Mergellus 29, 63
albeola, Bucephala 29, 63
albicollis, Zonotrichia 40, 68
albifrons, Anser 28, 63
albirostris, Lagenorhynchus 45, 69
albus, Casmerodius 28, 62
albus, Eudocimus 28, 62
Alca 34, 65
Alcedinidae 35, 65
alces, Alces 46, 70
Alces 46, 70
Alcidae 34, 65
alcyon, Ceryle 35, 65
Alewife 14
alle, Alle 34, 65
Alle 34, 65
Alligatorfish 20
alnorum, Empidonax 36, 66
Alopex 45, 69
Alosa 14, 57
Alose à gésier 14
Alose savoureuse 14
alosoides, Hiodon 14, 57
Alouette cornue 36
alpestris, Eremophila 36, 66
alpina, Calidris 32, 64
Alque à cou blanc 34
Ambloplites 20, 60
Ambystoma 23, 61
Ambystomatidae 23, 61
americana, Anas 29, 63
americana, Aythya 29, 63
americana, Certhia 37, 66
americana, Fulica 31, 64
americana, Martes 46, 70
americana, Morone 20, 60
americana, Parula 39, 67
americana, Recurvirostra 31, 64
americana, Spiza 40, 67

americanus americanus, Esox 15, 53, 58
americanus, Ammodytes 22, 60
americanus, Bufo 23, 61
americanus, Coccyzus 34, 65
americanus, Hemitripterus 19, 59
americanus, Lepus 43, 68
americanus, Lophius 17, 59
americanus, Macrozoarces 18, 59
americanus, Numenius 32, 64
americanus, Pseudopleuronectes 22, 61
americanus, Ursus 45, 69
americanus vermiculatus, Esox 15, 53, 58
Amia calva 14, 57
Amiidae 14, 57
Ammocrypta 21, 60
Ammodramus 40, 67
Ammodytes 22, 60
Ammodytidae 22, 60
ampullatus, Hyperoodon 44, 69
Anarhichadidae 21, 60
Anarhichas 21, 60
Anas 29, 63
Anatidae 28, 29, 63
Anglemouth 15
Angler 17
Anguilla 14, 57
Anguille d'Amérique 14
Anguillidae 14, 57
anisurum, Moxostoma 17, 58
Anser 28, 63
Anthus 38, 66
antiquus, Synthliboramphus 34, 65
Apeltes 19, 59
Aplodinotus 21, 60
Apodidae 35, 65
appendix, Lampetra 13, 57
Aquila 30, 63
aquosus, Scophthalmus 22, 61
arborea, Spizella 40, 67
Archilochus 35, 65
arctica, Fratercula 34, 65
arctica, Gavia 27, 62
arcticus, Lepus 43, 68
arcticus, Picoides 35, 65
arcticus, Sorex 43, 68
arcticus, Thymallus 15, 57
Ardea 28, 62
Ardeidae 28, 62
Arenaria 32, 64
argentatus, Larus 33, 64
Artediellus 19, 59
artedii, Coregonus 14, 57
ascanii, Chirolophis 21, 60
Asio 34, 65
asio, Otus 34, 65
Aspidophoroides 20, 59
ater, Molothrus 41, 68
Athene 34, 65
Atherinidae 19, 59
atherinoides, Notropis 16, 58
atlanticum, Melanostigma 18, 59
atlanticus, Liparis 20, 60
atratulus, Rhinichthys 16, 58
atratus, Coragyps 30, 63
atricapillus, Parus 37, 66
atricilla, Larus 33, 64
atromaculatus, Semotilus 16, 58
Auk 34
aura, Cathartes 30, 63
auratus, Carassius 16, 58
auratus, Colaptes 35, 65
auritus, Phalacrocorax 27, 62
auritus, Podiceps 27, 62
aurocapillus, Seiurus 39, 67
Autour 30
Avocet 31
Avocette d'Amérique 31
Aythya 29, 63

B

bairdi, Cottus 19, 59
bairdi, Nezumia 18, 59
bairdii, Calidris 32, 64
Balaena 45, 69
Balaenidae 45, 69
Balaenoptera 45, 69
Balaenopteridae 45, 69
Baleine à bec commune 44
Baleine boréale 45
Baleine noire 45
Bar blanc 20
Bar rayé 20
barbatus, Enignathus 46, 70
Barbotte brune 17
Barbotte des rapides 17
Barbotte jaune 17
Barbue de rivière 17
Baret 20
Barge hudsonienne 32
Barge marbrée 32
Barn-Owl 34
Barracudina 15
Bartramia 32, 64
Bass 20
bassanus, Sula 27, 62
Bat 43
Baudroie d'Amérique 17
Bear 45
Beaver 44
Bec-croisé à ailes blanches 41
Bec-croisé rouge 41
Bec-de-lièvre 16
Bec-en-ciseaux noir 33
Bec-scie à poitrine rousse 29
Bec-scie couronné 29
Bec-scie (Grand) 29
Bécasse d'Amérique 32
Bécasse des bois 32

Bécasseau à croupion blanc 32
Bécasseau à échasses 32
Bécasseau à poitrine cendrée 32
Bécasseau à poitrine rousse 32
Bécasseau de Baird 32
Bécasseau du Nord-Ouest 32
Bécasseau minuscule 32
Bécasseau roussâtre 32
Bécasseau roux 32
Bécasseau sanderling 32
Bécasseau semipalmé 32
Bécasseau variable 32
Bécasseau violet 32
Bécassine des marais 32
Bélette à longue queue 46
Bélette pygmée 46
Béluga 45
Bernache cravant 28
Bernache du Canada 28
Bernache nonnette 28
bernicla, Branta 28, 63
bicolor, Dendrocygna 28, 63
bicolor, Parus 37, 66
bicolor, Tachycineta 36, 66
bifrenatus, Notropis 16, 58
Bihoreau à couronne noire 28
Bihoreau violacé 28
bilinearis, Merluccius 18, 59
bislineata, Eurycea 23, 61
Bittern 28
Blackbird 41
blandingi, Emydoidea 25, 61
Blarina 43, 68
Blenny 21
Bluebird 37
Bluegill 20
Bobcat 46
Bobolink 41
Boeuf musqué 46
Bombycilla 38, 67
Bombycillidae 38, 56, 66, 67
Bonasa 30, 63
borealis, Balaenoptera 45, 69
borealis, Contopus 36, 65
borealis, Lasiurus 43, 68
borealis, Numenius 32, 64
borealis, Synaptomys 44, 69
Boreogadus 18, 59
Botaurus 28, 62
Bothidae 22, 60, 61
Bovidae 46, 70
Bowfin 14
brachyrhynchos, Corvus 36, 66
Brant 28
Branta 28, 63
brevicauda, Blarina 43, 68
breweri, Parascalops 43, 68
Brochet d'Amérique 15
Brochet (Grand) 15
Brochet maillé 15
Brochet vermiculé 15
Bruant des neiges 41
Bruant indigo 40
Bruant lapon 41
Bubo 34, 65
Bubulcus 28, 62
Bucephala 29, 63
Bufflehead 29
Bufo 23, 61
Bufonidae 23, 61
Bullfrog 23
Bullhead 17
Bunting 40, 41
Burbot 18
Busard des marais 30
Buse à épaulettes rousses 30
Buse à queue rousse 30
Buse de Swainson 30
Buse pattue 30
Buse (Petite) 30
Buteo 30, 63
Butor d'Amérique 28
Butor (Petit) 28
Butorides 28, 62
Butterfish 22

C

caerulea, Egretta 28, 62
caerulea, Guiraca 40, 67
caerulea, Polioptila 37, 66
caerulescens, Chen 28, 63
caerulescens, Dendroica 39, 67
caeruleum, Etheostoma 21, 60
Calamospiza 40, 67
Calcarius 41, 68
calendula, Regulus 37, 66
Calidris 32, 64
Campagnol à dos roux de Gapper 44
Campagnol des champs 44
Campagnol des rochers 44
Campagnol lemming boréal 44
Campagnol lemming de Cooper 44
Campagnol sylvestre 44
Camptorhynchus 29, 63
canadense, Stizostedion 21, 60
canadensis, Branta 28, 63
canadensis, Castor 44, 69
canadensis, Dendragapus 30, 63
canadensis, Grus 31, 64
canadensis, Lutra 46, 70
canadensis, Lynx 46, 70
canadensis, Perisoreus 36, 66
canadensis, Sitta 37, 66
canadensis, Wilsonia 39, 67
Canard arlequin 29
Canard chipeau 29
Canard du Labrador 29
Canard huppé 29

Canard kakawi 29
Canard malard 29
Canard noir 29
Canard pilet 29
Canard roux 29
Canard siffleur d'Amérique 29
Canard siffleur d'Europe 29
Canard souchet 29
Canidae 45, 69
Canis 45, 69
canus, Larus 33, 64
canutus, Calidris 32, 64
Canvasback 29
Capelan 15
Capelin 15
Caprimulgidae 35, 65
Caprimulgus 35, 65
caprodes, Percina 21, 60
Capucette 19
Carassin 16
Carassius 16, 58
carbo, Phalacrocorax 27, 62
Carcajou 46
Carcharhinidae 13, 52, 57
Cardinal 40
Cardinal rouge 40
cardinalis, Cardinalis 40, 67
Cardinalis 40, 67
Carduelis 41, 68
Careproctus 20, 59, 60
Caribou 46
Caribou 46
carinatum, Moxostoma 17, 58
carolina, Porzana 31, 64
carolinensis, Dumetella 38, 66
carolinensis, Sciurus 43, 68
carolinensis, Sitta 37, 66
carolinus, Euphagus 41, 68
carolinus, Melanerpes 35, 65
Carouge à épaulettes 41
Carouge à tête jaune 41
Carp 16
Carpe 16
carpio, Cyprinus 16, 58
Carpiodes 17, 58
Carpodacus 41, 68
Casmerodius 28, 62
caspia, Sterna 33, 65
castanea, Dendroica 39, 67
Castor 44
Castor 44, 69
Castoridae 44, 69
cataractae, Rhinichthys 16, 58
Catbird 38
catesbeiana, Rana 23, 61
Catfish 17
Catharacta 33, 64
Cathartes 30, 63
Cathartidae 30, 63
Catharus 37, 66
Catoptrophorus 32, 64
Catostomidae 17, 58
catostomus, Catostomus 17, 58
Catostomus 17, 58
caudacutus, Ammodramus 40, 67
cedrorum, Bombycilla 38, 67
celata, Vermivora 39, 67
Centrarchidae 20, 60
cepedianum, Dorosoma 14, 57
Cepphus 34, 65
Ceratias 17, 53, 59
Ceratiidae 17, 59
Cerf de Virginie 46
Certhia 37, 66
Certhiidae 37, 55, 66
cerulea, Dendroica 39, 67
Cervidae 46, 70
Ceryle 35, 65
Cetorhinus 13, 57
Chabot à dix-huit épines 19
Chabot à épines courtes 19
Chabot bronzé 19
Chabot à tête plate 19
Chabot de profondeur 19
Chabot tacheté 19
Chabot visqueux 19
Chaetura 35, 65
Charadriidae 31, 64
Charadrius 31, 64
Chardonneret des pins 41
Chardonneret jaune 41
Charr 15
Chat 39
Chat-fou brun 17
Chat-fou liséré 17
Chauve-souris argentée 43
Chauve-souris brune (Grande) 43
Chauve-souris brune (Petite) 43
Chauve-souris cendrée 43
Chauve-souris nordique 43
Chauve-souris pygmée 43
Chauve-souris rousse 43
Chelydra 25, 61
Chélydre serpentine 25
Chelydridae 25, 61
Chen 28, 63
Chevalier à pattes jaunes (Petit) 31
Chevalier à pattes jaunes (Grand) 31
Chevalier combattant 32
Chevalier semipalmé 32
Chevalier solitaire 31
Chickadee 37
Chipmunk 43
Chirolophis 21, 60
Chlidonias 33, 65
chloropus, Gallinula 31, 64
chlororhynchos, Diomedea 27, 62
chlorurus, Pipilo 40, 67
Chondestes 40, 67
Choquemort 18
Chordeiles 35, 65

Chouette cendrée 34
Chouette des terriers 34
Chouette épervière 34
Chouette rayée 34
chrotorrhinus, Microtus 44, 69
chrysaetos, Aquila 30, 63
Chrysemys 25, 61
chrysops, Morone 20, 60
chrysoptera, Vermivora 39, 67
Chub 16
chuss, Urophycis 18, 59
cimbrius, Enchelyopus 18, 59
cinereoargenteus, Urocyon 45, 69
cinereus, Lasiurus 43, 68
cinereus, Plethodon 23, 61
cinereus, Sorex 43, 68
Circus 30, 63
Cisco 14, 15
Cisco de lac 14
Cistothorus 37, 66
citrina, Wilsonia 39, 67
clamitans, Rana 23, 61
clangula, Bucephala 29, 63
Clangula 29, 63
clarki, Salmo 15, 57
Clemmys 25, 61
Clethrionomys 44, 69
Clupea 14, 57
clupeaformis, Coregonus 14, 57
Clupeidae 14, 57
clypeata, Anas 29, 63
Coccothraustes 41, 68
Coccyzus 34, 65
Cod 18
cognatus, Cottus 19, 59
Colaptes 35, 65
colchicus, Phasianus 30, 63
Colibri à gorge rubis 35
collaris, Aythya 29, 63
Colubridae 25, 62
colubris, Archilochus 35, 65
Columba 34, 65
columbarius, Falco 30, 63
columbianus, Cygnus 28, 63
Columbidae 34, 65
commersoni, Catostomus 17, 58
concolor, Felis 46, 70
Condylura 43, 68
Condylure étoilé 43
Contopus 36, 65
cooperi, Synaptomys 44, 69
cooperii, Accipiter 30, 63
Coot 31
copelandi, Percina 21, 60
Coragyps 30, 63
corax, Corvus 36, 66
Corbeau (Grand) 36
Corégone (Grand) 14
Coregonus 14, 57
coriacea, Dermochelys 25, 61
Cormoran à aigrettes 27
Cormoran (Grand) 27
Cormorant 27
Cornelle d'Amérique 36
cornutus, Notropis 16, 58
coronata, Dendroica 39, 67
corporalis, Semotilus 16, 58
Corvidae 36, 55, 66
Corvus 36, 66
Cotte polaire 19
Cottidae 19, 59
Cottontail 43
Cottunculus 19, 53, 59
Cottus 19, 59
Coturnicops 31, 64
couesi, Cryptopsaras 17, 59
Couesius 16, 58
Couette 17
Couguar 46
Couleuvre à collier 25
Couleuvre à ventre rouge 25
Couleuvre brune 25
Couleuvre d'eau 25
Couleuvre rayée 25
Couleuvre tachetée 25
Couleuvre verte 25
Coulicou à bec jaune 34
Coulicou à bec noir 34
Courlis à long bec 32
Courlis corlieu 32
Courlis esquimau 32
Cowbird 41
Coyote 45
Coyote 45
Crane 31
Crapaud d'Amérique 23
Crapet à longues oreilles 20
Crapet arlequin 20
Crapet de roche 20
Crapet-soleil 20
Crappie 20
Crayon d'argent 19
crecca, Anas 29, 63
Crécerelle d'Amérique 30
Creeper 37
Cricetidae 44, 69
crinitus, Myiarchus 36, 66
cristata, Condylura 43, 68
cristata, Cyanocitta 36, 66
cristata, Cystophora 46, 70
Crossbill 41
Crow 36
crucifer, Hyla 23, 61
Cryptacanthodes 21, 54, 60
Cryptopsaras 17, 59
crysoleucas, Notemigonus 16, 58
Cuckoo 34
Cuculidae 34, 65
cucullatus, Lophodytes 29, 63
Culaea 19, 59
cuniculana, Athene 34, 65
Cunner 21
Curlew 32
curvirostra, Loxia 41, 68
Cutlips 16
cyanea, Passerina 40, 67
cyaneus, Circus 30, 63
Cyanocitta 36, 66

cyanoptera, Anas 29, 63
Cyclopteridae 20, 59, 60
Cyclopterus 20, 60
Cyclothone 15, 53, 58
Cyclothone jaune 15
Cygne siffleur 28
Cygnus 28, 63
cylindraceum, Prosopium 15, 57
cynoglossus, Glyptocephalus 22, 61
Cyprinidae 16, 58
Cyprinodontidae 18, 59
cyprinus, Carpiodes 17, 58
Cyprinus 16, 58
Cystophora 46, 70

D

Dace 16
Dard à ventre jaune 21
Dard arc-en-ciel 21
Dard barré 21
Dard de sable 21
Dard gris 21
Darter 21
Dauphin à flancs blancs 45
Dauphin à nez blanc 45
decagonus, Agonus 20, 59
Deer 46
dekayi, Storeria 25, 62
delawarensis, Larus 33, 64
Delphinapterus 45, 69
Delphinidae 45, 69
Dendragapus 30, 63
Dendrocygna 28, 63
Dendrocygne fauve 28
Dendroica 39, 67
Dermochelyidae 25, 61
Dermochelys 25, 61
Desmognathus 23, 61
Diadophis 25, 62
diaphanus, Fundulus 18, 59
Dickcissel 40
Dickcissel 40
Dicrostonyx 44, 69
Dindon sauvage 30
Diomedea 27, 62
Diomedeidae 27, 62
discolor, Dendroica 39, 67
discors, Anas 29, 63
Dogfish 13
Dolichonyx 41, 68
dolomieui, Micropterus 20, 60
Dolphin 45
domesticus, Passer 41, 68
dominica, Dendroica 39, 67
dominica, Pluvialis 31, 64
Doré jaune 21
Doré noir 21
Dorosoma 14, 57
dorsatum, Erethizon 44, 69
dougallii, Sterna 33, 65
Dove 34
Dovekie 34
Dowitcher 32
Drum 21
Dryocopus 35, 65
Duc d'Amérique (Grand-) 34
Duc maculé (Petit-) 34
Duck 28, 29
Dumetella 38, 66
Dunlin 32

E

Eagle 30
eburnea, Pagophila 33, 65
Ectopistes 34, 65
Écureuil gris 43
Écureuil roux 43
Eel 14
Eelblenny 21
Eelpout 18
Effraie 34
Egret 28
Egretta 28, 62
Eider à duvet 29
Eider 29
Eider remarquable 29
elegans, Rallus 31, 64
Emberizidae 39, 40, 41, 56, 67, 68
Empidonax 36, 66
Emydidae 25, 61
Emydoidea 25, 54, 61
Enchelyopus 18, 59
Engoulevent bois-pourri 35
Engoulevent d'Amérique 35
enucleator, Pinicola 41, 68
eos, Phoxinus 16, 58
Épeulard 45
Éperlan arc-en-ciel 15
Épervier brun 30
Épervier de Cooper 30
Épinoche à cinq épines 19
Épinoche à neuf épines 19
Épinoche à quatre épines 19
Épinoche à trois épines 19
Épinoche tachetée 19
Eptesicus 43, 68
Eremophila 36, 66
Erethizon 44, 69
Erethizontidae 44, 69
Erignathus 46, 70
erinacea, Raja 13, 57
Ermine 46
erminea, Mustela 46, 70
erythrocephalus, Melanerpes 35, 65
erythrophthalmus, Pipilo 40, 67
erythropthalmus, Coccyzus 34, 65
erythrorhynchos, Pelecanus 27, 62
Esocidae 15, 58
Esox 15, 58
Esturgeon jaune 13
Esturgeon noir 13
Etheostoma 21, 60
Étourneau sansonnet 38

Eubalaena 45, 69
Eudocimus 28, 62
Eumicrotremus 20, 60
Euphagus 41, 68
Eurycea 23, 61
Eutamias 43, 56, 68
excubitor, Lanius 38, 66
exile, Etheostoma 21, 60
exilis, Ixobrychus 28, 62
Exoglossum 16, 58

F

fabalis, Anser 28, 63
fabricii, Lumpenus 21, 60
Faisan à collier 30
falcinellus, Plegadis 28, 62
Falco 30, 63
Falcon 30
Falconidae 30, 63
Fallfish 16
Faucon émerillon 30
Faucon pèlerin 30
Fauvette à ailes dorées 39
Fauvette à calotte noire 39
Fauvette à capuchon 39
Fauvette à couronne rousse 39
Fauvette à croupion jaune 39
Fauvette à flancs marron 39
Fauvette à gorge grise 39
Fauvette à gorge jaune 39
Fauvette à gorge orangée 39
Fauvette à joues grises 39
Fauvette à poitrine baie 39
Fauvette à tête cendrée 39
Fauvette azurée 39
Fauvette bleue à gorge noire 39
Fauvette couronnée 39
Fauvette de Kirtland 39
Fauvette des pins 39
Fauvette des prés 39
Fauvette des ruisseaux 39
Fauvette du Canada 39
Fauvette du Kentucky 39
Fauvette flamboyante 39
Fauvette hoche-queue 39
Fauvette jaune 39
Fauvette masquée 39
Fauvette noir et blanc 39
Fauvette obscure 39
Fauvette parula 39
Fauvette polyglotte 39
Fauvette rayée 39
Fauvette tigrée 39
Fauvette triste 39
Fauvette verdâtre 39
Fauvette vermivore 39
Fauvette verte à gorge noire 39
Faux-trigle armé 19
fedoa, Limosa 32, 64
Felidae 46, 70
Felis 46, 70
ferruginea, Limanda 22, 61
Fieldfare 37
Finch 41
Fish Doctor 18
Fisher 46
flabellare, Etheostoma 21, 60
flammea, Carduelis 41, 68
flammeus, Asio 34, 65
flavescens, Perca 21, 60
flavifrons, Vireo 38, 66
flavipes, Tringa 31, 64
flaviventris, Empidonax 36, 66
flavus, Noturus 17, 58
Flétan atlantique 22
Flétan du Groenland 22
Flicker 35
floridanus, Sylvilagus 43, 68
Flounder 22
Flycatcher 36
Fondule barré 18
fontinalis, Salvelinus 15, 57
forficatus, Tyrannus 36, 66
formosus, Oporornis 39, 67
forsteri, Sterna 33, 65
fossor, Ichthyomyzon 13, 57
Fou de Bassan 27
Fouille-roche 21
Foulque d'Amérique 31
Fox 45
Fratercula 34, 65
Fregata 28, 62
Frégate superbe 28
Fregatidae 28, 62
frenata, Mustela 46, 70
Frigatebird 28
Fringillidae 41, 68
Frog 23
Fulica 31, 64
fulicaria, Phalaropus 32, 64
fuligula, Aythya 29, 63
Fuligule morillon 29
Fulmar boréal 27
Fulmar 27
Fulmarus 27, 62
fulvescens, Acipenser 13, 57
fumeus, Sorex 43, 68
Fundulus 18, 59
funereus, Aegolius 34, 65
fusca, Dendroica 39, 67
fusca, Melanitta 29, 63
fuscescens, Catharus 37, 66
fuscicollis, Calidris 32, 64
fuscus, Desmognathus 23, 61
fuscus, Eptesicus 43, 68
fuscus, Larus 33, 64

G

Gadidae 18, 59
Gadus 18, 59
Gadwall 29
gairdneri, Salmo 15, 57
galbula, Icterus 41, 68
Gallinago 32, 64
gallinago, Gallinago 32, 64
Gallinula 31, 64

Gallinule 31
Gallinule commune 31
Gallinule pourprée 31
gallopavo, Meleagris 30, 63
Gannet 27
gapperi, Clethrionomys 44, 69
Gar 14
Garrot commun 29
Garrot de Barrow 29
Garrot (Petit) 29
garrulus, Bombycilla 38, 67
garzetta, Egretta 28, 62
Gaspareau 14
gaspensis, Sorex 43, 68
Gasterosteidae 19, 59
Gasterosteus 19, 59
Gavia 27, 62
Gaviidae 27, 62
Geai bleu 36
Geai de Steller 36
Geai gris 36
Gélinotte à queue fine 30
Gélinotte huppée 30
gentilis, Accipiter 30, 63
geographica, Graptemys 25, 61
georgiana, Melospiza 40, 67
Geothlypis 39, 67
Gerfaut 30
gibbosus, Lepomis 20, 60
gilvus, Vireo 38, 66
glacialis, Eubalaena 45, 69
glacialis, Fulmarus 27, 62
glauca, Prionace 13, 57
glaucoides, Larus 33, 64
Glaucomys 43, 68
Globicephala 45, 69
Globicéphale noir atlantique 45
glutinosa, Myxine 13, 57
Glyptocephalus 22, 61
Gnatcatcher 37
Gobe-moucherons gris-bleu 37
Goberge 18
Gode 34
Godwit 32
Goéland à bec cerclé 33
Goéland à manteau noir 33
Goéland arctique 33
Goéland argenté 33
Goéland bourgmestre 33
Goéland brun 33
Goéland cendré 33
Goéland de Thayer 33
Goglu 41
Golden-Plover 31
Goldeneye 29
Goldeye 14
Goldfinch 41
Goldfish 16
Gonostomatidae 15, 58
Goose 28
gorbuscha, Oncorhynchus 14, 57
Goshawk 30
Grackle 41
gramineus, Pooecetes 40, 67
grammacus, Chondestes 40, 67
Grand Bec-scie 29
Grand Brochet 15
Grand Chevalier à pattes jaunes 31
Grand Corbeau 36
Grand Corégone 14
Grand Cormoran 27
Grand-Duc d'Amérique 34
Grand Héron 28
Grand Labbe 33
Grand Morillon 29
Grand Pic 35
Grand Pingouin 34
Grand Polatouche 43
Grand Puffin 27
Grande Aigrette 28
Grande Chauve-souris brune 43
Grande Musaraigne 43
Grande Raie 13
Graptemys 25, 61
gravis, Puffinus 27, 62
Grayling 15
Grèbe à bec bigarré 27
Grebe 27
Grèbe cornu 27
Grèbe de l'Ouest 27
Grèbe jougris 27
Grenadier du Grand Banc 18
Grenouille des bois 23
Grenouille des marais 23
Grenouille du Nord 23
Grenouille léopard 23
Grenouille verte 23
Grimpereau brun 37
grisegena, Podiceps 27, 62
griseus, Limnodromus 32, 64
griseus, Puffinus 27, 62
griseus, Vireo 38, 66
Grive à collier 37
Grive à dos olive 37
Grive à joues grises 37
Grive des bois 37
Grive fauve 37
Grive litorne 37
Grive solitaire 37
groenlandica, Phoca 46, 70
Gros-bec à poitrine rose 40
Gros-bec bleu 40
Gros-bec des pins 41
Gros-bec errant 41
Grosbeak 40, 41
Grosse Poule de mer 20
Grouse 30
Grubby 19
Grue du Canada 31
Gruidae 31, 64
grunniens, Aplodinotus 21, 60
Grus 31, 64
grylle, Cepphus 34, 65
grypus, Halichoerus 46, 70
Guillemot 34

Guillemot noir 34
Guiraca 40, 67
Gull 33
Gulo 46, 70
gulo, Gulo 46, 70
Gunnel 22
gunnellus, Pholis 22, 60
guttata, Clemmys 25, 61
guttatus, Catharus 37, 66
Gymnelis 18, 59
Gymnocanthus 19, 59
Gyrfalcon 30
Gyrinophilus 23, 61
gyrinus, Noturus 17, 58

H

Haddock 18
haemastica, Limosa 32, 64
Hagfish 13
Hake 18
Heliaeetus 30, 63
haliaetus, Pandion 30, 63
Halibut 22
Halichoerus 46, 70
Hameçon neigeux 19
hankinsoni, Hybognathus 16, 58
Hare 43
Hareng atlantique 14
harengus, Clupea 14, 57
Harfang des neiges 34
Harle piette 29
Harrier 30
Hawk 30
Hawk-Owl 34
Headfish 22
Helmitheros 39, 67
Hemidactylium 23, 61
Hémitriptère atlantique 19
Hemitripterus 19, 59
henslowii, Ammodramus 40, 67
Hermine 46
herodias, Ardea 28, 62
Héron à ventre blanc 28
Héron bleu (Petit) 28
Heron 28
Héron garde-boeufs 28
Héron (Grand) 28
Héron vert 28
Herring 14
heteroclitus, Fundulus 18, 59
heterodon, Notropis 16, 58
heterolepis, Notropis 16, 58
Hibou des marais 34
Hibou moyen-duc 34
himantopus, Calidris 32, 64
Hiodon 14, 57
Hiodontidae 14, 52, 57
Hippoglossoides 22, 61
hippoglossoides, Reinhardtius 22, 61
Hippoglossus 22, 61
hippoglossus, Hippoglossus 22, 61
Hirondelle à ailes hérissées 36
Hirondelle à front blanc 36
Hirondelle bicolore 36
Hirondelle des granges 36
Hirondelle des sables 36
Hirondelle pourprée 36
Hirundinidae 36, 66
Hirundo 36, 66
hirundo, Sterna 33, 65
hispida, Phoca 46, 70
Histrionicus 29, 63
histrionicus, Histrionicus 29, 63
holboelli, Ceratias 17, 59
Hookear 19
hornemanni, Carduelis 41, 68
hoyi, Microsorex 43, 68
Huard à collier 27
Huard à gorge rousse 27
Huard arctique 27
hubbsi, Moxostoma 17, 58
Hucho 14, 52, 57
hucho, Hucho 14, 57
Huchon 14
hudsonicus, Parus 37, 66
hudsonicus, Tamiasciurus 43, 68
hudsonius, Dicrostonyx 44, 69
hudsonius, Notropis 16, 58
hudsonius, Zapus 44, 69
Hummingbird 35
Hybognathus 16, 58
Hydrobatidae 27, 62
hyemalis, Clangula 29, 63
hyemalis, Junco 40, 68
Hyla 23, 61
Hylidae 23, 61
Hylocichla 37, 66
hyperboreus, Larus 33, 64
Hyperoodon 44, 69

I

Ibis blanc 28
ibis, Bubulcus 28, 62
Ibis 28
Ibis luisant 28
Ichthyomyzon 13, 57
Ictaluridae 17, 58
Ictalurus 17, 58
Icteria 39, 67
Icterus 41, 68
iliaca, Passerella 40, 67
immer, Gavia 27, 62
impennis, Pinguinus 34, 65
inconstans, Culaea 19, 59
insculpta, Clemmys 25, 61
insignis, Napaeozapus 44, 69
insignis, Noturus 17, 58
intermedius, Phenacomys 44, 69
interpres, Arenaria 32, 64
islandica, Bucephala 29, 63
Ixobrychus 28, 62
Ixoreus 37, 66

J

Jaeger 33
jamaicensis, Buteo 30, 63
jamaicensis, Laterallus 31, 64
jamaicensis, Oxyura 29, 63
japonicus, Scomber 22, 60
Jaseur boréal 38
Jaseur des cèdres 38
Jay 36
Junco ardoisé 40
Junco 40, 68
Junco 40

K

Kestrel 30
Killdeer 31
Killifish 18
Kingbird 36
Kingfisher 35
Kinglet 37
kirtlandii, Dendroica 39, 67
kisutch, Oncorhynchus 14, 57
Kittiwake 33
Knot 32
Kokani 14
kroyeri, Notoscopelus 16, 53, 58

L

Labbe à longue queue 33
Labbe (Grand) 33
Labbe parasite 33
Labbe pomarin 33
Labidesthes 19, 59
labradorius, Camptorhynchus 29, 63
Labridae 21, 60
laevis, Raja 13, 57
Lagenorhynchus 45, 69
Lagopède des rochers 30
Lagopède des saules 30
lagopus, Alopex 45, 69
lagopus, Buteo 30, 63
Lagopus 30, 63
lagopus, Lagopus 30, 63
Laimargue 13
Lamnidae 13, 52, 57
Lampe-voilière du Nord 16
Lampetra 13, 57
Lamprey 13
Lamproie argentée 13
Lamproie de l'Est 13
Lamproie du Nord 13
Lamproie marine 13
Lampropeltis 25, 62
Lance 22
Lançon d'Amérique 22
Laniidae 38, 56, 66
Lanius 38, 66
Lapin à queue blanche 43
lapponicus, Calcarius 41, 68
Lapwing 31
Laquaiche argentée 14
Laquaiche aux yeux d'or 14
Laridae 33, 64, 65
Lark 36
Larus 33, 64
Lasionycteris 43, 68
Lasiurus 43, 68
laterale, Ambystoma 23, 61
Laterallus 31, 64
latrans, Canis 45, 69
lavalaei, Lycodes 18, 59
Leatherback 25
leconteii, Ammodramus 40, 67
leibii, Myotis 43, 68
Lemming 44
Lemming d'Ungava 44
lentiginosus, Botaurus 28, 62
Lépisosté osseux 14
Lepisosteidae 14, 57
Lepisosteus 14, 57
Lepomis 20, 60
Leporidae 43, 68
Lepus 43, 68
leucas, Delphinapterus 45, 69
leucocephalus, Haliaeetus 30, 63
leucophrys, Zonotrichia 40, 68
leucopsis, Branta 28, 63
leucoptera, Loxia 41, 68
leucopus, Peromyscus 44, 69
leucorhoa, Oceanodroma 27, 62
Lièvre arctique 43
Lièvre d'Amérique 43
Limace à longues nageoires 20
Limace atlantique 20
Limace barrée 20
Limace de mer (Petite) 20
Limace du Groenland 20
Limanda 22, 61
Limande à queue jaune 22
limi, Umbra 15, 58
limicola, Rallus 31, 64
Limnodromus 32, 64
Limosa 32, 64
lincolnii, Melospiza 40, 67
lineatus, Buteo 30, 63
Lion 46
Liopsetta 22, 61
Liparis 20, 60
liparis, Liparis 20, 60
livia, Columba 34, 65
lobatus, Phalaropus 32, 64
Logperch 21
Lompénie élancée 21
Lompénie-serpent 21
Lompénie tachetée 21
lomvia, Uria 34, 65
longicauda, Bartramia 32, 64
longicaudus, Stercorarius 33, 64
longipinnis, Careproctus 20, 59
Longspur 41
Loon 27
Lophiidae 17, 59
Lophius 17, 59

Lophodytes 29, 63
Loquette d'Amérique 18
Lota 18, 59
lota, Lota 18, 59
lotor, Procyon 46, 69
Lotte 18
Loup atlantique 21
Loup 45
Loup tacheté 21
Loutre de rivière 46
Loxia 41, 68
lucifugus, Myotis 43, 68
lucius, Esox 15, 58
ludoviciana, Piranga 40, 67
ludovicianus, Lanius 38, 66
ludovicianus, Pheucticus 40, 67
ludovicianus, Thryothorus 37, 66
Lumpenus 21, 60
Lumpfish 20
lumpretaeformis, Lumpenus 21, 60
Lumpsucker 20
lumpus, Cyclopterus 20, 60
lupus, Anarhichas 21, 60
lupus, Canis 45, 69
Lussion blanc 15
Lutra 46, 70
Lycode à carreaux 18
Lycode arctique 18
Lycode du Labrador 18
Lycode rubanée 18
Lycodes 18, 59
Lynx 46, 56, 70
Lynx 46
Lynx du Canada 46
Lynx roux 46

M

Macareux moine 34
Mackerel 22
Macreuse à ailes blanches 29
Macreuse à bec jaune 29
Macreuse à front blanc 29
macrochirus, Lepomis 20, 60
macrolepidotum, Moxostoma 17, 58
macroura, Zenaida 34, 65
Macrouridae 18, 59
Macrozoarces 18, 59
macularia, Actitis 32, 64
maculatum, Ambystoma 23, 61
maculatus, Cryptacanthodes 21, 60
maculatus, Lumpenus 21, 60
maculosus, Necturus 23, 61
Madtom 17
magna, Sturnella 41, 68
magnificens, Fregata 28, 62
magnolia, Dendroica 39, 67
Magpie 36
Mainate bronzé 41
Mainate rouilleux 41
Malachigan 21
Mallard 29
Mallotus 15, 58
maniculatus, Peromyscus 44, 69
Maquereau bleu 22
Maquereau bleu 22
margarita, Semotilus 16, 58
Marigane noire 20
marila, Aythya 29, 63
marinus, Larus 33, 64
marinus, Petromyzon 13, 57
marinus, Sebastes 19, 59
maritima, Calidris 32, 64
maritimus, Ursus 45, 69
Marlin-spike 18
Marmotte commune 34
Marmotte de Brünnich 34
Marmota 43, 68
Marmotte commune 43
Marsouin commun 45
Marten 46
Martes 46, 70
Martin 36
Martin-pêcheur d'Amérique 35
Martinet ramoneur 35
martinica, Porphyrula 31, 64
Martre d'Amérique 46
Maskinongé 15
masquinongy, Esox 15, 58
Maubèche branle-queue 32
Maubèche des champs 32
mauri, Calidris 32, 64
maxillingua, Exoglossum 16, 58
maximus, Cetorhinus 13, 57
Meadowlark 41
megalotis, Lepomis 20, 60
Megaptera 45, 69
melaena, Globicephala 45, 69
Melanerpes 35, 65
Melanitta 29, 63
melanocorys, Calamospiza 40, 67
Melanogrammus 18, 59
melanoleuca, Tringa 31, 64
Melanostigma 18, 59
melanotos, Calidris 32, 64
Meleagris 30, 63
melodia, Melospiza 40, 67
melodus, Charadrius 31, 64
Melospiza 40, 67
Méné à nageoires rouges 16
Méné bleu 16
Méné d'argent 16
Méné d'herbe 16
Méné de lac 16
Méné émeraude 16
Méné jaune 16
Méné laiton 16
Méné paille 16
Méné pâle 16
Menidia 19, 59
menidia, Menidia 19, 59
Ménomini rond 15

Menton noir 16
Mephitis 46, 70
mephitis, Mephitis 46, 70
Merganser 29
merganser, Mergus 29, 63
Mergellus 29, 63
Mergule nain 34
Mergus 29, 63
Merle-bleu à poitrine rouge 37
Merle d'Amérique 37
Merlin 30
Merlu argenté 18
Merluccius 18, 59
Merluche rouge 18
Mésange à tête brune 37
Mésange à tête noire 37
Mésange huppée d'Amérique 37
Meunier noir 17
Meunier rouge 17
mexicanus, Carpodacus 41, 68
microcephalus, Somniosus 13, 57
microdon, Cyclothone 15, 58
Microgadus 18, 59
microps, Cottunculus 19, 59
Micropterus 20, 60
Microsorex 43, 68
Microtus 44, 69
migratorius, Ectopistes 34, 65
migratorius, Turdus 37, 66
Mimidae 38, 55, 66
Mimus 38, 66
minimus, Catharus 37, 66
minimus, Empidonax 36, 66
minimus, Eutamias 43, 68
Mink 46
Minnow 16
minor, Anarhichas 21, 60
minor, Chordeiles 35, 65
minor, Scolopax 32, 64
minutilla, Calidris 32, 64
minutus, Larus 33, 64
Mniotilta 39, 67
Mockingbird 38
Moineau domestique 41
Mola 22, 61
mola, Mola 22, 61
Mole 43
Môle 22
Molidae 22, 61
Mollasse atlantique 18
mollissima, Somateria 29, 63
Molothrus 41, 68
monax, Marmota 43, 68
Monkfish 17
Monodontidae 45, 69
monopterygius, Aspidophoroides 20, 59
Mooneye 14
Moorhen 31
Moose 46
Moqueur chat 38
Moqueur polyglotte 38
Moqueur roux 38
mordax, Osmerus 15, 58
morhua, Gadus 18, 59
Morillon à collier 29
Morillon à dos blanc 29
Morillon à tête rouge 29
Morillon (Grand) 29
Morillon (Petit) 29
Morone 20, 60
Morue franche 18
moschatus, Ovibos 46, 70
motacilla, Seiurus 39, 67
Motacillidae 38, 55, 66
Motelle à quatre barbillons 18
Moucherolle à côtés olive 36
Moucherolle à ventre roux 36
Moucherolle à ventre jaune 36
Moucherolle des aulnes 36
Moucherolle des saules 36
Moucherolle huppé 36
Moucherolle phébi 36
Moucherolle tchébec 36
Moucherolle vert 36
Mouette blanche 33
Mouette de Bonaparte 33
Mouette de Franklin 33
Mouette de Sabine 33
Mouette pygmée 33
Mouette rieuse d'Amérique 33
Mouette rieuse d'Europe 33
Mouette tridactyle 33
Mouflette rayée 46
Mouse 44
Moxostoma 17, 58
Mudminnow 15
Mudpuppy 23
Mulet à cornes 16
Mulet perlé 16
Mummichog 18
Muridae 44, 69
murrayi, Triglops 19, 59
Murre 34
Murrelet 34
Mus 44, 69
Musaraigne arctique 43
Musaraigne cendrée 43
Musaraigne de Gaspé 43
Musaraigne fuligineuse 43
Musaraigne (Grande) 43
Musaraigne palustre 43
Musaraigne pygmée 43
Muscicapidae 37, 55, 66
musculus, Balaenoptera 45, 69
musculus, Mus 44, 69
Museau noir 16
Muskellunge 15
Muskox 46
Muskrat 44
Mustela 46, 70
Mustelidae 46, 69, 70
mustelina, Hylocichla 37, 66

mutus, Lagopus 30, 63
Myctophidae 16, 58
Myiarchus 36, 66
Myotis 43, 68
Myoxocephalus 19, 59
mysticetus, Balaena 45, 69
Myxine 13, 57
Myxine nord-atlantique 13
Myxinidae 13, 52, 57

N

naevius, Ixoreus 37, 66
namaycush, Salvelinus 15, 57
Napaeozapus 44, 69
Naseux des rapides 16
Naseux noir 16
natalis, Ictalurus 17, 58
nebulosa, Strix 34, 65
nebulosus, Ictalurus 17, 58
Necture tacheté 23
Necturus 23, 61
neglecta, Sturnella 41, 68
neogaeus, Phoxinus 16, 58
nerka, Oncorhynchus 14, 57
Nerodia 25, 54, 62
Newt 23
Nezumia 18, 59
niger, Chlidonias 33, 65
niger, Esox 15, 58
niger, Rynchops 33, 65
Night-Heron 28
Nighthawk 35
nigra, Melanitta 29, 63
nigromaculatus, Poxomis 20, 60
nigrum, Etheostoma 21, 60
nipigon, Coregonus 14, 52, 57
nivalis, Mustela 46, 70
nivalis, Plectrophenax 41, 68
noctivagans, Lasionycteris 43, 68
norvegicus, Rattus 44, 69
notatus, Pimephales 16, 58
Notemigonus 16, 58
Notolepis 15, 53, 58
Notophthalmus 23, 54, 61
Notoscopelus 16, 58
Notropis 16, 58
Noturus 17, 58
novaeangliae, Megaptera 45, 69
noveboracensis, Coturnicops 31, 64
noveboracensis, Seiurus 39, 67
Numenius 32, 64
Nuthatch 37
Nyctale boréale 34
Nyctale (Petite) 34
Nyctea 34, 65
Nycticorax 28, 62
nycticorax, Nycticorax 28, 62

O

occidentalis, Aechmophorus 27, 62
occipitomaculata, Storeria 25, 62
oceanicus, Oceanites 27, 62
Oceanites 27, 62
Oceanodroma 27, 62
ocellata, Raja 13, 57
octodecemspinosus, Myoxocephalus 19, 59
Odocoileus 46, 70
Oenanthe 37, 66
oenanthe, Oenanthe 37, 66
Ogac 18
Ogac 18
ogac, Gadus 18, 59
Oie à front blanc 28
Oie blanche 28
Oie de Ross 28
Oie des moissons 28
Oldsquaw 29
olivacea, Piranga 40, 67
olivaceus, Vireo 38, 66
olmstedi, Etheostoma 21, 60
Omble chevalier 15
Omble de fontaine 15
Ombre arctique 15
Omisco 17
omiscomaycus, Percopsis 17, 58
Oncorhynchus 14, 57
Ondatra 44, 69
Opheodrys 25, 62
Oporornis 39, 67
orca, Orcinus 45, 69
Orcinus 45, 69
Orignal 46
Oriole 41
Oriole des vergers 41
Oriole du Nord 41
oryzivorus, Dolichonyx 41, 68
Osmeridae 15, 58
Osmerus 15, 58
Osprey 30
osseus, Lepisosteus 14, 57
Otter 46
otus, Asio 34, 65
Otus 34, 65
Ouaouaron 23
Ouitouche 16
Ours blanc 45
Ours noir 45
Ovenbird 39
Ovibos 46, 70
Owl 34
oxyrhynchus, Acipenser 13, 57
Oxyura 29, 63

P

Pagophila 33, 65
pallida, Spizella 40, 67
palmarum, Dendroica 39, 67
palustris, Cistothorus 37, 66
palustris, Rana 23, 61

palustris, Sorex 43, 68
Pandion 30, 63
paradisaea, Sterna 33, 65
Paralepidae 15, 58
Parascalops 43, 68
parasiticus, Stercorarius 33, 64
Paridae 37, 55, 66
Partridge 30
Parula 39, 67
Parula 39
Parus 37, 66
Passer 41, 68
Passerculus 40, 67
Passerella 40, 67
Passeridae 41, 68
Passerina 40, 67
passerina, Spizella 40, 67
Pêcheur à deux masselles 17
Pêcheur à trèfle 17
Peeper 23
Pélican 46
pelagica, Chaetura 35, 65
Pelecanidae 27, 62
Pelecanus 27, 62
Pèlerin 13
Pélican blanc d'Amérique 27
Pelican 27
pellucida, Ammocrypta 21, 60
penelope, Anas 29, 63
pennanti, Martes 46, 70
pennsylvanicus, Microtus 44, 69
pensylvanica, Dendroica 39, 67
Peprilus 22, 60
Perca 21, 60
Perch 20, 21
Perchaude 21
Percichthyidae 20, 54, 60
Percidae 21, 60
Percina 21, 60
Percopsidae 17, 58
Percopsis 17, 58
Perdix 30, 63
perdix, Perdix 30, 63
Perdrix grise 30
peregrina, Vermivora 39, 67
peregrinus, Falco 30, 63
Perisoreus 36, 66
Peromyscus 44, 69
perspicillata, Melanitta 29, 63
petechia, Dendroica 39, 67
Petit Butor 28
Petit Chevalier à pattes jaunes 31
Petit-Duc maculé 34
Petit Garrot 29
Petit Héron bleu 28
Petit Morillon 29
Petit Polatouche 43
Petit Rorqual 45
Petite Buse 30
Petite Chauve-souris brune 43
Petite Limace de mer 20
Petite Nyctale 34
Petite Poule de mer atlantique 20
Petrel 27
Pétrel cul-blanc 27
Pétrel océanite 27
Petromyzon 13, 57
Petromyzontidae 13, 52, 57
Pewee 36
phaeopus, Numenius 32, 64
Phalacrocoracidae 27, 62
Phalacrocorax 27, 62
Phalarope 32
Phalarope de Wilson 32
Phalarope hyperboréen 32
Phalarope roux 32
Phalaropus 32, 64
phasianellus, Tympanuchus 30, 63
Phasianidae 30, 63
Phasianus 30, 63
Pheasant 30
Phénacomys 44
Phenacomys 44, 69
Pheucticus 40, 67
philadelphia, Larus 33, 64
philadelphia, Oporornis 39, 67
philadelphicus, Vireo 38, 66
Philomachus 32, 64
Phoca 46, 70
Phocidae 46, 70
Phocoena 45, 69
phocoena, Phocoena 45, 69
Phocoenidae 45, 69
Phoebe 36
phoebe, Sayornis 36, 66
phoeniceus, Agelaius 41, 68
Pholididae 22, 60
Pholis 22, 60
Phoque à capuchon 46
Phoque annelé 46
Phoque barbu 46
Phoque commun 46
Phoque du Groenland 46
Phoque gris 46
Phoxinus 16, 58
physalus, Balaenoptera 45, 69
Pic à dos noir 35
Pic à dos rayé 35
Pic à tête rouge 35
Pic à ventre roux 35
Pic chevelu 35
Pic flamboyant 35
Pic (Grand) 35
Pic maculé 35
Pic mineur 35
Pica 36, 66
pica, Pica 36, 66
Picidae 35, 65
Pickerel 15
Picoides 35, 65
picta, Chrysemys 25, 61
Pie bavarde 36
Pie-grièche boréale 38
Pie-grièche migratrice 38

Pigeon biset 34
Pigeon 34
Pike 15
pilaris, Turdus 37, 66
pileatus, Dryocopus 35, 65
Pimephales 16, 58
pinetorum, Microtus 44, 69
Pingouin (Grand) 34
Pinguinus 34, 65
Pinicola 41, 68
Pinson à couronne blanche 40
Pinson à face noire 40
Pinson à gorge blanche 40
Pinson à joues marron 40
Pinson à queue aiguë 40
Pinson chanteur 40
Pinson de Henslow 40
Pinson de Le Conte 40
Pinson de Lincoln 40
Pinson des champs 40
Pinson des marais 40
Pinson des plaines 40
Pinson des prés 40
Pinson familier 40
Pinson fauve 40
Pinson hudsonien 40
Pinson noir et blanc 40
Pinson sauterelle 40
Pinson vespéral 40
Pintail 29
pinus, Carduelis 41, 68
pinus, Dendroica 39, 67
Pioui de l'Est 36
pipiens, Rana 23, 61
Pipilo 40, 67
Pipistrelle 43
Pipistrelle de l'Est 43
Pipistrellus 43, 68
Pipit 38
Pipit commun 38
pipixcan, Larus 33, 64
Piranga 40, 67
Plaice 22
platensis, Cistothorus 37, 66
platessoides, Hippoglossoides 22, 61
platypterus, Buteo 30, 63
platyrhynchos, Anas 29, 63
Plectrophenax 41, 68
Plegadis 28, 62
Plethodon 23, 61
Plethodontidae 23, 61
Pleuronectidae 22, 61
Pie canadienne 22
Pie grise 22
Pie lisse 22
Pie rouge 22
Plover 31
plumbeus, [illegible]us 16, 58
Pluvialis 31, 64
Pluvier à collier 31
Pluvier argenté 31
Pluvier doré d'Amérique 31
Pluvier kildir 31
Pluvier siffleur 31
Poacher 20
Podiceps 27, 62
podiceps, Podilymbus 27, 62
Podicipedidae 27, 62
Podilymbus 27, 62
Poisson-alligator atlantique 20
Poisson-castor 14
Polatouche (Grand) 43
Polatouche (Petit) 43
Polioptila 37, 66
Pollachius 18, 59
Pollock 18
polyglottos, Mimus 38, 66
pomarinus, Stercorarius 33, 64
Pomoxis 20, 60
Pooecetes 40, 67
Porc-épic d'Amérique 44
Porcupine 44
porphyriticus, Gyrinophilus 23, 61
Porphyrula 31, 64
Porpoise 45
Porzana 31, 64
Poulamon atlantique 18
Poule de mer atlantique (Petite) 20
Poule de mer (Grosse) 20
Pout 18
Prionace 13, 57
Procellariidae 27, 62
Procyon 46, 69
Procyonidae 46, 69
Progne 36, 66
promelas, Pimephales 16, 58
Prosopium 15, 57
Proteidae 23, 54, 61
Pseudacris 23, 61
pseudoharengus, Alosa 14, 57
Pseudopleuronectes 22, 61
Ptarmigan 30
pubescens, Picoides 35, 65
Puffin 34
Puffin des Anglais 27
Puffin fuligineux 27
Puffin (Grand) 27
Puffinus 27, 62
puffinus, Puffinus 27, 62
pugnax, Philomachus 32, 64
Pumpkinseed 20
punctatus, Diadophis 25, 62
punctatus, Ictalurus 17, 58
Pungitius 19, 59
pungitius, Pungitius 19, 59
purpureus, Carpodacus 41, 68
pusilla, Calidris 32, 64
pusilla, Spizella 40, 67
pusilla, Wilsonia 39, 67
putnami, Liopsetta 22, 61
pyrrhonota, Hirundo 36, 66

Q

quadracus, Apeltes 19, 59
quadricornis, Myoxocephalus 19, 59

querula, Zonotrichia 40, 68
Queue à tache noire 16
Quillback 17
Quiscalus 41, 68
quiscula, Quiscalus 41, 68

R

Raccoon 46
radiata, Raja 13, 57
Raie à queue de velours 13
Raie épineuse 13
Raie (Grande) 13
Raie hérisson 13
Raie tachetée 13
Rail 31
Rainette crucifère 23
Rainette faux-grillon 23
Rainette versicolore 23
Raja 13, 57
Rajidae 13, 52, 57
Râle de Caroline 31
Râle de Virginie 31
Râle élégant 31
Râle jaune 31
Râle noir 31
Rallidae 31, 55, 64
Rallus 31, 64
Rana 23, 61
Rangifer 46, 70
Ranidae 23, 61
Raseux-de-terre gris 21
Raseux-de-terre noir 21
Rat 44
Rat musqué 44
Rat surmulot 44
Raton laveur 46
Rattus 44, 69
Raven 36
Razorbill 34
Recurvirostra 31, 64
Recurvirostridae 31, 55, 64
Redhead 29
Redhorse 17
Redpoll 41
Redstart 39
regius, Hybognathus 16, 58
Regulus 37, 66
reinhardti, Careproctus 20, 53, 60
Reinhardtius 22, 61
Renard arctique 45
Renard gris 45
Renard roux 45
Requin bleu 13
reticulatus, Lycodes 18, 59
Rhinichthys 16, 58
ricei, Cottus 19, 59
ridibundus, Larus 33, 64
Riparia 36, 66
riparia, Riparia 36, 66
Rissa 33, 65
rissoi, Notolepis 15, 58
Robin 37
Rockling 18
Roitelet à couronne rubis 37
Roitelet à couronne dorée 37
Rorqual à bosse 45
Rorqual bleu 45
Rorqual boréal 45
Rorqual commun 45
Rorqual (Petit) 45
Rosefish 19
Roselin familier 41
Roselin pourpré 41
rossii, Chen 28, 63
rostrata, Anguilla 14, 57
rubellus, Notropis 16, 58
rubra, Piranga 40, 67
rubripes, Anas 29, 63
Ruff 32
ruficapilla, Vermivora 39, 67
rufum, Toxostoma 38, 66
rufus, Lynx 46, 70
rupestris, Ambloplites 20, 60
rustica, Hirundo 36, 66
rusticola, Scolopax 32, 64
rusticolus, Falco 30, 63
ruticilla, Setophaga 39, 67
Rynchops 33, 65

S

sabini, Xema 33, 65
sabrinus, Glaucomys 43, 68
saida, Boreogadus 18, 59
Saïda franc 18
Saillamp 16
Salamander 23
Salamandre à deux lignes 23
Salamandre à points bleus 23
Salamandre à quatre doigts 23
Salamandre maculée 23
Salamandre pourpre 23
Salamandre rayée 23
Salamandre sombre 23
Salamandridae 23, 61
salar, Salmo 15, 57
Salmo 15, 57
salmoides, Micropterus 20, 60
Salmon 14, 15
Salmonidae 14, 15, 57
Salvelinus 15, 57
salvelinus, Salvelinus 15, 52, 57
Sand Lance 22
Sanderling 32
Sandpiper 31, 32
sandwichensis, Passerculus 40, 67
sapidissima, Alosa 14, 57
Sapsucker 35
Sarcelle à ailes bleues 29
Sarcelle à ailes vertes 29
Sarcelle cannelle 29
satrapa, Regulus 37, 66
Sauger 21
Saumon atlantique 15
Saumon chinook 14
Saumon coho 14

Saumon rose 14
savannarum, Ammodramus 40, 67
saxatilis, Morone 20, 60
saya, Sayornis 36, 66
Sayornis 36, 66
scandiaca, Nyctea 34, 65
Scaup 29
Sciaenidae 21, 60
Sciuridae 43, 68
Sciurus 43, 68
Scolopacidae 31, 32, 64
Scolopax 32, 64
Scomber 22, 60
Scombridae 22, 60
scombrus, Scomber 22, 60
Scophthalmus 22, 61
Scorpaenidae 19, 59
scorpius, Myoxocephalus 19, 59
Scoter 29
Screech-Owl 34
Sculpin 19
scutatum, Hemidactylium 23, 61
Sea Raven 19
Seal 46
Sébaste orangé 19
Sebastes 19, 59
Seiurus 39, 67
semipalmatus, Catoptrophorus 32, 64
semipalmatus, Charadrius 31, 64
Semotilus 16, 58
senta, Raja 13, 57
septentrionalis, Myotis 43, 68
septentrionalis, Rana 23, 61
serpentina, Chelydra 25, 61
serrator, Mergus 29, 63
serripennis, Stelgidopteryx 36, 66
Setophaga 39, 67
Shad 14
Shanny 21
Shark 13
Shearwater 27
Shiner 16
Shoveler 29
Shrew 43
Shrike 38
Sialia 37, 66
sialis, Sialia 37, 66
sicculus, Labidesthes 19, 59
Sigouine de roche 22
Silverside 19
sipedon, Nerodia 25, 62
sirtalis, Thamnophis 25, 62
Siskin 41
Sitta 37, 66
Sittelle à poitrine blanche 37
Sittelle à poitrine rousse 37
Sittidae 37, 55, 66
Sizerin blanchâtre 41
Sizerin flammé 41
Skate 13
Skimmer 33
skua, Catharacta 33, 64
Skua 33
Skunk 46
Smelt 15
Smew 29
Snailfish 20
Snake 25
Snipe 32
Soft Pout 18
Softshell 25
solitaria, Tringa 31, 64
solitarius, Vireo 38, 66
Somateria 29, 63
Somniosus 13, 57
Sora 31
Sorex 43, 68
Soricidae 43, 68
Souris à pattes blanches 44
Souris commune 44
Souris sauteuse des bois 44
Souris sauteuse des champs 44
Souris sylvestre 44
Sparrow 40, 41
sparverius, Falco 30, 63
spectabilis, Somateria 29, 63
Sphyrapicus 35, 65
spilopterus, Notropis 16, 58
spiniferus, Trionyx 25, 62
spinoletta, Anthus 38, 66
spinosus, Eumicrotremus 20, 60
Spiza 40, 67
Spizella 40, 67
sponsa, Aix 29, 63
spurius, Icterus 41, 68
Squalidae 13, 52, 57
Squalus 13, 57
squatarola, Pluvialis 31, 64
Squirrel 43
Starling 38
Stelgidopteryx 36, 66
stellata, Gavia 27, 62
stelleri, Cyanocitta 36, 66
Stercorarius 33, 64
Sterna 33, 65
Sterne arctique 33
Sterne caspienne 33
Sterne commune 33
Sterne de Forster 33
Sterne noire 33
Sterne rosée 33
Stichaeidae 21, 60
Stickleback 19
Stizostedion 21, 60
Stonecat 17
Storeria 25, 62
Storm-Petrel 27
stramineus, Notropis 16, 58
strepera, Anas 29, 63
striata, Dendroica 39, 67
striatus, Accipiter 30, 63
striatus, Butorides 28, 62
striatus, Tamias 43, 68

Strigidae 34, 65
Strix 34, 65
Stromatée à fossettes 22
Stromateidae 22, 60
Sturgeon 13
Sturnella 41, 68
Sturnelle de l'Ouest 41
Sturnelle des prés 41
Sturnidae 38, 56, 66
Sturnus 38, 66
subbifurcata, Ulvaria 21, 60
subflavus, Pipistrellus 43, 68
subis, Progne 36, 66
subruficollis, Tryngites 32, 64
Suceur ballot 17
Suceur blanc 17
Suceur cuivré 17
Suceur jaune 17
Suceur rouge 17
Sucker 17
Sula 27, 62
Sulidae 27, 54, 62
Sunfish 20
Surnia 34, 65
swainsoni, Buteo 30, 63
Swallow 36
Swan 28
Swift 35
sylvatica, Rana 23, 61
Sylvilagus 43, 68
Synaptomys 44, 69
Synthliboramphus 34, 65

T

Tachycineta 36, 66
Tadpole 20
Talpidae 43, 68
Tamia mineur 43
Tamia rayé 43
Tamias 43, 68
Tamiasciurus 43, 68
Tanager 40
Tanche-tautogue 21
Tangara à tête rouge 40
Tangara écarlate 40
Tangara vermillon 40
tarandus, Rangifer 46, 70
Taupe à queue velue 43
Tautogolabrus 21, 60
Teal 29
tergisus, Hiodon 14, 57
Tern 33
Terrassier tacheté 21
Tête-de-boule 16
Tête rose 16
Tétras des savanes 30
Thamnophis 25, 62
thayeri, Larus 33, 64
Thon rouge 22
Thrasher 38
Threskiornithidae 28, 62
Thrush 37
Thryothorus 37, 66
thula, Egretta 28, 62
Thunnus 22, 60
Thymallus 15, 57
thynnus, Thunnus 22, 60
tigrina, Dendroica 39, 67
Titmouse 37
Toad 23
Tohi à queue verte 40
Tohi aux yeux rouges 40
Tomcod 18
tomcod, Microgadus 18, 59
torda, Alca 34, 65
Tortue des bois 25
Tortue géographique 25
Tortue luth 25
Tortue-molle à épines 25
Tortue mouchetée 25
Tortue peinte 25
Tortue ponctuée 25
Touladi 15
Toulibi 14
Toupet marbré 21
Tournepierre roux 32
Tourte 34
Tourterelle triste 34
Towhee 40
Toxostoma 38, 66
traillii, Empidonax 36, 66
Traquet motteux 37
Treefrog 23
triacanthus, Peprilus 22, 60
triangulum, Lampropeltis 25, 62
trichas, Geothlypis 39, 67
tricolor, Egretta 28, 62
tricolor, Phalaropus 32, 64
Tricorne arctique 19
tricuspis, Gymnocanthus 19, 59
tridactyla, Rissa 33, 65
tridactylus, Picoides 35, 65
Triglops 19, 59
Tringa 31, 64
Trionychidae 25, 62
Trionyx 25, 62
triseriata, Pseudacris 23, 61
tristis, Carduelis 41, 68
Triton vert 23
Trochilidae 35, 65
Troglodyte à bec court 37
Troglodyte de Caroline 37
Troglodyte des forêts 37
Troglodyte des marais 37
Troglodyte familier 37
Troglodytes 37, 66
troglodytes, Troglodytes 37, 66
Troglodytidae 37, 55, 66
Trout 15
Trout-perch 17
Truite arc-en-ciel 15
Truite brune 15
Truite fardée 15
trutta, Salmo 15, 57
Tryngites 32, 64
tshawytscha, Oncorhynchus 14, 57
Tuna 22

tunicatus, Liparis 20, 60
Turbot de sable 22
Turdus 37, 66
Turkey 30
turneri, Lycodes 18, 59
Turnstone 32
Turtle 25
Tympanuchus 30, 63
Tyran à longue queue 36
Tyran de l'Ouest 36
Tyran tritri 36
Tyrannidae 36, 65, 66
Tyrannus 36, 66
tyrannus, Tyrannus 36, 66
Tyto 34, 65
Tytonidae 34, 65

U

ulula, Surnia 34, 65
Ulvaire deux-lignes 21
Ulvaria 21, 60
umbellus, Bonasa 30, 63
Umbra 15, 58
Umbre de vase 15
Umbridae 15, 53, 58
uncinatus, Artediellus 19, 59
Unernak 18
unicuspis, Ichthyomyzon 13, 57
Uria 34, 65
Urocyon 45, 69
Urophycis 18, 59
Ursidae 45, 69
Ursus 45, 69
ustulatus, Catharus 37, 66

V

Vacher à tête brune 41
vahli, Lycodes 18, 53, 59
valenciennesi, Moxostoma 17, 58
valisineria, Aythya 29, 63
Vanellus 31, 64
vanellus, Vanellus 31, 64
Vanneau huppé 31
varia, Mniotilta 39, 67
varia, Strix 34, 65
varius, Sphyrapicus 35, 65
Vautour à tête rouge 30
Vautour noir 30
Veery 37
Ventre citron 16
Ventre-pourri 16
Ventre rouge du Nord 16
vermiculatus (Esox americanus) 15, 53, 58
Vermivora 39, 67
vermivorus, Helmitheros 39, 67
vernalis, Opheodrys 25, 62
versicolor, Hyla 23, 61
verticalis, Tyrannus 36, 66
Vespertilionidae 43, 68
vespertinus, Coccothraustes 41, 68
villosus, Mallotus 15, 58
villosus, Picoides 35, 65
violaceus, Nycticorax 28, 62
virens, Contopus 36, 65
virens, Dendroica 39, 67
virens, Icteria 39, 67
virens, Pollachius 18, 59
Viréo à gorge jaune 38
Viréo à tête bleue 38
Viréo aux yeux blancs 38
Viréo aux yeux rouges 38
Vireo 38, 66
Vireo 38
Viréo de Philadelphie 38
Viréo mélodieux 38
Vireonidae 38, 66
virescens, Empidonax 36, 66
virginianus, Bubo 34, 65
virginianus, Odocoileus 46, 70
viridescens, Notophthalmus 23, 61
viridis, Gymnelis 18, 59
Vison d'Amérique 46
vison, Mustela 46, 70
vitreum, Stizostedion 21, 60
vitulina, Phoca 46, 70
vociferus, Caprimulgus 35, 65
vociferus, Charadrius 31, 64
volans, Glaucomys 43, 68
Vole 44
volucellus, Notropis 16, 53, 58
vulgaris, Sturnus 38, 66
Vulpes 45, 69
vulpes, Vulpes 45, 69
Vulture 30

W

Walleye 21
Warbler 39
Warbonnet 21
Waterthrush 39
Waxwing 38
Weasel 46
Whale 44, 45
Wheatear 37
wheatlandi, Gasterosteus 19, 59
Whimbrel 32
Whip-poor-will 35
Whistling-Duck 28
Whitefish 14, 15
Wigeon 29
Willet 32
Wilsonia 39, 67
Windowpane 22
Wolf 45
Wolffish 21
Wolverine 46
Wood-Pewee 36
Woodchuck 43
Woodcock 32
Woodpecker 35
Wren 37
Wrymouth 21

X

Xanthocephalus 41, 68
xanthocephalus, *Xanthocephalus* 41, 68
Xema 33, 65

Y

Yellowlegs 31
Yellowthroat 39

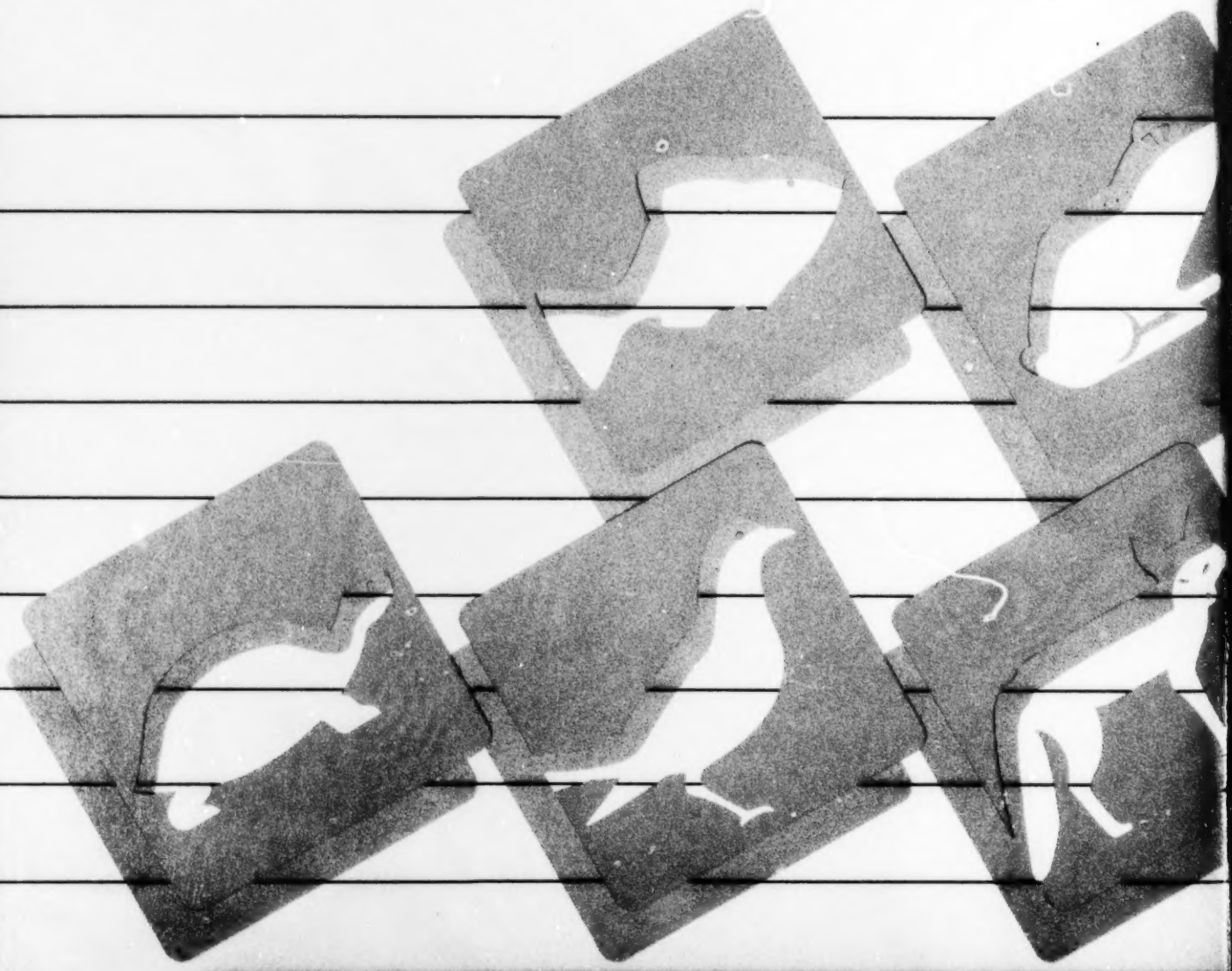
Z

Zapodidae 44, 69
Zapus 44, 69
Zenaida 34, 65
zibethicus, Ondatra 44, 69
Ziphiidae 44, 69
Zoarcidae 18, 59
Zonotrichia 40, 68

Liste de la faune vertébrée du Québec

La préparation de cette liste a été entreprise en 1977. On y retrouve le nom scientifique, les noms communs anglais et français des 674 espèces de vertébrés qui sont actuellement connues comme habitant à l'état naturel au Québec. Travaillant avec sept autres collaborateurs, répartis selon les classes de vertébrés, nous avons pu déterminer qu'il y avait actuellement de connu comme espèce vivant au Québec: 188 poissons, 19 amphibiens, 15 reptiles, 364 oiseaux et 88 mammifères. Pour chacune de ces espèces, nous avons indiqué une particularité. Celle-ci porte soit: sur ses habitudes migratrices ou reproductrices, sur son habitat type, ou si l'espèce a été introduite ou est disparue. Nous avons aussi fixé un code numérique d'onze chiffres qui est constitué à partir de la classification taxonimique de l'espèce. L'emploi des mots et expressions contenus dans cette liste est recommandé par l'Office de la langue française. La prochaine édition de cette liste tiendra compte des ajouts, des omissions d'espèce et des modifications pertinentes qui nous auront été acheminés.

M. LAGACÉ, L. BLAIS et D. BANVILLE (Eds). 1983. Liste de la faune vertébrée du Québec. 1re édition. Québec, ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, Direction générale de la faune.

MOTS-CLÉS: Faune, vertébré, Québec, poisson, amphibien, reptile, oiseau, mammifère, terminologie, zoologie, systématique.

English translation included